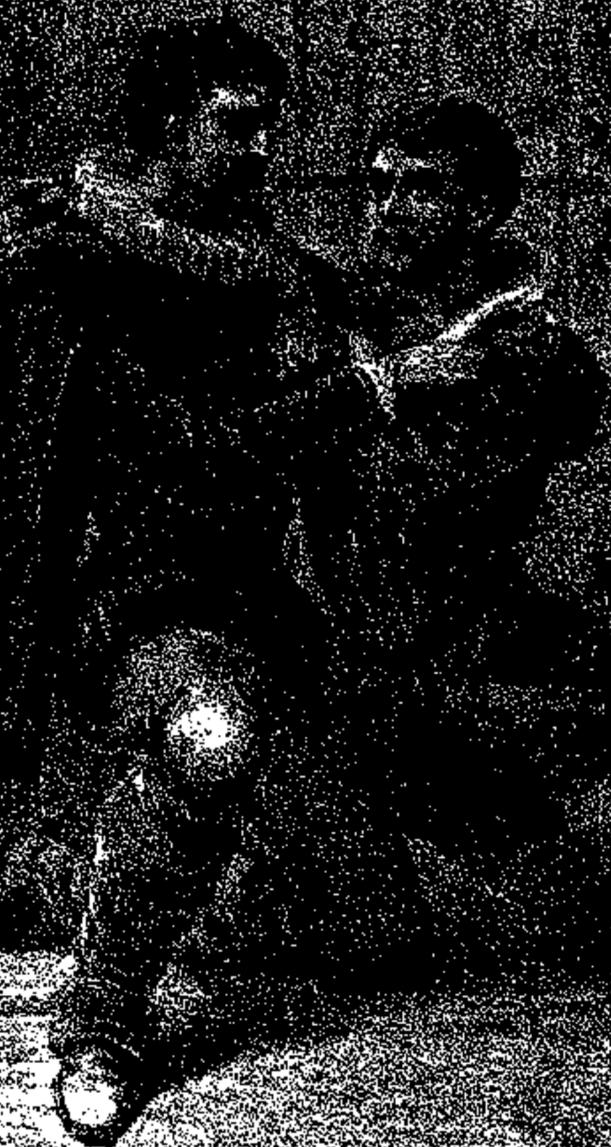


# DOMENICO



OPERA DI

# G. VERDI

R. STABILIMENTO RICORDI

# DON CARLO

OPERA IN CINQUE ATTI

PAROLE DI  
MERY E CAMILLO DU LOCLE

Musica di

# VERDI

Rappresentata per la prima volta a Parigi sul teatro Imperiale dell' Opéra  
l'11 Marzo 1867

TRADUZIONE ITALIANA DI ACHILLE DE LAZIÈRES

RIDUZIONE PER

CANTO E PIANOFORTE

DI

Vauthrot e G. Ricordi

FR. 40

PIANOFORTE STILE FACILE

DI

G. Ricordi

FR. 25

Prop. dell'Editore

Dritto di traduzione riservato

All'Estero deposto

REGIO STABILIMENTO  TITO di Gio. RICORDI

MILANO — NAPOLI — FIRENZE

Mandrisio Bustelli-Rossi. Parigi, T. Escudier. Vienna, C. A. Spina. Lipsia Hofmeister

# PERSONAGGI



FILIPPO II, Re di Spagna . . . . .	<i>Primo Basso</i>	OBLIN
DON CARLO, Infante di Spagna . . . . .	<i>Primo Tenore</i>	MORÈRE
RODRIGO, Marchese di POSA . . . . .	<i>Primo Baritono</i>	FAURE
IL GRANDE INQUISITORE, cieco, nonagenario . . . . .	<i>Primo Basso</i>	DAVID
UN FRATE . . . . .	<i>Primo Basso</i>	CASTELMARY
ELISABETTA DI VALOIS . . . . .	<i>Primo Soprano</i>	SASS
LA PRINCIPESSA EBOLI . . . . .	<i>Primo Mezzo-Soprano</i>	GUEYMARD
TEBALDO, Paggio d'Elisabetta. . . . .	<i>Soprano</i>	LEVIELLY
LA CONTESSA D'AREMBERG . . . . .	<i>Mima</i>	DOMINIQUE
IL CONTE DI LERMA . . . . .	<i>Tenore</i>	GASPARD
UN ARALDO REALE . . . . .	<i>Tenore</i>	MERMANT
VOCE DAL CIELO . . . . .	<i>Soprano</i>	LEVIELLY

Deputati fiamminghi — Inquisitori

Signori e Dame delle Corti di Francia e di Spagna

Boscajuoli — Popolo — Paggi — Guardie d' Enrico II e di Filippo II

Frati — Familiari del Santo Ufficio — Soldati — Magistrati

Deputati delle provincie dell'Impero Spagnuolo, ecc., ecc.

## BALLO

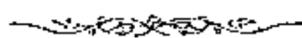
La Regina delle acque — Un Pescatore — Un Paggio di Filippo  
La Perla bianca — La Perla rossa — La Perla nera — Corpo di Ballo.

*Il primo atto in Francia; gli altri in Spagna verso il 1560*

Prima rappresentazione in Italia, al Teatro Comunale di Bologna, il 27 Ottobre 1867  
sotto la direzione del maestro cav. *Angelo Mariani*.

FILIPPO II, Re di Spagna. . . . .	CAPPONI	La Principessa EBOLI . . . . .	FRICCI
DON CARLO, Infante di Spagna. . . . .	STIGELLI	TEBALDO, Paggio d'Elisabetta . . . . .	BRUZZONE
RODRIGO, Marchese di POSA. . . . .	COTOGNI	La Contessa d'AREMBERG. . . . .	N. N.
IL GRANDE INQUISITORE . . . . .	ROSSI L.	Il conte di LERMA . . . . .	CASARINI
Un FRATE. . . . .	MILESI	Un Araldo Reale. . . . .	CASARINI
ELISABETTA DI VALOIS . . . . .	STOLZ	Voce dal Cielo . . . . .	FRICCI

# I N D I C E



	<i>Pag.</i>
N. 1. <b>ATTO I.</b> Introduzione - Coro di Cacciatori. . . . .	1
» 2. Scena e Romanza - Don Carlo - <i>Tenore</i> . . . . .	5
» 3. Scena . . . . .	9
» 4. Scena e Duetto - Elisabetta e Carlo - <i>Soprano e Tenore</i> . . . . .	14
» 5. Coro, Scena e Finale I . . . . .	33
» 6. <b>ATTO SECONDO.</b> PARTE I. Coro ed Aria del Frate - <i>Basso</i> . . . . .	50
» 7. Scena . . . . .	56
» 8. Scena e Duetto - Carlo e Rodrigo - <i>Tenore e Baritono</i> . . . . .	59
» 9. PARTE II. Coro e Scena . . . . .	77
» 10. Canzone del velo d'Eboli - <i>Mezzo-Soprano</i> . . . . .	86
» 11. Scena, Terzettino dialogato - Elisabetta, Eboli, Rodrigo - <i>Soprano, Mezzo-Soprano e Baritono</i> . - Romanza di Rodrigo - <i>Baritono</i> . . . . .	94
» 12. Gran Scena e Duetto - Elisabetta e Carlo - <i>Soprano e Tenore</i> . . . . .	106
» 13. Scena . . . . .	120
» 14. Romanza di Elisabetta - <i>Soprano</i> . . . . .	122
» 15. Scena e Duetto - Filippo e Rodrigo - <i>Baritono e Basso</i> . . . . .	128
» 16. <b>ATTO TERZO.</b> PARTE I. Coro interno e Scena - Elisabetta ed Eboli - <i>Soprano e Mezzo-Soprano</i> . . . . .	143
» 17. BALLO DELLA REGINA - <i>La Peregrina</i> - (per pianoforte). Introduzione . . . . .	155
» 18. — Andante e Valzer . . . . .	159
» 19. — Variazioni e Stretta . . . . .	163
» 20. — Azione mimica ed Inno . . . . .	170
» 21. — Galop finale . . . . .	172
» 22. Scena e Duetto - Eboli e Carlo - <i>Mezzo-Soprano e Tenore</i> . . . . .	180
» 23. Scena e Terzetto - Eboli, Carlo, Rodrigo - <i>Mezzo-Soprano, Tenore e Baritono</i> . . . . .	188
» 24. PARTE II. Gran Finale terzo. Coro di festa, Marcia funebre e Marcia del Corteggio . . . . .	205
» 25. — Invocazione, Giuramento del Re, Preghiera dei Fiamminghi e Pezzo concertato . . . . .	225
» 26. — Scena finale . . . . .	249
» 27. <b>ATTO QUARTO.</b> PARTE I. Introduzione e Grand'Aria drammatica di Filippo - <i>Basso</i> . . . . .	261
» 28. Duetto dell'Inquisizione - Filippo e Grand'Inquisitore - 2 <i>Bassi</i> . . . . .	269
» 29. Scena e Melodia - Elisabetta e Filippo - <i>Soprano e Basso</i> . . . . .	281
» 30. Quartetto - Elisabetta, Eboli, Rodrigo, Filippo - <i>Soprano Mezzo-Soprano, Baritono e Basso</i> . . . . .	288
» 31. Scena - Elisabetta ed Eboli . . . . .	299
» 32. Aria - Eboli - <i>Mezzo-Soprano</i> . . . . .	303
» 33. PARTE II. Gran Scena, Aria e morte di Rodrigo - <i>Baritono</i> . . . . .	309
» 34. Scena - Filippo e Carlo . . . . .	322
» 35. Sommosa e Finale quarto . . . . .	327
» 36. <b>ATTO QUINTO.</b> Scena ed Aria di Elisabetta - <i>Soprano</i> . . . . .	339
» 37. Scena e Duetto d'addio - Elisabetta e Carlo - <i>Soprano e Tenore</i> . . . . .	349
» 38. Gran Scena finale . . . . .	363

# DON CARLO

Opera di

G. VERDI

## ATTO PRIMO

### INTRODUZIONE - CORO DI CACCIATORI

N. 1.

La foresta di Fontainebleau. L'inverno. A destra un grande masso forma una specie di antro. Nel fondo in lontananza il palazzo reale.

(♩ = 84)

*ALL. BRILLANTE.*

*f*  
*Fanfare interne.*

(Si alza la tela.) *SCENA PRIMA.* Alcuni boscaioli stanno tagliando

legna: le loro mogli sono sedute presso un gran fuoco. Elisabetta di Valois da sinistra a cavallo condotta da Tebaldo suo paggio. - Numeroso seguito di Cacciatori.

2 CORO INTERNO DI CACCIATORI a destra.

Ten:

Su, caccia - tor! proutio la belva ei sfug - gi - rà,

Su, caccia - tor! proutio la belva ei sfug - gi - rà,

Ten:

Su, caccia - tor! proutio la belva ei sfug - gi - rà,

Su, caccia - tor! proutio la belva ei sfug - gi - rà,

CORO INTERNO DI CACCIATORI a sinistra.

ei sfug - gi - rà.

ei sfug - gi - rà.

noi l'avrem, pria ch'alla selva notte ver - rà.

noi l'avrem, pria ch'alla selva notte ver - rà.

(Elisabetta traversa la scena in mezzo al suono delle fanfare, e getta delle monete ai boscaioli. Carlo

The first system of music consists of two staves. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, accented with 'V' marks. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and single notes, also marked with 'V'.

appare a sinistra nascondendosi fra gli alberi. I Boscaioli guardano la Principessa che si allontana, e

The second system continues the musical piece. The treble staff features a melodic line with eighth notes and rests, accented with 'V'. The bass staff continues with a steady accompaniment of chords and single notes, also marked with 'V'.

riprendendo i loro utensili si mettono in cammino, e si disperdono nei sentieri del fondo.)

The third system of music includes a dynamic marking of *cres.* (crescendo) above the treble staff. The melodic line in the treble staff continues with eighth notes and rests, accented with 'V'. The bass staff accompaniment also includes 'V' marks.

The fourth system features a dynamic marking of *sempre cres.* (sempre crescendo) above the treble staff. The treble staff has a melodic line with eighth notes and rests, accented with 'V'. The bass staff accompaniment includes 'V' marks and a *p* (piano) dynamic marking.

The fifth system includes a dynamic marking of *ff* (fortissimo) above the treble staff. The treble staff has a melodic line with eighth notes and rests, accented with 'V'. The bass staff accompaniment includes 'V' marks.

7

*ff* Su, cac\_cia\_tor! pronti o la belva ci sfug - gi -

*ff* Su, cac\_cia\_tor! pronti o la belva ci sfug - gi -

*ff* E noi l'a\_vrem, pria che al\_la selva notte ver -

*ff* E noi l'a\_vrem, pria che al\_la selva notte ver -

Piano accompaniment with triplets and accents.

-rà.

-rà.

-rà.

-rà.

*p*

*dim, poco a poco.*

*pp*

*pp*

*ppp*

# SCENA E ROMANZA

DI DON CARLO

## N.º 2.

ATTO I. SCENA II. Don Carlo solo.

(♩ = 80)

AND.<sup>te</sup> SOSTENUTO.

D. CARLO. *Recit.<sup>vo</sup>*

Fontai-ne-bleau! fo-resta im-men-sae so-li-ta-ria!

Quai giar-din, quai ro-sai, qual E-den di splen-dore per Don Car-lo po-

-tra questo bo-sco va-ler, o-ve L-sa-bel-la su-a sorriden-te appa-

-ri! Lasciai l'Iberia, la corte la sciai, di Filippo sfi-



-dando il tremendo fu-ro-re, confuso nel corteo del regio Ambascia-



*AND.<sup>te</sup>*  
-dor; po-  
-tei mi-rar-l'al-fin, la bel-la fi-dan-



-za-ta! co-lei che vi-di-pria regnar sull'al-ma mi-a,



*LARGO.*  
co-lei che per l'a-mor re-gnerà sul mio cor!



AND.<sup>te</sup> UN POCO MOSSO. (♩ = 100)

Io la vi-di e al su - o sor-ri - so scin - til - lar..... mi parve il

so - le; co - me l'alma al pa - ra - di - so schiu - se a lei.... la spe - me il

vol. *doleiss: espress: dim:* Tan - ta gio - ia a me..... pro -

- met - to che s'in - ne - bria que - sto cor; Dio, sor - ri - di al no - stro af -

3

*p dolciss:*

*p*

- fet - to, be - ne - di - ei un ca - sto a - mor; Dio, sor -

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with a melodic phrase in G major, marked *p dolciss:*. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note bass line in the left hand and a more active treble line in the right hand. The lyrics are: "- fet - to, be - ne - di - ei un ca - sto a - mor; Dio, sor -".

ri - di al no - stro af - fet - to, ah!.....

The second system continues the vocal line with a triplet of eighth notes and a fermata over the final note, marked *ah!.....*. The piano accompaniment features a prominent eighth-note pattern in the left hand and a more melodic line in the right hand. The lyrics are: "ri - di al no - stro af - fet - to, ah!.....".

..... be - ne - di - ei un ca - sto a - mor, be - ne -

*pp*

*pp*

The third system shows the vocal line with a triplet of eighth notes and a fermata, marked *pp*. The piano accompaniment continues with a similar eighth-note pattern in the left hand and a melodic line in the right hand. The lyrics are: "..... be - ne - di - ei un ca - sto a - mor, be - ne -".

- di - ei un ca - sto amor, un ca - sto a - mor.

*tr*

*morendo.*

*p*

*dim: allarg:*

The fourth system concludes the vocal line with a trill and a fermata, marked *tr*. The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand, ending with a *morendo.* instruction. The lyrics are: "- di - ei un ca - sto amor, un ca - sto a - mor." The system also includes dynamic markings *p*, *dim:*, and *allarg:*.

SCENA

N° 3.

Carlo corre sulle tracce d' Elisabetta; ma s'arresta incerto ed ascolta. Un suono di corno si fa udire di lontano, poi tutto ritorna nel silenzio.

D. CARLO.

(♩ = 84)  
ALLEGRO come prima.

Il suon del

*pp (Corni nell'interno)*

cor-no al-fin nel ho-seo ta-ce.

*morendo.*

(ascoltando)

Non più dei cac-cia-tor echeg-giano i ela-mor! Cadde il

*pp*

di! Ta-ce o-gnun!... e la stel-la pri-mie-ra sein-til-

*p*

C

la nel lon\_tan spazio azzur\_rin. Come del regio o\_stel rinve\_nire il cam\_

TEBALDO (di dentro)

C

\_min? Que\_sta sel\_va è tan\_to ne\_ra! O\_là... scudier!... o\_

D. C.P.R.

TEB.

T

\_là!... pag\_gi del Re!... Qual voce risuo\_nò nell'o\_seu\_ra fo\_resta? O\_

(Tebaldo ed Elisabetta scendono da un sentiero)

T

\_là... ve\_ni\_te, bo\_sca\_iuo\_li, a me, a me!

ALL. MOSSO. (♩=80)

mf

D. CAR. (ritirandosi in disparte)

Oh! vision gen\_tile ver me, ver me s'a\_

TEB. (con terrore.)

C

*p*

\_vanza! Non trovo più la via per ri\_tor\_nar... Ecco il mio

T

braccio; so - ste\_gno a voi fi\_a. La not - te è

T

bu\_ja, il gel vi fa tre - mar;

ELISABETTA.

T

an - diam an - cor... Ahi

(Carlo appare e s'inchina ad Elisabetta)

TEB. (atterrito a Carlo)

E

co - me stan - ca so - no!... Ciel! ma chi sei

Detailed description: This system contains the vocal line for TEB. (atterrito a Carlo) and the piano accompaniment. The vocal line starts with a rest, then enters with the lyrics 'co - me stan - ca so - no!... Ciel! ma chi sei'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. There are dynamic markings like 'p' and 'f' and some triplet markings.

CAR. (ad Elisabetta)

ELI. (vivamente)

T

tu? Io so - no uno stra - nier, u - no spagnuol. Di quei del corteo ch'accom -

Detailed description: This system contains the vocal line for CAR. (ad Elisabetta) and the piano accompaniment. The vocal line starts with a rest, then enters with the lyrics 'tu? Io so - no uno stra - nier, u - no spagnuol. Di quei del corteo ch'accom -'. The piano accompaniment is mostly rests, with some chords appearing later in the system.

CAR. (con fuoco)

E

-pagna il si - gno - re di Lerma, Amba - scia - tor di Spa - gna?... Sì, no - bil

Detailed description: This system contains the vocal line for CAR. (con fuoco) and the piano accompaniment. The vocal line starts with a rest, then enters with the lyrics '-pagna il si - gno - re di Lerma, Amba - scia - tor di Spa - gna?... Sì, no - bil'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. There are dynamic markings like 'p' and 'f'.

ALL.<sup>o</sup> MENO MOSSO.

TEB. (in fondo al teatro)

C

Qual pia - cer!... bril - lar lon - don - na!... E scu - do a voi sa - rò.

Detailed description: This system contains the vocal line for TEB. (in fondo al teatro) and the piano accompaniment. The vocal line starts with a rest, then enters with the lyrics 'Qual pia - cer!... bril - lar lon - don - na!... E scu - do a voi sa - rò.'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. There are dynamic markings like 'p' and 'f'.

ALL.<sup>o</sup> MENO MOSSO. (♩ = 120)

T  
 -ta - no lag - giù mi - rai Fon - tai - ne - bleau. Per ri - con - dur - vi al regio -

T  
 - stel - lo si - no al ca - stel io cor - re - rò. **ELI. (con autorità)** Va, non temer per

E  
 me; la re - gal fi - dan - za - ta di Don Car - lo son i - o! ho fe!....

E  
 .....nel - l'o - no - re spa - gnuol! **(mostrando)** Pag - gio, al castel t'af - fret - tal Ei di -

(Carlo la saluta, e, la mano sulla spada, si pone dignitosamente alla destra d'Elisabetta. Tebaldo s'inchina ed esce dal fondo.)

**(Carlo)**  
 E  
 - fen - der sa - prà la fi - glia, del tuo Re.

# SCENA E DUETTO

## N. 4.

### ELISABETTA E CARLO

ATTO I. SCENA IV. Elisabetta, Carlo.

Elisabetta si pone a sedere sopra un masso di roccia ed alza lo sguardo su Carlo in piedi innanzi ad essa.

$\text{♩} = 78$   
**ALLEGRO**  
**ASSAI MODERATO.**

*p*

(Carlo rompe alcuni ramoscelli sparsi a terra ed avviva il fuoco)

**ELISABETTA.** (sorpresa)

**CARLO.** Al mio piè, per chè?  
(mirando la Regina, piega il ginocchio)

Al la guerra, quando il ciel per terra ab-

*pp*

-biam, sterpi chiede re alla ter-ra per la fiam-ma noi- dobbiam!

Gia, già... la sti\_pa diè la bra\_ma\_ta scin\_til\_la,

*p leggero.*

e la fiam\_ma ec\_co già bril\_la. Al

campo al\_lor che splen\_de co\_si viva\_ce e bel\_la la messag\_gie\_ra ell'è di vit-

ELI.

E la\_sciaste Ma\_

-to\_ria, o d'a\_mor.

*mf* *p*

E *\_drid? Conchiuder que\_sta se\_ra la pa\_ce si po\_*

C *Si.*

E *Un poco animato. CAR. Si, pria del di no\_vel sti\_pu\_lar l'ime\_*

C *\_ne\_o col fi\_glio del mio Re, con Don Car\_lo si*

E *ELI. Ah! favelliam,..... ah! favelliam di lui. Ah!..... Terrorar\_*

C *Più animato. de.*

Poco meno mosso. (♩ = 69)

*express.*

*pp*

17

E  
 - ca - noi in - va - de que - sto co - re..... E - sul lon - ta - na an -

E  
 - drò, la Fran - cia la - scie - rò!..... Ma pa - ri al

*animando.*

E  
 CAR. mio.....vorrei di lui l'a - mo - re.

*dolce.*

Carlo vor - rà vi - ver al vo - stro

ELI.  
 Io la - scie -

C  
 piè, ar - de da - mo - re; nel vo - stro co - re ha' fe.

*con tristezza.*

E *pp*  
 -rò la Fran- cia e il pa- dre in- sie - me;..... Dio lo vuol, par - ti -

E  
 -rò; u - n'al - tra pa - tria avrò,..... n'an - drò giu -

E  
 CAR. - li - va e pie - no il cor.....di spe - me.

E Car - lo  
*espress:*

C  
 pur a - mando - vi vi - vrà; al.....vostro piè lo giu - ro, ei v'ame -

ELI. *ALL.<sup>o</sup> AGITATO.*

19

Perchè mi balza il cor? Ciel! chi siete ma\_i?

-rà. Del

*ALL.<sup>o</sup> AGITATO. (♩ = 126)*

The first system consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a common time signature. The piano accompaniment is in treble and bass clefs. The tempo is marked 'ALL.<sup>o</sup> AGITATO.' with a quarter note equal to 126 beats per minute. The key signature has one flat (B-flat).

(dandole una busta ornata di gemme) ELI.

pre\_n - ce mes - sag - ger, per voi questo re - cai. Un suo

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line includes the instruction '(dandole una busta ornata di gemme)'. The piano accompaniment features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes.

CAR.

don! V'invì\_ò l'im\_ma - gin sua fe - del, no - to vi - fia co -

The third system introduces a new character, 'CAR.', in the vocal line. The piano accompaniment continues with its intricate texture.

ELI.

- si. Gran Dio!... in lo ve -

The fourth system features the return of 'ELI.' in the vocal line. The piano accompaniment remains consistent in style.

E *-drò!... Non o - so a - prir... Ah! ma*

(guarda il ritratto e riconosce Carlo)

E *pur veder-lo bramo....*

E *Possen - te Id - di - o!...*

CAR. (cadendo a suoi piedi)

*Car-lo son i - - o.... e t'a - mo, si t'a -*

ELI. *ALL. GIUSTO.*  
(tra sè) *Cantabile.*

(Di qual a - mor....., di quan - tar - dor que - st'af - ma è

- mo!

(♩=408)  
*ALL. GIUSTO. p*

pie - na! Al suo de - stin..... voler.... di - vin or m'in - ca -

- te - na... Arcan ter -ror m'a - vea nel cor, e an - cor ne  
*Più animato.*

tre - mo, an - cor ne tre - mo. A - ma - ta io son,..... a - ma - ta io

E

so - no, gau - dio su - pre - mo ne sento in cor, ..... ne sen - to in

E

CAR. cor.) *dolciss:*

Si, fa - mo, fa - mo, te so - la io bra - mo, vi - vrò..... per

*pp*

ELI.

Se l'amor ei guidò, se a me l'avvi - ci -

C

te..... per te mor - rò.

E

- no, il fe' per - ché..... per - ché ei vuol fe - li - ci ap -

V  
MP  
V  
OTT  
OTT

(s'ode il tuonar lontano del cannone)

E

CAR. - pieno. Qual ru - mor!...

*(♩ = 132)*  
*Poco più mosso.*

El cannone echeg-

ELI.

-giò. Fausto di! Que - sto è segnal di

E

CAR. fe - sta! Sì, lo - de al ciel, la

Sì, lo - de al ciel, la

*pe cresc*

E

pa - ce è stretta!... Qual ba -

C

pa - ce è stretta!...

(I veroni illuminati di Fontainebleau brillano in lontananza)

E  
 -glier?... E il ca-stel che risplen-de co-sì.

CAR. (stringendo Eusabetta fra le braccia) *ALL.<sup>o</sup> ASSAI MOD.<sup>o</sup>* (♩ = 69)

Spa-ri l'or-ror del-la fo-

ELI.  
 Oh ciel! Oh

-re-sta; tut-to è gio-ia, splendor, tut-to è de-li-zia, a-mor.

E  
 ciel! Il ciel ci veg-ga al-fin u-niti cor a

C  
 Il ciel ci veg-ga al-fin u-ni-ti cor a cor

*pp* 3 3 3 3

E  
cor nell'i-me-ne-o che Dio ci ap-pre - sta, nell'i-me-

C  
nell'i-me-ne - o che Dio ci ap-pre - sta, nell'i-me-ne -

*pp* 3 3 3 3

E  
- ne - o che Dio ci ap - pre - sta, cor a cor..... nel-l'i-me-

C  
- o che Dio ci ap - pre - sta, u - ni - ti cor a cor..... nel-l'i-me-

*dim.* 3 3 3 3

*p* 3 3 3 3

*rall.* 3 3

E  
- neo che Dio ci ap-pre - sta. *Lento.* Ah!

C  
- neo che Dio ci ap-pre - sta. Ah! nonte - mer, ah! nonte - mer, ritornante. Ah!

*rall.* 3 3

*dolciss.*

E ..... Se tre-mo an-cor..... terror non è, mi sentogìa ri-na-ta! A vo-lut-

C ..... ah! non te-mer..... ritor-na in te, o bella fi-dan-za-ta! Angel d'a-

*ALLEGRO come prima.*

E -tà..... nuo-va per me e l'alma abban-do-na-ta. Rinno-vel-

C -mor,..... le-va su me la tua pu-pil-la a-ma-ta. Rinno-vel-

E -liam, rin-no-vel-liam eb-bri d'amor il giuro che ciu-ni-va; lo disse il

C -liam, rin-no-vel-liam eb-bri d'amor il giuro che ciu-ni-va; lo disse il

*cres. e string:*

**E**  
lab - bro, il ciel l'u - di - va, il ciel l'u - di - va, lo fece il cor, ..... lo fe - ce il

**C**  
lab - bro, il ciel l'u - di - va, il ciel l'u - di - va, lo fece il cor, ..... lo fe - ce il

*cres. e string:*

**E**  
lab - bro, il ciel l'u - di - va, il ciel l'u - di - va, lo fece il cor, ..... lo fe - ce il

**C**  
lab - bro, il ciel l'u - di - va, il ciel l'u - di - va, lo fece il cor, ..... lo fe - ce il

*p dolce*

**E**  
cor! Rin - no - vel - liam ..... eb - bri d'a - mor il.....

**C**  
cor! Rin - no - vel -

*p dolce*

**E**  
giu - ro che ci u - ni; lo dis - se il lab - bro, il ciel l'u -

**C**  
liam ..... ebbri d'a - mor, rin - no - vel -

E *ppp*  
 - di,..... il ciel l'u - di, lo fe - ce il cor, lo dis - se, lo dis - se il

C *ppp*  
 - liam..... il giu - ro che..... ciu - ni; lo dis - se, lo dis - se il

E  
 lab - bro, il ciel..... il ciel... l'u - di -

C  
 lab - bro, il ciel..... il ciel... l'u - di -

E *f*  
 - va, il ciel,..... il ciel l'u - di..... il ciel l'udi, lo..... fece il cor!

C *f*  
 - va, il ciel,..... il ciel l'u - di..... il ciel l'udi, lo..... fece il cor!

Tebaldo entra coi Paggi, portando fiaccole. I Paggi restano nel fondo. Tebaldo s'avanza solo verso Elisabetta.

ALL.<sup>o</sup> POCO PIÙ MOSSO. (♩ = 120)

Piano introduction in G major, 3/4 time. The score features several triplet figures in both the treble and bass staves. Dynamic markings include *mf* and *pp*. The key signature has one sharp (F#).

TEBALDO. (prostrandosi e baciando la veste d' Eli:)

Vocal entry for Tebaldo. The vocal line begins with the syllable "Al fe". The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a more rhythmic bass line. Dynamic markings include *p*.

Vocal entry for Tebaldo with lyrics: *- del ch' o - ra vie - ne, o si - gno - ra, un mes - sag - gio fe - li - ce a re -*

Vocal entry for Tebaldo with lyrics: *- car, ..... accor - da - te un fa - vor; di ser - bar - mi con voi nè*

(facendogli cenno d'alzarsi)

ELI. TEB.

Vocal entry for Eli with lyrics: *mai, nè mai lasciar - vi più. Sia pur! Re - gi - na, vi sa - lu - to, sposa a Filip - po*

The piano accompaniment includes dynamic markings for *Rec.<sup>do</sup>* and *mf*.

T  
re. No, no! sono all'in-fan-te dal padre fidan-zata. Al mo-nar-ca spa-

T  
-gnol v'ha Enri-co de-sti-nata! Siete Re-gi-na. Abi-

*largo.* *a tempo.*

ELI.

E  
-mè! (Nel cor mi corse un gel! E'abis-so s'aprea

CAR. (tra sè)

C  
me! E tu lo soffri, o ciel!

ELI. **ALL<sup>o</sup> AGITATO NON PRESTO.**  
(cupo)

L'o-ra fata-le è suo-na-ta! con-tro la sorte spie-

*pp*

ALL<sup>o</sup> AGITATO NON PRESTO. (♩ = 120)

E *ta ta eru do fia meno il pu\_gnar, fia men erudo, men*

C *L'ora fatale è suo\_na\_ta!*

E *eru do il pu\_gnar. L'o ra fa*

C *M'era la vi\_ta be\_a ta; eru da, fu ne sta*

*string: poco a poco.*

E *tal è già suo\_na\_ta! Per..... sot*

C *o ra m'ap par. Di..... do*

*pp*

E - trar - mi a tan - ta pena, per.....fug - gir.....la... ria.....ca -  
 C - lor....que - st'al - ma è piena, ah!.....do - vrò..... la... mia.....ca -

E - te - na, per.....fug - gir la..... ria ca - te - na fin.....la  
 C - te - na, in eter - no dovrò la... mia cate - na,

*cres. poco a poco.*

E mor - te io vo' sfi - dar, vo' sfi -  
 C do - vrò in e - ter - no tra - sei - nar, tra - sei -

# CORO, SCENA E FINALE ATTO I.<sup>mo</sup>

## N.º 5.

ATTO I. SCENA VI. Detti, il Conte di Lerma, la Contessa d'Artemberg, Dame della Regina, Paggi con una lettiga, Popolo.

ELISABETTA.

- dar.

CARLO.

- nar.

Coro interno lontanissimo, che s'avvicina a poco a poco.

Soprani. *pp*

In-ni di festa lieti echeggia-te, e sa-lu-ta-te il lie-to

Tenori. *pp*

In-ni di festa lieti echeggia-te, e sa-lu-ta-te il lie-to

CORO.

Bassi. *pp*

In-ni di festa lieti echeggia-te, e sa-lu-ta-te il lie-to

POCO PIÙ LENTO  
di (♩ = 120)

dì..... La pace appre-sta fe-li-ci-stanti: due cori a-manti il cie-lo u-

dì..... La pace appre-sta fe-li-ci-stanti: due cori a-manti il cie-lo u-

dì..... La pace appre-sta fe-li-ci-stanti: due cori a-manti il cie-lo u-

(più vicino)

-ni! Glo-ria edo - no-re al-la più bella, o-nora quella che deè do-man,.....as - sise in

-ni! Glo-ria edo - nor al-la più bella, o-nora quella che deè do-man,.....as - sise in

-ni! Glo-ria edo - nore al-la più bella, o-nora quella che deè do-man,.....as - sise in

so-glio gen - til com-pagna, al Re di Spagna dar la sua man. Tut-to

so-glio gen - til com-pagna, al Re di Spagna dar la sua man.

so-glio gen - til com-pagna, al Re di Spagna dar la sua man.

ELI.

E sparve... Al do-lor son con-dan - na - ta!

CAR. Sorte in - grata! Spa-ri-vail so-gno

E  
svani - va, sva - ni - va, svani - - - va dal mio cor! ah!.....

C  
d'ôr,..... svani, svani, ah!svani\_va dal cor!

pp

E  
..... L'ora fa - tale è suona - ta! Contro la sorte spietata

C  
L'ora fa - tale è suona - ta! M'era la vita bea - ta;

(entrando sulla scena)

O  
In - ni di fe - sta lie - ti echeggia - te, e sa - lu -

R  
In - ni di fe - sta lie - ti echeggia - te, e sa - lu -

C  
In - ni di fe - sta lie - ti echeggia - te, e sa - lu -

p

eru - do fiameno il pu - gnar..... L'ora fa - tale è suona - ta!

eru - da, fu - nestaorm'appar!..... L'ora fa - tale è suona - ta!

- ta - te il lie - fo di..... La pa - ce appre - sta fe - li - ci -

- ta - te il lie - to di..... La pa - ce appre - sta fe - li - ci -

- ta - te il lie - to di..... La pa - ce appre - sta fe - li - ci -

Contro la sorte spie - ta eru - do fiameno il pu - gnar. Ahi -

M'era la vi - ta be - a - ta; eru - da, fu - nestaorm'appar. Tutto fi - ni!

- stan - ti; due co - ria - man - ti il cie - lo u - ni! In - ni di

- stan - ti; due co - ria - man - ti il cie - lo u - ni! In - ni di

- stan - ti; due co - ria - man - ti il cie - lo u - ni! In - ni di

E *- mè!..... Ahi - mè!..... ahì - mè! nostr'alma è con dan -*

C *tut - to fi - ni! al più crudel do - lor no -*

*fe - sta lie - ti e cheg - gia - te, in - ni di fe - sta e - cheg -*

*fe - sta lie - ti e cheg - gia - te, in - ni di fe - sta e - cheg -*

*fe - sta lie - ti e cheg - gia - te, in - ni di fe - sta e - cheg -*

E *- na - ta, non troverem mai più tan - to amor, tan - to ben.*

C *- str'alma è con - dan - nata, tan - to amor o - ra fi - ni. (ad Eli:)*

**IL CONTE DI LERMA.**

(ad Eli:)

**Il glorioso**

*gia - te, e sa - lu - ta - te e sa - lu - ta - te il lie - to di.*

*gia - te, e sa - lu - ta - te e sa - lu - ta - te il lie - to di.*

*gia - te, e sa - lu - ta - te e sa - lu - ta - te il lie - to di.*

Re di Francia il grande En-ri-co, al mo-nar-ca di Spagna e del l'India vuol dar la

mand' l' Isabel la sua fi-gliola. Questo vincol sa-rà sugge-llo d'ami-stà. Ma Fi-

-lippo lasciarvi li-ber-tà vuol inte-ra; gradi-te voi la mandel mio Re... che la

CORO DI DONNE.

spe-ra? *a tempo.* (♩ = 108) Ac-cet-ta-te, I-sa-

-bel-la, la man che v'of-fre il Re: pie-tà! pie-tà!... La pa-ce a-

ELI.

Che rispon\_dete? Si.

\_vrem alfin! pie\_tà di noi!

ELI. *Meno mosso.* (♩ = 76) (tra sè)

CAR. (È l'angoscia su\_prema!

Sop: 1<sup>a</sup> e 2<sup>a</sup>

Sop: 3<sup>a</sup>

Ten: 1<sup>a</sup>

Ten: 2<sup>a</sup>

Bassi 1<sup>a</sup>

Bassi 2<sup>a</sup>

Vi be - ne - di - ca

E *E l'angoscia su\_prema!*

C (tra se) *(Mi sento morir.*

Id - di\_o dal ciel! La sor - te a -

Di - o dal ciel! La sor - te a -

ciel! *cres.* La sor - te a - mi - ca, la sor - te a -

ciel! *cres.* La sor - te a - mi - ca, la sor - te a -

ciel! *cres.* La sor - te a - mi - ca, la sor - te a -

- di - ca il ciel! La sor - te a -



E *rall.* *a tempo.* *mi sento mo-rir!*

C *rall.* *a tempo.* *mi sento mo-rir!*

Sopraniti.

*ff* In - ni di fe - sta lie - ti e - cheg - gia - te, e sa - lu -

Ten. uniti.

*ff* In - ni di fe - sta lie - ti e - cheg - gia - te, e sa - lu -

Bassi uniti.

*ff* In - ni di fe - sta lie - ti e - cheg - gia - te, e sa - lu -

8<sup>a</sup> *ff* *a tempo.*

E *E l'angoscia su-pre - ma!* *mi sento mo-rir!*

C *E l'angoscia su-pre - ma!* *mi sento mo-rir!*

- ta - te il lie - to di..... La pace ap - pre - sta fe - li - ci i -

- ta - te il lie - to di..... La pace ap - pre - sta fe - li - ci i -

- ta - te il lie - to di..... La pace ap - pre - sta fe - li - ci i -

8<sup>a</sup>

E *è l'angoscia suprema. O martir!.....o do-*

C *è l'angoscia suprema. O dolor!..... o dolor!....*

*-stan - ti; due co - ria - man - ti il cie - lo u - ni!*

*-stan - ti; due co - ria - man - ti il cie - lo u - ni!*

*-stan - ti; due co - ria - man - ti il cie - lo u - ni!*

8<sup>a</sup> *Un poco più presto. (♩ = 160)*

E *-lor!..... o martir! o do - lor! no - str'alme condan - na*

C *..Non v'ha duol.....più crudel!.....no - str'al - me condan - na - te, con - dan -*

*Re - gi - na I -*

*Re - gi - na I -*

8<sup>a</sup> *Re - gi - na I -*

8<sup>a</sup>

44 *f*

E *f*  
 - te..... non tro-ve-ran..... ma - i più..... tan - to a -

C *f*  
 - na - te non tro-ve-ran..... ma - i più..... tan - to a -

Re - gi - na I - spana, gloria, o -

- spa - na, glo - ria, onor!..... Glo - ria, o Re - gi - na, gloria, o -

- spa - na, glo - ria, onor!..... Glo - ria, o Re - gi - na, gloria, o -

*8<sup>a</sup>*

E  
 - mor..... tan - to a - mor. Qual do -

C  
 - mor..... tan - to a - mor. A si cru - del do - lor

- nor!..... glo - ria, o - nor, glo - ria! Re - gi - na!

- nor!..... glo - ria, o - nor, glo - ria, o -

- nor!..... glo - ria, o - nor, glo - ria, o -

*8<sup>a</sup>*

E *lor!* qual mar\_tir!

C que\_st'alma è con\_dan - na - ta! non tro\_ve\_ren mai

Glo - - ria, Re - gi - na! glo - - ria, o -

- nor! Glo - ria, o - nor!

- nor! Glo - ria, o - nor!

E no, non tro\_ve - rem mai più, mai più tan - to a -

C più, no, non tro\_ve - rem mai più, mai più tan - to a -

- nor! glo - ria, Re - gi - na, glo - ria, o - nor! glo - ria, o -

glo - ria, Re - gi - na, glo - ria, o - nor! glo - ria, o -

glo - ria, Re - gi - na, glo - ria, o - nor! glo - ria, o -

E *-mor!* (Elisabetta condotta dal Conte di Lerma entra nella lettiga.)  
 (Il corteggio si mette in cammino. Carlo rimane solo e desolato.)

C *-mor!*

*ff* (partendo)  
*-nor!* glo - ria, glo - ria, o Re - gi - na!  
 glo - ria, o Re - gi - na!  
*-nor!* glo - ria, glo - ria, o - nor!  
*-nor!* glo - ria, glo - ria, o - nor!

*ff*

glo - ria! glo - ria, o - nor!  
 glo - ria! glo - ria, o - nor!  
 glo - ria! glo - ria, o - nor!

*mf*

CAR.

(Ahi -

- mè! ..... Ahi - mè!)

(lontano) *pp* (il coro s'allontana sempre più) *ppp*

glo-ria, onor!..... In - ni di

glo-ria, onor!..... In - ni di

glo-ria, onor!..... In - ni di

(con disperazione)

CAR.

*pp* <sup>3</sup> <sup>3</sup>

(L'ora fa-ta-le è suona-ta! l'o-ra è suo-  
 fe - sta lie - ti e - cheg-gia - te, e sa - lu - ta - te il lie - to  
 fe - sta lie - ti e - cheg-gia - te, e sa - lu - ta - te il lie - to  
 fe - sta lie - ti e - cheg-gia - te, e sa - lu - ta - te il lie - to

*pp*

<sup>3</sup> <sup>3</sup> <sup>3</sup> <sup>3</sup>

( - na - ta! M'era la vita be - a - ta, eruda, funesta or m'appar,  
 di..... La pa - ce ap - pre - sta fe - li - ci - stan - ti; due co - ria -  
 di..... La pa - ce ap - pre - sta fe - li - ci - stan - ti; due co - ria -  
 di..... La pa - ce ap - pre - sta fe - li - ci - stan - ti; due co - ria -

eru - da, fu nestaorm'appar. Spa - ri un so - gno,

- manti il cie - lo u - ni!

- manti il cie - lo u - ni!

- manti il cie - lo u - ni!

This system contains four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in treble and bass clefs. The piano accompaniment is in grand staff. The lyrics are: "eru - da, fu nestaorm'appar. Spa - ri un so - gno, - manti il cie - lo u - ni!".

..... eo - si' bell' O destin fa -

This system contains two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in treble and bass clefs. The piano accompaniment is in grand staff. The lyrics are: "..... eo - si' bell' O destin fa -".

*allarg. e morendo.*

- tal, o destin.....eru - del!.....)

*morendo.*

This system contains two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in treble and bass clefs. The piano accompaniment is in grand staff. The lyrics are: "- tal, o destin.....eru - del!.....)". The word "morendo." is written in the piano part.

# ATTO SECONDO

## Parte Prima

### CORO ED ARIA DEL FRATE

#### N.º 6.

Il Chiostro del Convento di San Giusto. A destra una cappella illuminata. Vi si vede attraverso ad un cancello dorato la tomba di Carlo V. - A sinistra, porta che conduce all'esterno - In fondo la porta interna del Chiostro - Giardino con alti cipressi. - È l'alba.

SCENA PRIMA. Coro di Frati, un Frate, poi Carlo. Il Coro salmeggia dalla cappella.

(♩ = 72)

**ANDANTE**  
**SOSTENUTO ASSAI.**

Corni soli. *mf* *f* *mf*

*cris.* *p* *f* *p*

*pp* *f* *mf* *pp*

*f* *dim.* *pp*

(Un Frate, prostrato innanzi alla tomba, prega sottovoce)

Ten.

CORO DI FRATI (nella cappella)

Car - lo il sommo Impe - ra - to - re

(si alza la tela)

*allarg. dim.*

Car - lo il sommo Impe - ra - to - re

non è più che mu - ta ce - ner: del ce - le - ste suo fat -

non è più che mu - ta ce - ner: del ce - le - ste suo fat -

UN FRATE.

*fraseggiando largo*

Ei vo - le - va re - gnare sul

- to - re l'al - ma al - te - ra or trema al piè.

- to - re l'al - ma al - te - ra or trema al piè.

mon - do ob - bli - an - do Colui che nel ciel      segna a - gli astri il cammi - no fe -

- del.      L'or - go - glio immen - so fu,      fu Per - ror suo pro - fon -

*morendo*

- do!

Car - lo il sommo Im - pe - ra - to - re      non è più che mu - ta ce - ner:

Car - lo il sommo Im - pe - ra - to - re      non è più che mu - ta ce - ner:

*pp*

del ce - le - ste suo fat - to - re l'al - ma al - te - ra or tre - ma al

del ce - le - ste suo fat - to - re l'al - ma al - te - ra or tre - ma al

*dim. ppp*

*Grandioso*

*f* Grand'è Dio sol, e s' Ei lo vuo - le fa tremar la ter - ra ed il

piè.

piè.

*ff*

*dim.* *Cantabile*  
ciel! Ah! Pa - dre che arri - di a' tuoi fe -

*ff* *p*

- del, pie - to - so al pec - ca - tor

*ppp* Carlo il sommo impe - ra - tor non è più che muta

*ppp* Carlo il sommo impe - ra - tor non è più che muta

*ff*

*cres.* *f*

con - ce - der tu - vorra - i che la pa - - -

*cres.*

cener! Si\_gnor, Si\_gnor, il tu\_o fu -

*cres.*

cener! Si\_gnor, Si\_gnor, il tu\_o fu -

*cres.*

*dim.* *morendo* *f*

- ce e il per - don su lui scen - dan dal ciel. Gran - de è Dio

-ror non piom - bi, non piombi sul su - o cor. Grande è Dio sol, .....

-ror non piom - bi, non piombi sul su - o cor. Grande è Dio sol, .....

*p* *f*

sol, è gran - de Ei sol, è grande Ei sol! .....

*pp* è gran - de Dio sol, è grande Ei sol!

*pp* è gran - de Dio sol, è grande Ei sol!

*pp* Campana

(Il giorno spunta lentamente. Carlo pallido ed esterrefatto erra sotto le vólte del chiostro. Si arresta per ascoltare, e si scopre il capo. S'ode suonar una campana. - Il Coro dei Frati esce dalla cappella, traversa la scena e si perde nei corridoi del Chiostro)

*espress.*

*pp* cck

3 3 3 3 3

N° 7.

ATTO II. PARTE I. SCENA II. Carlo, il Frate tuttora in preghiera.

*Rec<sup>o</sup>*

CARLO.

Al chostro di San Giusto o\_ve fi\_ni la vi - ta Pa\_vo mio Carlo

*REC.<sup>vo</sup>*

Quinto, stanco di gloria e o\_nor, la pa\_ce cer\_co in\_van che tan\_to ambi\_sce il

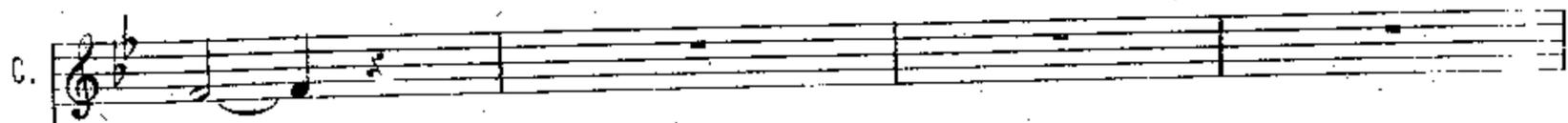
*morendo*

*con passione*

cor. *AND.<sup>te</sup> a tempo*

Di lei ..... che mi ha ra -

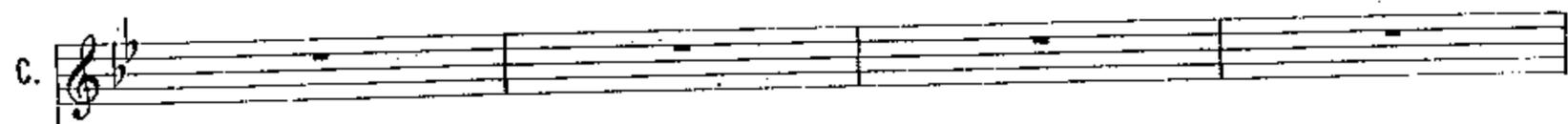
- pi - - ta l'im - ma - - go er\_ra con me del chostro nell' or -

C. 

**IL FRATE.** (alzandosi ed avvicinandosi a Carlo)  
(solenne)

Il duo - lo del - la ter - ra nel chostro ancor ci



C. 

F. 

se - gue: del co - re sol la guer - ra in ciel si cal - me -

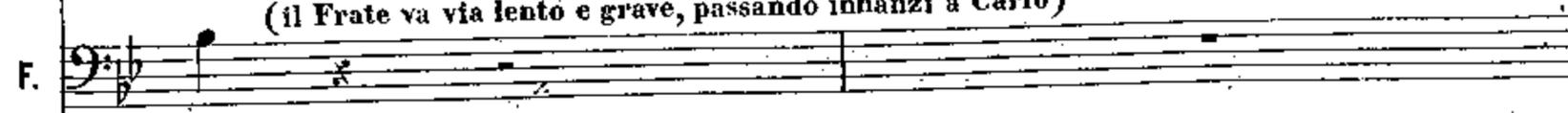


C. 

(cupo) (indietreggia spaventato)

La sua vo - cel!.. il cor mi trema!.. mi pa - re - - va... qual ter -

(il Frate va via lento e grave, passando innanzi a Carlo)

F. 

-rà!



C. *ror! veder l'impe\_rator che nelle la\_ne il sero a\_sconde e la lo\_ri\_ca*

C. *(cupo)*  
*d'or. È vo - ce che nel chiostro ap - pa - ja an\_cor! (nell'interno)*  
 IL FR: *Del co - re la*

C. *(sempre più allontanandosi)* *Que\_sta vo - ce... il cor*  
 F. *guer\_ra in ciel si cal\_me - rà!*

C. *trema... o terror!... o ter\_ror!...*

## SCENA E DUETTO

CARLO E RODRIGO

N° 8.

ATTO II. PARTE I. SCENA III. Carlo, Rodrigo, introdotto da un frate laico.

RODRIGO. *Rec.<sup>vo</sup>* (Rodrigo entrando) CARLO. (per gettarsi nelle sue braccia)

Egli è qui; Carlo mi\_o! O mio Ro...

*REC.<sup>vo</sup>*

C. (freddamente)

-drigo! (fermandolo d'un gesto ed inchinandosi rispettosamente) Conces\_si so\_no a

R. Brevi istan\_ti do\_man\_do al fi\_glio del mio Re.

C. (ad un cenno di Carlo, il frate laico parte)

voi, nobil si\_gnor di Po\_sa.

**ALLEGRO VIVO.** (♩ = 80)

*p stacc.* *cres.*

50 CARLO. (gettandosi nelle braccia di Rodrigo)

Oh! mio Ro-dri - go, sei tu che sul mio core io strin - go! Ver

C. me, nel mio do - lo - re Di - o ti con - du - ce, an - gel conso - la -  
 ROD. O mio pren - ce, o mio Car - lo, a - ma - to

C. - to - re!  
 R. Car - lo! L'ò - ra suo - nò; te chia - ma il

R. po - po - lo fiam - mingo. Soccorrer tu lo dei; ti fa suo sal - va -

ALL. GIUSTO. (♩ = 72)

- tor! Ma che vid' io... qua\_ le pallor, qual pena!.. un lam\_po di do\_

*ppp*

- lor sul ciglio tuo ba\_ lena!.. muto sei tu!.. so\_spiri!.. hai tristo il

*a piacere*

*col canto.* *p*

(con trasporto d'affetto)

*a tempo*

cor! Carlo mi\_o, con me, con me di\_ vi\_ \_ di il tuo

*a tempo*

CARLO.

*dolciss.* *Moderato.* *Cantabile.*

Mio fe

pian\_to, il tuo do\_ \_ lor.

*pp* *pp* *Moderato. (♩ = 82)* *con espressione.*

C. *del, fra\_tel d'af\_fet - to, fa ch'io pian - ga sul ..... tuo*

C. *sen; nel - l'im\_pe - ro al Re ..... sog - get - tá il ..... tuo*

C. *co - re tro\_vo al men.*

**ROD.**

*Del - pa - mi - ci - zia in no - me, ed*

*col canto*

*p un po' animato*

R. *in memoria ai lie\_tti gior - ni, m'a - pri il tuo*

cor, deh! m'a - pri il tuo cor, deh! ..... m'apri il tuo cor .....

CARLO.

ALL: VIVO. (♩ = 120)

Tu lo vuoi? tu lo vuoi?... Ebben sia: ti svelo il se -

*col canto*

- greto. Nel cor a - cu - to stral lasciò piaga mor - tal.

(inorridito)

ROD.

A - mo ..... d'arden - te a - mor... I - sa - bella. Tua ma -

*p a piacere*

*a piacere*  
CARLO.

- dre! giu - sto ciel! Qual pal - lor!

*a tempo*

C. *Lo sguardo chini al suol! Oh tri-sto me!*

*Un poco riten.*

*p*

C. *tu stesso, tu stesso!* *mio Ro-*

C. *-dri - - - - go, l'al - lon - ta - ni, l'al - lon -*

C. *- ta - - ni da me!*

ROD:

*No, mio Carlo; Rodrigo ancor l'a -*

R. *-ma, lo pos\_so a Di\_o giu\_rar. Tu sof\_fri? tu*

C. *Ah! .....*

R. *sof\_fri? Già per me l'u\_ni-ver\_so di\_spar!*

*Allegro come prima.*

C. *Mio fe-del, fra\_tel d'af\_fet-to, fa ch'io*

R. *Carlo mio, fra\_tel d'af\_fet-to, pian-gi, pian-*

*espressivo*

C. *pian\_ga sul tuo sen; nel-Pim-pe-ro al Re sog-*

R. *-gi sul mio sen, pian-gi sul mio sen: nell'impe-ro al Re sogget-*

C. *get - to il ..... tuo co - re io tro - vi al - men...*

R. *- to tu ..... tro - va - sti un co - re al men. Ah! ..... nell' im -*

C. *non ..... ho che il tu - o cor. Fra - tel d'af -*

R. *- pe - ro al Re ..... sog - get - to*

C. *- fetto, ch'io pian - ga ..... sul tuo.*

R. *tu ..... tro - va - sti, tu tro - vasti un cor!*

*animando*

C. sen... chi - o pian - ga sul tuo sen... ah!

R. tu trova - sti, trova - sti un cor al - men, tu trova - sti, trova -

*animando*

C. fa... chi - o pian - ga, ch'io pian - ga sul tuo sen.

R. - sti un co - re almen, si, si, trovasti un co - re al - men.

*All.<sup>o</sup>*

C. No.

R. *Rec.<sup>do</sup>* Quest'ar - ca - no dal Re non fu sor - preso an - cor? Ottien dun - que da

R. lui di partir per la Fiandra. Taccia il tuo cor; degna di te o - pra fa -

R. *CAR:*

-rai: apprendi o\_mai in mezzo a gente op\_presa a di\_ve\_nir un Re. Ti se\_guirò, fra-

*col canto*

(odesi il suono d'una campana)

(lungo silenzio) *ROD: Presto Recitativo*

-tello. A - scelta: veggo che il santo a\_sil s'a\_pre

*Campana.*

*CAR: 3* *ROD:*

già. Qui ver\_ran Fi\_lippo e la Re\_gina. E\_li\_sa\_beta!! Ae\_can\_to a me rin-

R. *3*

- franca l'alma all'Po\_nor ru\_bel\_la; può la tua sor\_te an\_cor esser fe\_li\_ce e

R.

bella... Do\_man\_da a Dio che in\_fonda in te vi\_gor...

ALL.<sup>o</sup> ASSAI MOD.<sup>to</sup>

CAR: *p*

Dio ..... che nell'al-ma in-fon - - de-re a-mor ..... vo-lesti e

ROD: *p*

Dio ..... che nell'al-ma in-fon - - de-re a-mor ..... vo-lesti e

ALL.<sup>o</sup> ASSAI MOD.<sup>to</sup> (♩ = 84)

C.

spe - - me, de - - sio nel cor ac - cen - de - re tu

R.

spe - - me, de - - sio nel cor ac - cen - de - re tu

*stringendo poco a poco*

C.

dei ..... di li-ber - tà, de - sio ..... ac - cen - dere accen - der nel

R.

dei ..... di li-ber - tà, de - sio ..... ac - cen - dere accen - der nel

*Poco più mosso.*

C. *pp* cor tu dei ..... di li - ber - tà. Giu - ria - mo in - siem di vi - ve - re

R. *pp* cor tu dei ..... di li - ber - tà. Giu - ria - mo in - siem di vi - ve - re

*Poco più mosso.*

*6 tempo pp*

C. e ..... di mo - ri - re in - sie - - - me; con -

R. e ..... di mo - ri - re in - sie - - - me; in ter - ra, in ciel ..... con -

C. - giun - ge - re ..... ci può, ci può la tua bon - tà. Ah!

R. - giun - ge - re ..... ci può, ci può la tua bon - tà. Ah!

*a tempo*  
 C. *p* Dio, che nell'alma in fon - - - de-re a - mor - - - vo - le - sti e  
 R. *p* Dio, che nell'alma in fon - - - de-re a - mor - - - vo - le - sti e

C. spe - - - me, de - - - sio nel cor ae - cen - - - de - re tu  
 R. spe - - - me, de - - - sio nel cor ae - cen - - - de - re tu

*stringendo a poco a poco e cres.*

C. dei ..... di li - ber - tà, de - sio ..... ae - cen - dere accen - der nel  
 R. dei ..... di li - ber - tà, de - sio ..... ae - cen - dere accen - der nel

(Filippo conducendo Elisabetta  
appare in mezzo ai Frati.)

*FF* *a piacere*

C. cor tu dei ..... di li - ber - tà.

B. cor tu dei ..... di li - ber - tà.

(♩ = 92)

ROD: (a Carlo) CAR:

Vengon già. Oh ter\_ror!

C. Al sol veder\_la io tre - mo! Co\_

(Rodrigo s'è allontanato da Carlo che s'inchina innanzi al Re cupo e sospettoso. Egli cerca di

R. - rag - gio!

frenar la sua emozione. Elisabetta trasale nel riveder Don Carlo. Il Re e la Regina si avanzano, e vanno verso la cappella

ov'è la tomba di Carlo V, dinanzi alla quale Filippo s'inginocchia per un istante a capo scoperto; quindi prosegue il suo cam-

mino colla Regina)

**CARLO. AND<sup>te</sup> SOS<sup>to</sup> COME PRIMA.**

*ff*  
C. *f*  
fè! Ah! gran Dio! Ei sua la fè, io l'ho per -  
ROD:  
Vien pres-so a me, presso a me, il tuo cor più  
F. *f*  
La pa-ce, il per-don di-scendo-no dal ciel. Gran - d'è Dio  
piè. Gran - de è Dio sol, gran -

*p* **ALL. VIVO.**  
C. *p*  
- du - ta, ei sua la fè!  
R. *pp*  
for - te, più for - te a - vrai!  
F. *p*  
sol, gran - d'è Dio sol!  
*p*  
- d'è Dio sol!  
*p*  
- d'è Dio sol!

**ALL. VIVO. (♩ = 120)**  
*p* *ff*

(con entusiasmo)

C. *Vivremo insiem e moriremo insiem!*

R. *Vivremo insiem e moriremo insiem!*

C. *Sa-rà l'estre mó a-ne li-to, sa*

R. *Sa-rà l'estre mó a-ne li-to, sa*

*largo*

C. *-rà un gri - doungri - do: li - ber -*

R. *-rà un gri - doungri - do: li - ber -*

C. *-tà!* *Vi\_vremo in\_siem,* *mor\_remo in\_*

R. *-tà!* *Vi\_vremo in\_siem,* *mor\_remo in\_siem!*

C. *-siam!* *grido estremo sa\_rà:* *Li\_ber\_tà!* *(partono)*

R. *grido estremo sa\_rà:* *Li\_ber\_tà!* *1.º TEMPO*

# ATTO SECONDO

77

## Parte Seconda

### CORO E SCENA

#### N.º 9.

Un sito ridente alle porte del Chiostro di S. Giusto. Una fontana; sedili di zolle; gruppi d'alberi d'aranci, di pini e di lentischi. All'orizzonte le montagne azzurre dell'Estremadura. In fondo a destra la porta del Convento. Vi si ascende per qualche gradino.

**SCENA PRIMA.** La Principessa d'Eboli, Tebaldo, la Contessa d'Aremberg, Dame della Regina, Paggi. — Le Dame sono assise sulle zolle intorno alla fonte. I Paggi sono in piedi intorno ad esse. Un Paggio tempera una mandolina.

(♩ = 420)

**ALL.º BRILLANTE.**

The musical score consists of four systems of staves. The first system begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). It features a piano introduction with a dynamic marking of *p* and includes trills (*tr*). The second system continues the piano introduction with a dynamic marking of *cres.*. The third system features a more complex piano introduction with dynamic markings of *mf* and *f*. The fourth system concludes the piano introduction with a dynamic marking of *f* and includes a *cres.* marking. The score is written for a piano and includes various musical notations such as notes, rests, and ornaments.

Sop. 1<sup>a</sup> e 2<sup>a</sup> *p*

CORO DI DAME.

Sop. 3<sup>a</sup> *p*

Il giar\_din profuma\_to e a\_me\_no tutto par, co\_si d'ombra è

Il giar\_din profuma\_to e a\_me\_no tutto par, co\_si d'ombra è

*UN POCO MENO.*

pie\_no, circon\_dar l'a\_sil di pie\_tà. Ed il pin padiglion di

pie\_no, circon\_dar l'a\_sil di pie\_tà. Ed il pin padiglion di

fo\_glie sembra far con le ver\_di spo\_glie, e sce\_

fo\_glie sembra far con le ver\_di spo\_glie, e sce\_

- mar l'ardor che il ciel dà ..... e sce -

- mar l'ardor che il ciel dà ..... e sce -

The first system of the musical score consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The lyrics are: "- mar l'ardor che il ciel dà ..... e sce -". The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line in the left hand and a more active melody in the right hand, including some triplets.

- mar e sce - mar l'ardor che il ciel dà e sce -

- mar e sce - mar l'ardor che il ciel dà e sce -

The second system continues the musical score with two vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are: "- mar e sce - mar l'ardor che il ciel dà e sce -". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns, including triplets in the right hand.

*molto dolce*  
- mar ..... l'ar - dor e sce - mar l'ar - dor che il ciel

- mar ..... l'ar - dor e sce - mar l'ar - dor che il ciel

The third system of the musical score features two vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are: "- mar ..... l'ar - dor e sce - mar l'ar - dor che il ciel". The piano accompaniment includes a *molto dolce* marking and features triplets in the right hand. The overall mood is softer and more lyrical.

TEBALDO (entra con Eboli)

Di mille fior si copre il suolo, : dei

dà.

dà.

*legg.*  
*p*

pi - ni s'ode il susur - rar, e sotto l'ombra a - prir il

vol qui l'u - si - gnuol più lie - to par, qui l'u - si - gnuol più lie - to

par

TEBALDO coi 4<sup>ti</sup> Sop.

CORO

Puro è il ciel, i fior son ri -

Puro è il ciel, i fior son ri -

-den - ti: com'è bel tran - quil - li ed at - ten - ti del ru -

-den - ti: com'è bel tran - quil - li ed at - ten - ti del ru -

\_scel il canto a \_ scol \_ tar, del ru \_ scel il canto a \_ scol \_  
 \_scel il canto a \_ scol \_ tar, del ru \_ scel il canto a \_ scol \_

\_ tar! Puro è il ciel, non mor \_ mora il ven \_ to, dàn no -  
 \_ tar! Puro è il ciel, non mor \_ mora il ven \_ to, dàn no -

\_ vel a quest'al \_ me con \_ ten \_ to l'a \_ stro  
 \_ vel a quest'al \_ me con \_ ten \_ to l'a \_ stro

*pp*  
d'or, l'o\_lez\_zar, l'o\_lez\_zar dei fior, l'a\_ \_stro  
d'or, l'o\_lez\_zar, l'o\_lez\_zar dei fior, l'a\_ \_stro

*pp*  
d'or, l'a\_ \_stro d'or, l'a\_ \_stro d'or, l'o\_lezzar dei  
d'or, l'a\_ \_stro d'or, l'a\_ \_stro d'or, l'o\_lezzar dei

*dim.*

fior.  
fior.

*mf*

EBOLI.

Tra queste mura pi\_e la Re\_gi - na di

Spa\_gna può so\_la pe\_ne - trar. Vo\_le - te voi, mie com -

- pa\_gne, già che le stelle in ciel spun\_tate ancor non son, can -

- tar qual - che can - zon?

TEBALDO coi a! Sop.

CORO

Seguir vo\_gliam ..... il tuo ca..

Seguir vo\_gliam ..... il tuo ca..

(a Tebaldo)

A me re -  
 - prie - cio, o princi - pes - - sa, attente u - drem.  
 - prie - cio, o princi - pes - - sa, attente u - drem.

*Rec: vo*  
 - ca - te la mando - li - na: e cantiam tutte in - siem, cantiam la canzon sa - ra -  
*Rec: vo*

- ci - na, quella del ve - lo propizia all'a - mor. Cantiam!  
 Can - tiam!  
 Can - tiam!

## CANZONE DEL VELO

DI EBOLI

(Il Paggio l'accompagna sulla mandolina)

## N° 10

ATTO II. PARTE II. *Seguito della Scena I.*

(♩ = 69)

ALLEGRO

BRILLANTE.

Piano introduction in D major, 6/8 time. The music is marked *ALLEGRO BRILLANTE* and *rf*. It features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in both hands.

EBOLI. *marcato* *ppp*

Nei giardin del bel-lo ..... sa - ra in o - stel-lo,

The first line of the song features a vocal melody in the treble clef and piano accompaniment in the grand staff. The piano part consists of chords and moving lines in both hands. The tempo is *marcato* and the dynamics are *ppp*.

*mf* *pp*

al - Po - lez - zo, al rez - zo ..... de - gli allôr, dei fior.....

The second line of the song continues the vocal melody and piano accompaniment. The dynamics are *mf* for the vocal line and *pp* for the piano accompaniment.

*pp*

u - na bel - Pal - mè - a, tut - ta chiu - - - - sa in vel,

The third line of the song concludes the vocal melody and piano accompaniment. The dynamics are *pp*.

con - tem - plar pa - re - a u - na stel - la in ciel.

Mo - hammed, Re moro, al giar din sen va

Di - ce a lei: Pa - dor o, o gentil bel - tà (parlato) Vien, a sèt in -

- vita per regnare il Re; la Re - gi - na am - bi - ta non è più da me. Ah!

N.B. Il segno ☆ indica ove si deve prendere il respiro.

*morendo*  
*pp*  
 Ah!

*f* *dim:* *col canto*

*come un mormorio sempre dimin.* *pp* *legg:* **ALL<sup>o</sup> GIUSTO.**

Ah! Tes - sete i ve - li,

**TEBALDO** *pp*

Ah! Tes - sete i ve - li,

**ALL<sup>o</sup> GIUSTO.** (♩ = 92)

*pp* *morendo* *legg:*

*E.* va - ghe donzel - le, mentre è nei cie - li l'a - stro maggior, chè sono i ve - li,

*T.* va - ghe donzel - le, mentre è nei cie - li l'a - stro maggior, chè sono i ve - li,

al... brillar delle stel - le, più ca - ri all'a - mor,

al... brillar delle stel - le, più ca - ri all'a - mor,

Sop. 1<sup>a</sup> 2<sup>a</sup>  
*legg:*  
 Tes - sete i ve - li, va - ghe donzel - le, mentre è nei cie - li l'a - stro maggior,

Sop. 3<sup>a</sup>  
*legg:*  
 Tes - sete i ve - li, va - ghe donzel - le, mentre è nei cie - li l'a - stro maggior,

*f* al... brillar delle stel - le, più ca - ri all'a - mor.

*f* al... brillar delle stel - le, più ca - ri all'a - mor.

chè sono i ve - li, al... brillar delle stel - le, più ca - ri all'a - mor.

chè sono i ve - li, al... brillar delle stel - le, più ca - ri all'a - mor.

*f* *1<sup>o</sup> tempo.*

*ff* *1<sup>o</sup> tempo.*

EBOLI.

*f*

*Ma discer-no ap-*

The first system of music features a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The key signature has two sharps (F# and C#). The vocal line begins with a rest, followed by notes for the lyrics. The piano accompaniment consists of a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more melodic line in the left hand. Dynamics include *f* and *p*.

*-pe-na, (chiaro il ciel non è) i capel-li bel-li,*

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a *pp* dynamic marking. The piano accompaniment maintains its rhythmic texture. Dynamics include *pp* and *f*.

*la man bre-ve, il piè Deh! sol-le-va il ve-lo che t'a-*

The third system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a *ppp* dynamic marking. The piano accompaniment continues with its characteristic rhythmic pattern. Dynamics include *ppp* and *f*.

*-scon - - - de a me; es-ser co-me il cie-lo sen - za-*

The fourth system concludes the vocal and piano parts. The vocal line has a *pp* dynamic marking. The piano accompaniment continues with its characteristic rhythmic pattern. Dynamics include *pp* and *f*.

*ppp*

nel ..... tu dè. Se il tuo cor vor\_rai a me da\_re in

*ppp come un eco.*

don, ..... il mio tro\_no a\_vrai, chè so\_vra\_no io

*pp* (parlato)

son ..... = Tu lo vuoi? t'in\_china, appa\_gar ti

*F*

vo'. = Allah! Ia Re\_gina! Mohammed sela\_mò. Ah!

*morendo*

Ah! ..... Ah!

*dim.* ..... *col canto*

*come un mormorio sempre dimin:*

*Come prima. legg:*

*p* Ah! Tes - sete i ve - li,

**TEBALDO.**

*p* Ah! Tes - sete i ve - li,

*Come prima.*

*pp morendo*

*pp legg:*

*E.* va - ghe donzel - le, mentre è nei cie - li l'a - stro maggior, chè sono i ve - li,

*T.* va - ghe donzel - le, mentre è nei cie - li l'a - stro maggior, chè sono i ve - li,

*E.* al ..... brillar delle stel - le più ca - ri all'a - mor.

*T.* al ..... brillar delle stel - le più ca - ri all'a - mor.

Sop. 1<sup>a</sup> *pp*

Sop. 3<sup>a</sup> *pp*

C O R O

Tes\_sete i ve\_li, va\_ghe donzel\_le, men\_tre è nei cie\_li l'a\_stromaggior,

Tes\_sete i ve\_li, va\_ghe donzel\_le, men\_tre è nei cie\_li l'a\_stromaggior,

E. *f*

T. *f*

al brillar delle stelle, più ca\_ri all'a\_

chè sono i ve\_li, al brillar delle stel\_le, più ca\_ri all'a\_

chè sono i ve\_li, al brillar delle stel\_le, più ca\_ri all'a\_

1<sup>o</sup> tempo.

E. - mor.

T. - mor.

- mor.

- mor.

- mor.

1<sup>o</sup> tempo.

*pp*

## SCENA, TERZETTINO DIALOGATO

ELISABETTA, EBOLI, RODRIGO

## ROMANZA DI RODRIGO.

N.º II

ATTO II. PARTE II. SCENA II. Detti, Elisabetta, uscendo dal Convento.

CORO DI DONNE.

La Re - gina!

La Re - gina!

(♩ = 80)  
ALLEGRO  
MOD.º ASSAI.

EBOLI.

*Rec.º* (tra sè)

(Un'arca - na me - sti - zia sul suo co - re pe - sa o -

*rall.*

ELISABETTA (sedendo presso il fonte) (tra sè)

gnò - ra.) U - na can - zon qui lie - ta ri - suo - nò. (Ahi - mè! spari - ro i

*rall.*

Rodrigo appare nel fondo. Tebaldo s'avvanza verso di lui, gli parla un momento

TEBALDO (presentando Rodrigo)

di che lieto era il mio cor!) Il marchese di Posa, Grande di Spagna.

(Rodrigo inchinandosi alla Regina, poi covrendosi)

a voce bassa, poi torna alla Regina.

ROD:

Rec.<sup>to</sup>

Si\_gno-ra! Per Vostra Ma\_e -

sotto voce e presto.

(Rodrigo porge la lettera alla Regina, e rapidamente le consegna un biglietto:

-stà, l'augusta madre un foglio mi confidò in Pa\_ri-gi. (Leggete, in nome della grazia e -

quindi mostra alle dame il real foglio)

(Elisabetta rimane un mo-

-terna.) Ecco il regal sug\_gel, i fior\_da\_li\_si d'or.

mento immobile e confusa, mentre Rodrigo s'avvicina ad Eboli.)

EBOLI.

(a mezza voce a Rodrigo)

Che mai si fa nel suo france - se, co - si gentil, così cor -

ALL.<sup>o</sup> ASSAI MOD.<sup>o</sup> (♩ = 88)

con eleganza

ROD: (ad Eboli)

- te - se? D'un gran torneo si parla già, e del tor -

EL: (tenendo in mano il biglietto)

- neo, e del tor - neo il Re sa - rà. (Ah!... non ar - disco

(parlato)

aprirlo ancor; se il fo, tradisco del Re l'o -

EB: (a Rodrigo)

Son le France - si genti - li tan - to, e d'e - le - ganza, di gra - zia han

EL. *— nor.* Ah! perchè tremo!

ROD: (ad Eboli)

EB. *— van — to.* In voi brillar sol si vedrà la

EL. Quest'alma è pu — — —

R. *— gra — zia in — sie — me alla bel — tà.* È mai ver ch'al le fe — ste re —

EB: (a Rodrigo)

EL. — ra, è pura anco — — — ra.

EB. — ga — li le Fran — ce — si hanno ta — li bel — tà, che solo in

EL. *pp*  
 Dio, mi leg - ge in cor.)  
 (a Rodrigo)

EB.  
 ciel tro - van ri - va - li? Di - te è ver?

ROD: (ad Eboli)  
 La più bel - la mancar lor po - trà.

EL. (a parte, leggendo il biglietto)  
 (Per la memoria che ci lega, in nome d'un pas-

EB.  
 Ne balli a Cor - te, pei no - stri man - ti la

EL.  
 - sato a me caro, v'affi - date a costui, ven prego. Car - lo.

EB. ROD: (ad Eboli)  
 se - ta e l'or ..... sono e - le - gan - ti? Tutto sta ben

R. al - lor che s'ha la vo - stra grazia e la bel - tà. Gra - ta io

EL. son. Un fa - vor chiede - te alla Re - gi - na Accet - to e non per

ROD:(vivamente)

R. me. (Io mi sostengo appe - na!) Chi più degno di voi può sue

ELI:(tra sè) ROD:(a Rodrigo)

ELI:(tra sè) bra - me ve - der ap - pa - ga - te? (Oh ter -

EL. - por!) Dite - lo, chi? Chi mai?

*Cantabile.*

RBD:

*p*

Car-lo ch'è sol il nostro amo-re vi-ve nel duol ..... su questo

*AND.<sup>te</sup> MOSSO. (♩=76)*

*p*

suol, e nessun sa quan-to do-lo-re del suo bel cor ..... fa vizzo il

*a tempo*

*ppp tr*

*p col canto*

fior. In voi la spe-me è di chi ge-me; s'ab-bia la pa-ce ..... ed il vi-

*a tempo*

*morendo*

*col canto*

-gor; ..... da-to gli sia che vi ri-ve-da, ..... setor-ne-rà, setor-ne-rà, sal-vo sa-

*a tempo*

*p*

PIÙ MOSSO. 1.<sup>o</sup> tempo. (♩ = 88)

EB0: (tra sè) *pp*

-rà. (Un dì che pres - so a sua ma - dre mi

*legg.*

*pp*

sta - va, vi - di Car - lo tremar...

(tra sè)

(La doglia in me s'aggrava... Rive -

EB. Amor avria, avria per me?)

EL. -derlo è morir! è morir!)

EB. (Perchè lo ce - la a me?)

*F*

EL.

EB.

3.   
 Ah! Car - lo del Re suo ge - ni - to - re rin - chiuso il

*a tempo*

3.   
 cor ..... o - gnor tro - vò, ep - pur non so chi dell'a -

*a tempo*

3.   
 - mo - re sa - ria più de - gno, ah! inver nol so. Un sol, un

*ppp* *tr* *col canto* *a tempo*

3.   
 so - lo det - to d'a - mo - re spa - rir il duo - lo fa - rà dal

*morendo* *col canto*

R. cor; da - to gli sia che vi ri - ve - da, se torne -

*a tempo*

EL. *I.<sup>o</sup> tempo* (tra sè)

*p* (tra sè) (Ahi - mè!) io mi so -

(A - mor avria, amor a -

R. *f* *pp*

- rà, se tor - nerà, sal - vo sa - rà;

*I.<sup>o</sup> tempo*

*p* *legg:*

EL. stengo ap - pena!..

EB. - vria, avria per me?

R. da - - - to gli sia che vi ri - ve -

*p*

2

EL. *gran Dio! Rive - derlo... è mo - rir!*

EB. *per - chè lo ce - ta, per - chè celar - lo a me?)*

R. *- da, se*

R. *tor - ne - rà, sal - vo sa - rà, se tor - ne - rà Carlo fia sal -*

ELI: (a Tebaldo con dignità e risoluzione)

R. *- vo. Va, pronta io son il figlio a ri - ve -*

EB. (fra sè agitata)

EL. *- der... (O - se - rà mai, o - sera mai?.. po - tesse aprirmi, aprirmi il*

150

(Rodrigo prende la mano d'Eboli e s'allontana con lei parlando sottovoce)

EB.

cor.)

*p*

*p*

*ff*

## GRAN SCENA E DUETTO

ELISABETTA E CARLO

## N° 12.

ATTO II. PARTE II. SCENA IV. Detti e Carlo.

Carlo si mostra condotto da Tebaldo. Rodrigo parla sommesso a Tebaldo che entra nel Convento. Carlo si avvicina lentamente ad Elisabetta e s'inchina senza alzar lo sguardo su di lei. Elisabetta, contenendo a fatica la sua emozione, ordina a Carlo d'avvicinarsi. Rodrigo ed Eboli scambiano dei cenni con le Dame, si allontanano, e finiscono per disperdersi tra gli alberi. La Contessa d'Arenberg e le due Dame restano sole in piedi, a distanza, impacciate del contegno che debbono avere.

A poco a poco la Contessa e le Dame vanno di cespuglio in cespuglio cogliendo qualche fiore, e si allontanano.

CARLO. (con calma)

(♩ = 68)  
LARGO. *p*

ven - go a do - man - dar grazia alla mia Re - gi - na; quella che in cor del

*pp*

Re tiene il po - sto primiero so - la potrà otte - ner questa grazia per me.

*p*

ALL.<sup>o</sup> AGITATO. (♩ = 80)  
(animandosi a poco a poco)

Quest'aura m'è fa-ta-le, m'op-prime, mi tor-tura come il pen-

-sier d'una sven-tura. Ch'io parta! n'è me-stier! An-

ELI: (commossa) (Elisabetta vuole allontanarsi)

Mio figlio!

CAR: (con veemenza) (suppliche-

-dar mi faccia il Re nelle Fiandre. Tal nome no; ma quel d'altra volta!.. Infe-

(vole l'arresta)

-lice! più non reggo! pie-tà! soffersi tanto; pie-tà!

*con disperazione*

C. *rr*

Il Ciel a - va - ro un gior - no sol mi diè, poi ra - pil - lo a

(Rodrigo ed Eholi attraversano la scena conversando)

**ANDANTE.**

**EL:** *con emozione assai frenata*

C. *pp*

me!.. *pp* Pren - ce, se vuol Filippo u - di - re la mia pre -

*ANDANTE.* (♩ = 60)

*con espressione*

*pp*

- ghiera, per la Fian - dra da lui ..... rimes - sa in vostra man ben ..... voi po -

*dim.*

- tre - te, ben voi po - tre - te par - tir do - - -

*dim.*

(Rodrigo ed Eholi sono partiti. Elisabetta fa un cenno d'addio a Don Carlo e vuole allontanarsi)

**CAR:**

*p*

- man. Ciel! non un sol, un sol detto pel me - schino ch'esul sen va! .....

*più animato.* (♩ = 84)

*riten.*

*più animato*

Ah! perchè mai parlar non sen - to nel vo - stro cor la pie - tà? Abi -

*f* *più animato.*

*pp* *col canto*

(♩ = 88)

*ff*

- mè! quest'alma è oppres - sa, ho in co - re, ho in co - re un gel... In -

*più animato.*

- san!.....piansi, pre - gai..... nel mio de - li - rio, mi vol - si a un

*ff*

*ALL. MOD.<sup>to</sup>*  
*EL: (molto commossa)*

ge - lido marmo dà - vel! Perchè, perchè accu - sar il cor d'indiffe -

*ALL. MOD.<sup>to</sup>* (♩ = 100)

*pp*

E. *renza? Capir dovrete que sto no bil si len zio. Il do*

E. *ver, co me un rag gio al guar do mio bril*

E. *lò; gui da ta da quel rag gio move*

E. *rò. La speme pongo in Dio, nell'inno cen za! Per du to*

*MENO MOSSO (♩=84)*  
*CAR: (con voce morente)*  
*dolce espressivo*

C. *ben, mio sol te sor, ah! tu splen dor di mia vi*

*perdendosi* (l'ultima nota corta)

ta! U - dir al - men ti pos - s'an -

*morendo* *a tempo*

cor. Quest' al - ma ai det - ti tuoi schiuder si ve - de il

*dim.* *col canto*

EL: ciel! Clemen - te Id - dio, co - si bel cor ac - que - ti il suo

*dim.* *a tempo*

*perdendosi* *pp* duol nell'obbli - o... o Car - lo, addio; su que - sta

*dim.* *a tempo*

E. *pp* 3 *col canto*

ter - ra vi - ven - do ac - can - to a te mi crede - rei nel

E. *morendo*

ciel!

**CAR.** (con esaltazione) *parlante*

O pro - digio! Il mio cor s'af - fi - da, si con -

*morendo* *dolciss. legato*

C. *3*

- so - la; il sovve - nie del dolor s'in - vo - la, il

C. *3*

ciel, il ciel pie - tà sen - ti di tanto

C. *duol... I-sa-bella, al tuo piè mo-rir io vo' d'a-*

*allarg.*  
*dim.*

(Carlo cade privo di sensi al suolo)

E. *-mor. Giusto ciel, la vi-ta già manca nell'occhio suo che la\_gri\_mò!*

*El: parlato Presto ad libitum a tempo*

*pp*

E. *Bontà ce-le-ste, deh! tu rin-fran-ca quel nobil*

*pp*

E. *co-re che si pe-nò. Ahimè! il dolor l'uc\_cide... tra queste braccia io love-*

*parlante*

drò... morir d'affan-no, morir d'a-more... co-lui che il ciel mi de-sti-

MENO MOSSO (♩ = 60)

CAR: - nò!.. (nel delirio)

MENO MOSSO. Qual voce a me dal ciel scende a par-lar d'amor? E-li-sa-

O deli-rio, o terror!

-beta! tu, bell'a-do-ra - - ta, as-sisa ac-canto a me co-me ti

PIÙ ANIMATO

E-gli muo - - re! O ciel, ei

vi-diun di!.. Ah! il ciel s'il - lu-mi-nò, la sel-va ri-fio - - ri!..



(rinvenendo)

C.  *tomba, al sonno dell'a - vel sottrarmi perchè*

C.  *vuoi, spietato ciel! Oh! Carlo! oh! Carlo!*

EL: *ALL<sup>o</sup>* (♩ = 126)

*ALL<sup>o</sup> pp*

*pp* 

CAR: *ALL<sup>o</sup> AGITATO più sostenuto.* (♩ = 120)

*alleg<sup>ro</sup>*  *Sotto al mio piè si dischiuda la ter - ra, il ca-po*

C. *3* *3*  
 mio ..... sia dal fulmin col - pi - - to, io

C. t'a - - - - mo, io t'a - - - - mo, io

(la stringe fra le braccia)  
 C. t'a - - - - mo, Eli - sa - betta, il mondo è a me spa - ri - to, spa - ri - to a

*Più animato* (♩=138) EL: (scostandosi)  
 C. me! Compi l'o - - pra, a svenar corri il

E. pa - dre, ed al - lor del suo san - gue mac - chia - to, ed al -

The first system of music features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with a half note 'pa' followed by a quarter note 'dre', then a quarter rest, and continues with eighth notes for 'ed al - lor del suo san - gue mac - chia - to, ed al -'. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the right hand and a bass line with occasional chords in the left hand.

E. - lor del suo san - gue mac - chia - to all'al - tar puoi mena - re la

The second system continues the vocal line with '- lor del suo san - gue mac - chia - to all'al - tar puoi mena - re la'. The piano accompaniment features a more active right hand with sixteenth-note patterns and a bass line with chords and eighth notes. A dynamic marking of 'f' is present.

E. ma - dre, ed allor all'al - tar puoi mena - re la

The third system shows the vocal line with 'ma - dre, ed allor all'al - tar puoi mena - re la'. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns and dynamics.

CAR:  
Ah!

The fourth system is marked 'CAR:' and features a vocal line with 'Ah!' and a piano accompaniment. The piano part has a dynamic marking of 'f' and includes some grace notes.

E. ma - dre, va... va... va... e sve - na tuo pa -

The fifth system shows the vocal line with 'ma - dre, va... va... va... e sve - na tuo pa -'. The piano accompaniment features a dynamic marking of 'ff' and includes a fermata over the final notes.

(retrocedendo inorridito) (fugge disperato)

CAR: dre! Ah! ma\_ le\_ det\_ to io son!

ELI: Ah! Id\_ di\_ o su

(cade in ginocchio)

noi ..... ve\_ gliò! Si\_ gnor! .....

Si\_ gnor!

SCENA

N.º 13.

ATTO II. PARTE II. SCENA V. Filippo II, Elisabetta, Tebaldo, la Contessa d'Arenberg, Rodrigo, E-boli, Coro, Paggi, entrando successivamente.

(uscendo precipitosamente dal chiostro)

TEBALDO.

Il Re!

(♩ = 126)  
ALLEGRO  
SOSTENUTO.

FILIPPO. (ad Elisabetta)

*Recito*

Perchè so-la è la Re-gi-na? Non u-na dama al-me-no pres-so di voi ser-

-ba-ste? No-ta non v'è la leg-ge mia re-gal? Quale da-ma d'o-

(La Contessa d'Aremberg esce tremante dalla calca, e si presenta al Re)

(alla Contessa)

nor esser dovea con voi? Confessa al nuovo

(La Contessa d'Aremberg scoppia in lagrime)

sol in Francia tor - ne - re - te.

(Tutti guardano la Regina)

Sop: (Ah! La Re - gi - na e - gli of - fen - de!)

Ten: (Ah! La Re - gi - na e - gli of - fen - de!)

C O R O (Ah! La Re - gi - na e - gli of - fen - de!)

## ROMANZA D'ELISABETTA

## N.º 14.

ATTO II. PARTE II. SEGUITO DELLA SCENA V.

(♩ = 50)  
**ANDANTE**  
**ASSAI**  
**SOSTENUTO.**

**ELISABETTA.** *con espress.*

Non pian - ger, mia com - pa - gna, non pian - ger

no, lenisci il tuo do - lor. Ban - di - ta sei di

Spa - gna ma non ..... da que - sto cor. Con

te del vi-ver mi-o fu

lie - - - ta l'al - ba an - cor; ..... ri -

- tor - - - na al suol na - ti - - o, ti

se - - - gui - rà il mio cor ..... *largo*

ah! ti se\_gui\_rà, ti se\_guirà il mio cor.

The first system of music features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower two staves. The vocal line begins with the word 'ah!' followed by the lyrics 'ti se\_gui\_rà, ti se\_guirà il mio cor.' The piano accompaniment includes dynamic markings such as *f* and *dim.*, and contains several triplet figures.

Ri -

The second system continues the musical piece. The vocal line has a rest followed by the syllable 'Ri -'. The piano accompaniment continues with complex rhythmic patterns, including triplets and sixteenth notes.

(dà un anello alla Contessa)

- ce - vi e - stre - mo pe - gno, un pe - gno di tutto il mio fa -

The third system includes a stage direction '(dà un anello alla Contessa)' above the vocal line. The lyrics are '- ce - vi e - stre - mo pe - gno, un pe - gno di tutto il mio fa -'. The piano accompaniment features a steady rhythmic accompaniment with triplets.

- vor; ce - la Pol - trag gio in de - gno on -

The fourth system continues the vocal line with the lyrics '- vor; ce - la Pol - trag gio in de - gno on -'. The piano accompaniment maintains its complex rhythmic texture, ending with a *pp* (pianissimo) marking.

de ar - rossi - sco an - cor. Non dir ..... del pian - to.

*espress.*

mi o, del cru - do mio do - lor; ..... ri -

tor - na al suol na - ti - o, ti se - gui - rà il mio

cor, ..... ah! ..... ti se - gui - rà, ti se - gui - rà il mio

*largo*

*dim.*

E. *cur.* Ritor - na al suol, al suol na - ti - o,

RODRIGO. Spirto gen\_til e pi - o acque - tail tuo do - lor, spirto gen\_til e

FILIPPO. (tra sè) (Come al cospet - to mio in\_fin - ge un no - bil cor, come al cospet - to

Sop: Spirto gen\_til e pi - o acque - tail tuo do - lor, spirto gen\_til e

Ten: Spirto gen\_til e pi - o acque - tail tuo do - lor, spirto gen\_til e

B. Spirto gen\_til e pi - o acque - tail tuo do - lor, spirto gen\_til e

E. ri\_tor - na al suol, al suol na - ti - o, ..... coi vo\_tì del mio cor, ..... coi vo\_tì del mio

R. pi - o acque - tail tuo do - lor, il dolor ..... il dolor,

F. mio in\_fin - ge un no - bil cor, infinge ..... infinge,

Sop: pi - o acque - tail tuo do - lor, il dolor ..... il dolor,

Ten: pi - o acque - tail tuo do - lor, il dolor ..... il dolor,

B. pi - o acque - tail tuo do - lor, il dolor ..... il dolor,

*allarg:*

(La Regina si separa piangendo dalla Contessa, ed esce sorreggendosi ad Eboli. Il coro la segue)

E.

*cor.*

R.

ac\_queta il tuo do\_lor.

F.

in\_finge un no\_bil cor!

*allarg:*

ac\_queta il tuo do\_lor.

ac\_queta il tuo do\_lor.

ac\_queta il tuo do\_lor.

*allarg:*

*dim.*

## SCENA E DUETTO

FILIPPO E RODRIGO

## N° 15.

ATTO II. PARTE II. SCENA VI. Filippo e Rodrigo, poi il Conte di Lerma e alcuni Signori.

(a Rodrigo che vuole uscire)

(Rodrigo pone un ginocchio a terra; poi s'av-

FILIPPO.

*(♩ = 96)*  
**ALL. ASSAI  
 MODERATO.**

Re - sta - te

vicina al Re e si covre il capo, senz'alcun impaccio)

Presso alla mia per - so - na perchè d'esse - re am -

- messo voi non chiedeste an - cor?

Io so ricom - pen - sar ..... tutti i miei difen -

RODRIGO.

- sor; voi servi - ste, lo so, fido alla mia co - ro - na. Sperar che mai potrei dal favo - re dei

FIL:

R. *Re? Si - re, pa - go son io, la legge è scudo a me. Amo uno spirito al -*

(silenzio)

F. *- tier. L'au - da - cia per - do - no ... non sempre ... Voi la - sciate il mestier della*

*guerra; un uomo come voi, solda - to d'alta stirpe, i - nerte può re - star? Pel pa - trio*

*ALL. SO S. <sup>10</sup> (♩ = 88)*

*ROD.*

R. *suol di no - bil sangue in - tri - so più vol - te quest'ac - ciar al so - le scintil -*

a.

-lò; che la Spa\_gna l'im\_pon\_ga, e snu\_de\_rò la spa\_da, ma ad al\_

*ALL. AGITATO.* (♩ = 126)  
(con veemenza)

R.

-tri, ad al\_tri del car\_ne\_fi\_ce la scure la\_sce\_rò. Udir vogliate, o

FIL:

Au\_da\_ce!

*p* colla parte

a.

Sire! o\_ra che il caso, or che Dio ha con\_ces\_so in tal di ch'io ve\_

R.

-nissi a voi presso. Ual\_to vo\_ler della provvi\_den\_za mi gui\_

R. *p*

\_dò non in\_van al\_la regal pre\_sen\_ \_ \_ za: un di nota vi

R. *p* **FIL: (sorpreso)**

fia la ve\_ri\_tà! Par\_la\_te, par\_la\_te.

**ROB:** *ALL. MOD.º*

O signor, di Fian\_dra ar\_ri\_ vo, da quel regno un di si

*ALL. MOD.º (♩ = 116)*

R.

bel! D'ogni ben or fat\_to pri\_vo sem\_bra un car\_cer, un a\_

R. *vell* Liorfa - nel che non ha lo - co per le vi - e piangendo

The first system consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line begins with a rest followed by the lyrics 'vell Liorfa - nel che non ha lo - co per le vi - e piangendo'. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more active bass line in the left hand.

R. *va;* tut - to..... struggonfer...ro e fo - - - - - co,

The second system continues the vocal line with the lyrics 'va; tut - to..... struggonfer...ro e fo - - - - - co,'. The piano accompaniment maintains its rhythmic texture, with some melodic movement in the right hand.

R. *è* bandita la . pie - tà. . . . . la ri - vie - - ra che..... ros -

**PIÙ ANIMATO.**

*pp stacc.*

The third system begins with the lyrics 'è bandita la . pie - tà. . . . . la ri - vie - - ra che..... ros -'. A dynamic marking of *pp stacc.* is present. The tempo instruction **PIÙ ANIMATO.** is written above the piano part. The piano accompaniment becomes more rhythmic and active, featuring many triplets and sixteenth notes.

R. - seg - già - scorrer sangue al guar - do par; della

The fourth system continues with the lyrics '- seg - già - scorrer sangue al guar - do par; della'. The piano accompaniment is highly rhythmic, dominated by triplets and sixteenth-note patterns. A dynamic marking of *mf* is visible.

R

ma - dre il gri - do e - cheg' - gia      pei fi - gliuo - li che spi -

R

- rar.      Col sangue sol po - tei la pace a - ver del

*FIL.*

*MENO MOSSO* (♩ = 100)

*ten.*

F

mon - do;      il brando mio cal - cò l'or - goglio ai no - va -

F

- tor che il - lu - dono le gen - ti con sogni menti - tor...      Il

RODRIGO

*string.*

No! rugge invan la  
fer - ro in que - sta man può di - ve - nir fe - con - do.

*string.*

*pp*

fol - gore; qual brac - cio mai fermar po - trà nel suo cam - min l'u - ma - ni -

*pp*

**MENO MOSSO**  
*sotto voce con calma*

*pp*

- là? Un sof - fio ar - den - te av - vi - vò que - sta

FIL.

Il mi - o!

**MENO MOSSO** (♩ = 104)

*pp*

*eres.*

ter - ra e fe' palpi - tar i po - poli che ser - ra. Que - st'è di

R

Dio la vo - lon - tà... O Re, da - te alle gen - ti Eat -

R (Rodrigo si getta ai piedi di Filippo)

- te - - sa li - ber - tà!

FIL. (tra sè)

(Qual fa - vel - lar no - vel!.. Muto, sorpreso io

R

F

Date la liber -

so - no. Nessun sì presso al trono udir fe' que - sta voce, nessuno, nes - su - no;

R *-tà!*

F nessun sve-la-to m'ha, nessun svela-to m'ha la sco-no-sciuta ai

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in bass clef with a key signature of one flat and a common time signature. It begins with a rest followed by a note on a whole note, then continues with a melodic line. The middle staff is another vocal line in bass clef, starting with a rest and then a series of eighth notes. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs), featuring a series of chords and moving lines. A dynamic marking of *p* is present in the piano part.

R *pp* Que-sta è di Dio la vo-lon-

F Re che ha no - me Ve-ri - tà!)

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in bass clef, starting with a rest and then a melodic line. The middle staff is another vocal line in bass clef, starting with a rest and then a melodic line. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff, featuring a series of chords and moving lines. Dynamic markings of *pp* and *p* are present in the piano part.

R *f* -tà... Da-te al-le-genti, o Re, ah da - te, o Re, la li-ber-

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in bass clef, starting with a rest and then a melodic line. The middle staff is another vocal line in bass clef, starting with a rest and then a melodic line. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff, featuring a series of chords and moving lines. A dynamic marking of *f* is present in the piano part.

R  
-tà!

F  
Taci o - mai, nè invo - ca - re il fan - ta - sma impo - stor...

*pp* *pp* *sotto voce*

**POCO PIÙ MOSSO** (♩ = 116)

F  
*sotto voce*  
Ma tu che il guar - do alza - sti al tro - no mi - o, nella mia

*m.s.*

F  
**ROD.**  
reg - gia perchè non guarde - resti?.. A te dap - presso un fi - glio e un'an -

*m.s.*

R  
- ge - li - ca donna... altro non veg - go. Nè un mur - mure si -

FIL. *sempre sotto voce*

F *ni - stro u - disti mai ch'entram - bi ac - cu - sa? Di lor col - pestanno le*

*m.s.* *m.s.*

ROD

Chi osa - to a - vrebbe?..

F *prove in mio po - ter... L'Eboli... il Duca d'Alba... il sa - cer -*

*p*

R *Son lor - ne - mi - ci!*

F *- do - te... Il so. Dal dubbio a - tro - ce strazia - ta ho*

*ff string.*

F *l'alma... Ma un cor - le - al*

**I. TEMPO**

*ppp* *pp*

(risoluto)

ROD.

scerner potreb - be il ver... D'un uom miè d'uopo... e scelgo voi. Me!

ALLEGRO GIUSTO (♩ = 100)

Si - re!

Di lei, di Car - - - lo in co - - - re lo

*Cantabile*

*mf staccate assai*

sguar - do tuo di - scen - - da, e un detto tuo, un detto tuo mi

ren - - - da, mi ren - - da la pa - ce, la pa - ce che fug -

ROD.

Oh Carlo... Car - lo mio! Se a te vi - cin - sa - rò, que - sto non pian - ge -

- gi.

*Molto più animato*  
*legato*

*Come prima*  
- rò fra' miei per - du - ti di!

Di lei, di Car - lo in co - re lo

*Come prima*

Questo non pian - ge -

sguar - do tuo di - scen - da, un detto tuo mi

R  
- rò ..... fra' miei per - du - ti ..... di!

F  
ren - da la pace che fuggì. Van -

ALL: VIVO ASSAI

F  
- ne ... Ma ba - da al

dimin.

F  
vec - chio Inqui - si - tor! ba - da! ba - da! ba - da!

pp

(Rodrigo guarda sorpreso il Re) (Il Re dà la mano a baciare a Rodrigo)

POCO PIÙ LENTO DI PRIMA

pp

ROD.

Questo non pian - - ge - rò, non piange - rò ..... fra i miei per -

FIL.

Un detto tuo ..... mi ren - - da, mi ren - - da la

- duti perdu - ti di!

pa - ce che fug - gi!

# ATTO TERZO

## Parte Prima

### CORO INTERNO E SCENA

#### N. 16.

ELISABETTA ED EBOLI

I giardini della Regina a Madrid. Un boschetto chiuso. In fondo sotto un arco di verzura una statua con una fontana. Notte chiara.

(♩ = 80)  
*ALL. ASSAI VIVO.*

The musical score is arranged in five systems, each with a grand staff (treble and bass clefs). The first system includes a piano introduction with a forte (f) dynamic and a fortissimo (ff) section. The second system continues the piano introduction. The third system is marked 'p leggero' and features a more delicate piano texture. The fourth and fifth systems continue the piano part with various dynamics and articulations. The score includes treble and bass clefs, time signatures, and various musical notations such as notes, rests, and ornaments.

**SCENA PRIMA.** Coro interno, poi Elisabetta, Eboli e le Dame della Regina.  
 Durante il coro si vedono passare maschere elegantissime seguite da cavalieri.  
 Tenori.

**CORO INTERNO**

Tenori.  
 Quan - ti fior e quan - te stel - le qui nei giar - din

Bassi.  
 Quan - ti fior e quan - te stel - le qui nei giar - din

e in fon - do al ciel! Quan - te a noi s'a - scon - don bel - le

e in fon - do al ciel! Quan - te a noi s'a - scon - don bel - le

del..... mi - ster sot - to il vel! Fin che nel ciel..... vien l'au -

del..... mi - ster sot - to il vel! Fin che nel ciel..... vien l'au -

- ro - ra tut - to è gio - ia al re - gio o - stel - lo. Pos - sa tar - dar..... tar -

- ro - ra tut - to è gio - ia al re - gio o - stel - lo. Pos - sa tar - dar tar -

- dar an - eo - ra il..... sol..... no - vel - loin ciel..... Ah!.....  
 - dar an - eo - ra il..... sol..... no - vel - loin ciel..... Ah!.....

..... Pos - sa tar -  
 ..... Ah!..... Pos - sa tar -

- dar, tar - dar an - eo - ra, an - cor tar - dar l'ap - pa - rir del di!  
 - dar, tar - dar an - eo - ra, an - cor tar - dar l'ap - pa - rir del di!

Sop: *p* *dolcissim.*

Mando - li - ne,..... corde d'or,..... non vi tem - pri che.... l'a -

Ten:

Ah!..... Ah!..... Ah!.....

Bassi.

Ah!.....

-mor..... Ar - mo - ni - e..... dolci al cor,..... me - lo - di - e

Ah!..... Ah!..... Ah!..... Ah!.....

lie - te an - cor,..... ar - mo - ni - e..... dolci al cor,..... me - lo -

Ah!..... Ah!..... Ah!.....

di e..... lie te an cor..... fin che il giorno..... spunte - rà.....  
 Ah!..... Ah!.....  
 Ah!..... Ah!.....

.... sol vi - spi - ri vo - lut - tà, fin.....ch' il gior - no spun - te -  
 Ah!..... sol..... vi - spi - ri, sol..... vi - spi - ri  
 sol..... vi - spi - ri, sol..... vi - spi - ri

(Sorte Elisabetta seguita da Eboli ed alcune dame)

-rà, spun - te - rà, ppp spun - te - rà.  
 vo - lut - tà, vo - lut - tà, vo - lut - tà, vo - lut - tà. ppp  
 vo - lut - tà, vo - lut - tà, vo - lut - tà, vo - lut - tà.

ELISABETTA.

Deh! vie - ni a me! La fe - st'ap - pe - na è co - min -



EL - cia - ta e dal giu - li - vo..... suon mi sen - to af - fa -



EL - ti - ca - ta. E - ra trop - po pre - ten - der da me!

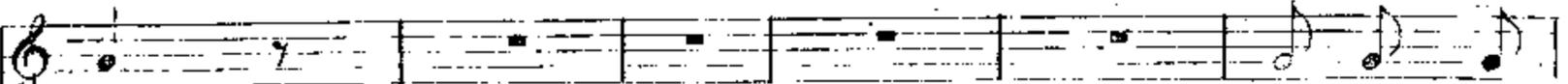


EL Il Re che do - man dee cin - ger la co - ro - na



EL pres - so l'al - tar, prega il Di - o che per - do - na. 'Supplice an - ch'io pregar vo'

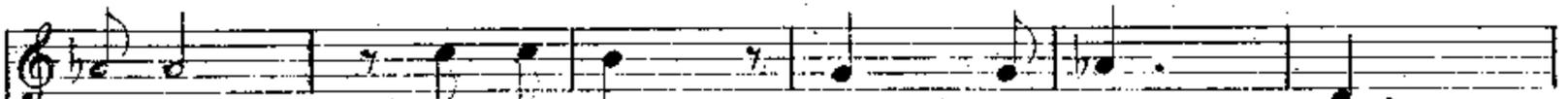


EL  Dio. Prend' il mio

**EBOLI.**  
  
 Tutta la cor - te è là. E Car - lo...



*cres.* *p*

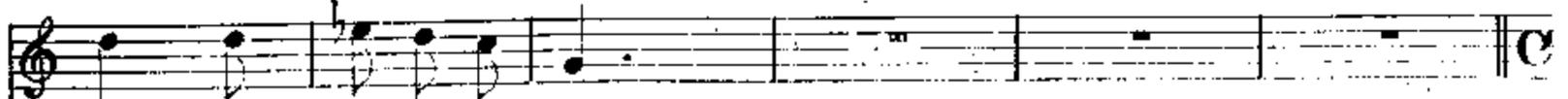
EL  man - to, il mo - nil, la mia lar -



*p*

EL  - va. Tu re - sta qui; in te in - tan - to me ve -



EL  dran - no tratti in er - ror.



*p*

ELI.

Va, del mio cor la bra - ma è.....di pre\_gar. La

*ALI? MODERATO. (♩ = 400)*

fe - sta ti re - cla - ma. Ad - di - o, addi - o.

*dim. 1º TEMPO.*

**SCENA II.** Eholi, le Dame della Regina, poi alcuni Paggi.  
 (Elisabetta rientra nel palagio. Le Dame della Regina si separano. Due d'esse seguono la Regina.  
 Le altre circondano Eholi.)

Pen.

Quan - ti fior e quan - te stelle qui nei giar - din ein fondo al ciel!

Quan - ti fior e quan - te stelle qui nei giar - din ein fondo al ciel!

Pos - sa tar - dar, tardar..... an - co - ra, tardar an - cor l'appa - rir del di!

Pos - sa tar - dar, tardar an - co - ra, tardar an - cor l'appa - rir del di!



17-2801

Per bre\_v'o - ra io son re - gi - na;

*pp*

*p*

in - gan - na - to dal - l'er - ror...

*allarg.* *ALL.<sup>o</sup> come prima.*

o - gni gran - de a me s'in - chi - na; io son co - me la bel -

*col canto.* *p*

- tà del - la fa - vo - la del Vel quan - do vi - de scin - til -

- lar il rag - gio il rag - gio d'u - na stel - la, e fino all'alba ho da re -

Come prima.

EB

- gnar. Nel.....mi - ste - ro io vo' d'a - mor.....

EB

..... Car - lo il pren - ce in - neb - bri -

EB

- ar, d'a - mor..... in - neb - bri -

*dolciss.*

EB

Sop. - ar! io vo', io vo' d'a -

Ten. *p* Mando - li - ne,.....corde d'or,.....non vi tem - pri che l'a -

Bassi. Ah!..... Ah!..... Ah!..... Ah!.....

EB

- mor il... pren - ce in - neb - bri - ar, e....

- mor, finche il giorno..... spunte - rà..... spiri in - tor - no vo - lut - tà.

Ah!..... Ah!..... Ah!..... Ah!.....

EB

nel..... mi - ste - ro, e..... nel..... mi - ste -

EB

- ro vo' il pren - ce in - neb - bri - ar, vo'..... in - neb -

(Eholi fa segno ad un Paggio che passa, e gli consegna un biglietto ch' ella scrive in fretta, poi esce seguita dalle Dame della Begina. - La scena cambia a vista.)

EB

- bri - ar!

# BALLO DELLA REGINA

## LA PEREGRINA

### N° 17.

Una magica grotta fatta di madreperle e di corallo.

(♩ = 116)  
*AND<sup>te</sup> MOSSO.*  
*pp*

*mf*

*p*

Le Perle più meravigliose dell'Oceano sono nascoste nelle loro conchiglie, e custodite dalle onde

gelose.

La Perla nera si mira in uno specchio che le presentano le

onde. *A*

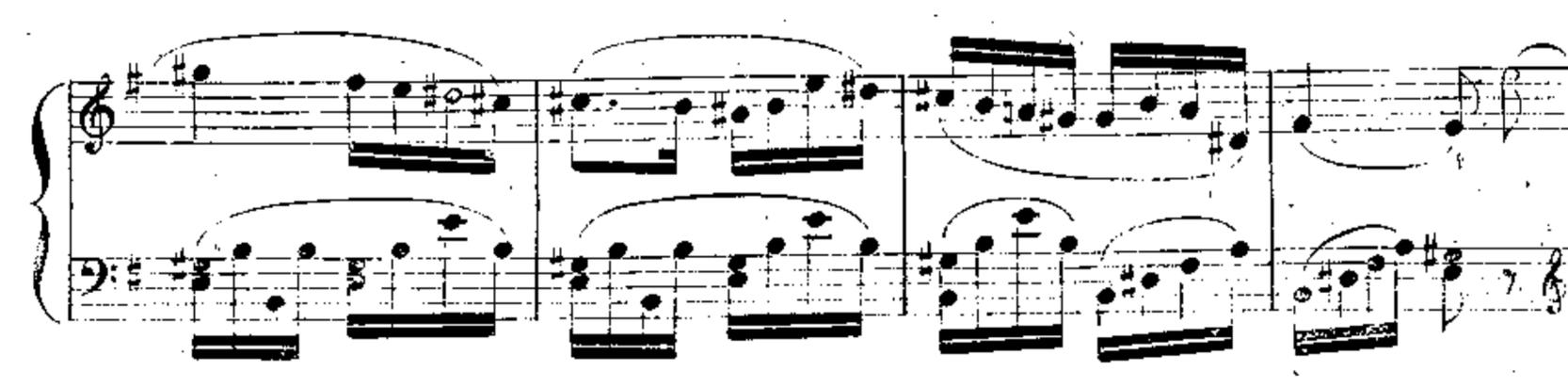
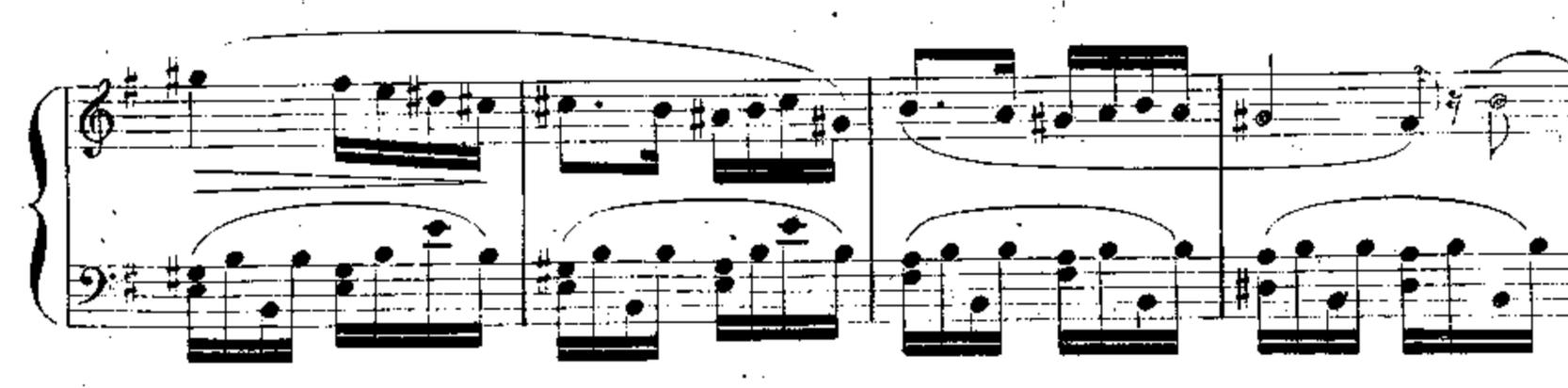


*A* *p* *A*

La perla rossa prova ne?



suo! capelli delle ghirlande di fiori marini.



*pp*

Un pescatore approda a questa grotta vietata ai mortali, e rimane abbagliato da tante ricchezze. Le

*p*

perle si compiacciono a sfoggiare davanti a lui tutte le seduzioni della loro beltà.

The musical score consists of six systems, each with a treble and bass staff. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The notation includes slurs, accents (marked with 'A'), and dynamic markings such as 'p' and 'morendo. p'. The piece concludes with a double bar line.

# BALLO DELLA REGINA

## N.º 18.

### LA PEREGRINA

La Perla bianca attira gli sguardi del pescatore che tenta impadronirsene, ed  
(solo di Violino.)

ANDANTE.

*F ad libitum.*

i flutti cercano nasconderla.

AND.<sup>te</sup> Cantabile. (♩ = 60)

*pp*

*ad libitum.*

*a tempo con espress.*

ALL.<sup>o</sup>

*mf*

*1mo Tempo.*

*p*

*p.*

*p.* *f.*

*Tempo di Valzer non tan-Clarino*  
*Cantabile.*  
*allarg.* *p.*

*to mosso. (♩ = 152)*

First system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. It features a melodic line in the treble clef with various ornaments and a rhythmic accompaniment in the bass clef.

Second system of musical notation. The treble clef part begins with the instruction *Cantabile espress.* and includes a *stacc.* marking. The bass clef part continues with a rhythmic accompaniment.

Third system of musical notation, continuing the piece with melodic and accompaniment lines. A *stacc.* marking is present in the treble clef.

Fourth system of musical notation, showing further development of the melodic and accompaniment parts.

Fifth system of musical notation. The treble clef part includes the instruction *legg.* (leggiero). The bass clef part continues with its accompaniment.

Sixth system of musical notation. The bass clef part includes the instruction *allarg.* (allargando), and the treble clef part includes *mf a tempo.* (mezzo-forte a tempo).

The musical score is arranged in six systems, each with a grand staff (treble and bass clefs). The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. The notation is dense, with many beamed notes and slurs. Performance markings include 'poco rall.' in the fifth system and 'p' in the fourth system. There are also some handwritten annotations like '7x' and 'yxx'.

# BALLO DELLA REGINA

## LA PEREGRINA

### N° 19.

La Perla bianca che si era spaventata all'avvicinarsi del Pescatore, a poco a

(♩ = 76)

*ALL. AGITATO.*

poco si rincuora.

The musical score is written for piano in 2/4 time. It consists of six systems of music, each with a grand staff (treble and bass clefs). The first system includes a tempo marking of *ALL. AGITATO.* and a dynamic marking of *ff*. The second system includes a trill marking *tr*. The third system includes a dynamic marking of *p*. The fourth system includes a dynamic marking of *pp*. The fifth system includes a dynamic marking of *p*. The sixth system includes a dynamic marking of *p*. The score features various musical notations including eighth and sixteenth notes, rests, and trills. The key signature is one sharp (F#).

134 ALI. BRILLANTE. (♩ = 96)  
Passo della Perla bianca.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. It features a complex melodic line in the treble clef with many sixteenth and thirty-second notes, and a supporting bass line with chords and eighth notes. There are several accents (^) above the treble staff.

Second system of musical notation, continuing the piece. It shows similar melodic and harmonic complexity with many ornaments and dynamic markings.

Third system of musical notation, featuring a prominent piano (p) dynamic marking in the bass clef. The treble clef continues with intricate melodic patterns.

Fourth system of musical notation, characterized by dense chordal textures and rapid sixteenth-note passages in both hands.

Fifth system of musical notation, showing a continuation of the dense harmonic and melodic material.

Sixth system of musical notation, concluding the page with a piano (p) dynamic marking in the treble clef. The piece ends with a final cadence.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes various notes, rests, and dynamic markings such as *mf* and *p*.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar notation and dynamic markings.

Third system of musical notation, including phrasing slurs and dynamic markings like *f* and *p*.

*Tempo di Valzer come prima.*

Fourth system of musical notation, marked *Cantabile. p*, showing a change in tempo and dynamics.

Fifth system of musical notation, continuing the *Cantabile* section with phrasing slurs.

Sixth system of musical notation, concluding the section with a *dim.* marking.

The first system of music consists of two staves. The treble staff contains a melodic line with several slurs and accents. The bass staff features a rhythmic accompaniment with repeated eighth-note patterns. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the second measure.

The second system continues the musical piece. The treble staff has a melodic line with slurs, and the bass staff has a rhythmic accompaniment. A dynamic marking of *p* is visible in the second measure.

The third system includes a tempo change to *ALL. VIVACE.* (♩ = 100) and the title *DANZA GENERALE.* The treble staff has a melodic line with slurs, and the bass staff has a rhythmic accompaniment. A dynamic marking of *p* is present in the second measure.

The fourth system shows a continuation of the rhythmic accompaniment in the bass staff, with a melodic line in the treble staff. A dynamic marking of *p* is present in the second measure.

The fifth system features a melodic line in the treble staff and a rhythmic accompaniment in the bass staff. A dynamic marking of *p* is present in the second measure.

The sixth system concludes the piece with a melodic line in the treble staff and a rhythmic accompaniment in the bass staff. A dynamic marking of *p* is present in the second measure.

First system of musical notation. The right hand features a melodic line with slurs and trills. The left hand plays a steady accompaniment. A dynamic marking of *cres.* is present in the right hand.

Second system of musical notation. The right hand continues with melodic lines and trills. The left hand accompaniment includes some chords with accents.

Third system of musical notation. The right hand has a melodic line with a trill. The left hand features a *ff* dynamic marking and includes some chords with accents.

Fourth system of musical notation. The right hand continues with melodic lines and trills. The left hand accompaniment includes some chords with accents.

Fifth system of musical notation. The right hand has a melodic line with a trill. The left hand accompaniment includes some chords with accents. A dynamic marking of *p* is present in the right hand.

Sixth system of musical notation. The right hand features a melodic line with slurs and trills. The left hand plays a steady accompaniment.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a long note in the second measure. The bass clef staff features a rhythmic accompaniment of eighth notes with slurs.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line with slurs and accents. The bass clef staff maintains the eighth-note accompaniment.

Third system of musical notation. The treble clef staff shows a melodic line with a long note in the second measure. The bass clef staff continues the eighth-note accompaniment.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with slurs and accents, starting with a *p* dynamic marking. The bass clef staff continues the eighth-note accompaniment.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line with slurs and accents. The bass clef staff maintains the eighth-note accompaniment.

Sixth system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with slurs and accents, starting with a *pp* dynamic marking. The bass clef staff continues the eighth-note accompaniment.

ff

p

f

# BALLO DELLA REGINA

## LA PEREGRINA

### N° 20.

Accorre la Regina delle Acque, la quale vuol punire l'audace Pescatore precipi-

(♩ = 72)

**PRESTISSIMO.**

The first system of the piano score consists of two staves. The treble staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The bass staff begins with a bass clef and the same key signature and time signature. The music is marked *PRESTISSIMO*. The first few measures are marked with accents (>). The instruction *F e staccato.* appears in the middle of the system.

tandolo negli abissi: le perle intercedono invano, la Regina è inflessibile.

The second system continues the bass line from the first system. It features a series of eighth and sixteenth notes with various articulations, including accents and slurs. The key signature remains one sharp and the time signature 3/4.

The third system continues the bass line, showing a continuation of the rhythmic pattern with slurs and accents. The key signature remains one sharp and the time signature 3/4.

The fourth system introduces a treble staff. The treble staff begins with a piano (*p*) dynamic marking. The bass staff continues with the same rhythmic pattern. The key signature remains one sharp and the time signature 3/4.

The fifth system continues the piece with a treble staff. The treble staff begins with a piano (*p*) dynamic marking. The bass staff continues with the same rhythmic pattern. The key signature remains one sharp and the time signature 3/4.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes various chords and melodic lines, with some notes marked with 'x' and 'y'.

Appare d'un tratto un paggio che porta le

Second system of musical notation, continuing the piece with similar notation and dynamics.

armi ed i colori di Filippo II, e dichiara che il Pescatore è disceso nella grotta per ordine del Re di Spagna.

Third system of musical notation, starting with the tempo marking *III. ASSAI SOST.<sup>to</sup> (♩ = 80)*. The music is more sparse and includes dynamic markings like *pp* and *mf*.

gnà, onde recargli la più bella e preziosa delle perle: al nome temuto di Filippo tutti s'inclinano riverenti.

Fourth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes various chords and melodic lines, with some notes marked with 'x' and 'y'.

Fifth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes various chords and melodic lines, with some notes marked with 'x' and 'y'.

**ALLEGRO.**

Sixth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes various chords and melodic lines, with some notes marked with 'x' and 'y'.

# BALLO DELLA REGINA

## LA PEREGRINA

### N° 21.

La Regina ordina alle perle di far mostra al Pescatore di tutte le loro

**FINALE.**

(♩ = 144)

**PRESTISSIMO.**

*leggero.*

ricchezze.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music features complex chordal textures and melodic lines in both hands.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar complex textures and melodic development in both staves.

Third system of musical notation, featuring a *legg.* (leggiero) marking in the middle of the system, indicating a lighter touch or more delicate playing style.

Fourth system of musical notation, showing further development of the musical themes in both hands.

Fifth system of musical notation, featuring a *cres.* (crescendo) marking in the middle of the system, indicating a gradual increase in volume.

Sixth system of musical notation, concluding the page with complex textures and melodic lines.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The music features a complex rhythmic pattern with many beamed notes. Dynamics include *p* and *ff*. There are several accents (*>*) and slurs over the notes.

Second system of musical notation, continuing the piece. It features similar rhythmic complexity and dynamics. Accents and slurs are used throughout.

Third system of musical notation. The music continues with intricate rhythmic patterns. Dynamics include *ff*. Accents and slurs are present.

Fourth system of musical notation. The key signature changes to two flats (B-flat and E-flat). Dynamics include *p*. Accents and slurs are used.

Fifth system of musical notation. The music continues in the two-flat key signature. It features a mix of rhythmic patterns and dynamics.

Sixth system of musical notation, the final system on the page. It concludes the piece with a final cadence. Dynamics include *p*. Accents and slurs are used.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The music features a complex rhythmic pattern with many beamed notes. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is present in the middle of the system.

Second system of musical notation, continuing the piece. It features similar complex rhythmic patterns. A dynamic marking of *p* (piano) is visible at the end of the system.

Third system of musical notation, showing further development of the musical themes. A dynamic marking of *p* (piano) is present at the beginning of the system.

Fourth system of musical notation, featuring intricate rhythmic textures. A dynamic marking of *p* (piano) is visible in the middle of the system.

Fifth system of musical notation, continuing the complex rhythmic patterns. A dynamic marking of *p* (piano) is present at the beginning of the system.

Sixth system of musical notation, the final system on the page. It includes a dynamic marking of *p* (piano) at the start and a *dim: a poco a poco.* (diminuendo) instruction in the middle. The system concludes with a final cadence.

pp p & leggero.

The first system of music features a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. The melody consists of eighth and sixteenth notes with various articulations. The bass line is mostly rests, with some chords appearing in the later measures. Dynamic markings include *pp* and *p & leggero.*

The second system continues the piece with similar rhythmic patterns and chordal accompaniment in the bass line.

The third system shows a continuation of the melodic and harmonic material, with some phrasing slurs and accents.

*cres:*

The fourth system begins with a *cres:* marking, indicating a crescendo. The music features more complex chordal textures and melodic lines.

*f.* *pp*

The fifth system includes dynamic markings for *f.* and *pp*. It features a variety of note values and rests, with some phrasing slurs.

*cres.*

The sixth system concludes the page with a *cres.* marking. The music maintains its intricate texture and dynamic range.

First system of musical notation, consisting of two staves (treble and bass clef). The music features a complex rhythmic pattern with many beamed notes and rests. A dynamic marking of *ff* is present in the bass staff. A fermata is placed over a note in the treble staff.

Second system of musical notation, consisting of two staves. It continues the complex rhythmic pattern. A dynamic marking of *p* is present in the bass staff. A fermata is placed over a note in the treble staff.

Third system of musical notation, consisting of two staves. It continues the complex rhythmic pattern. A fermata is placed over a note in the treble staff.

Fourth system of musical notation, consisting of two staves. It continues the complex rhythmic pattern. A fermata is placed over a note in the treble staff.

Fifth system of musical notation, consisting of two staves. It continues the complex rhythmic pattern. A fermata is placed over a note in the treble staff.

Sixth system of musical notation, consisting of two staves. It concludes the complex rhythmic pattern. A fermata is placed over a note in the treble staff.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The music features complex chordal textures and melodic lines in both hands.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar complex textures and melodic development.

Third system of musical notation, showing further progression of the musical themes.

Fourth system of musical notation, ending with a double bar line and a fermata over the final chord.

Nessuna perla è degna di Filippo: la Regina delle Acque ordina di fondere in una sola le bellezze di

Fifth system of musical notation, featuring a dynamic marking of *espress.* and a fermata over the final measure.

tutte, ed allora le Perle si spogliano dei loro vezzi e li riuniscono in una grande conchiglia d'oro, onde

Sixth system of musical notation, concluding the piece with a final melodic flourish.

esse splendida la *Peregrina*, il più bel gioiello della Corona di Spagna. Questa perla, che non ha

chi la eguagli, è personificata dalla Regina Elisabetta, alla quale s'inclinano riverenti tutte le Perle.

*ALL.<sup>o</sup> ASSAI SCST.<sup>to</sup> come prima.*

# SCENA E DUETTO

## N.º 22.

EBOLI E CARLO

ATTO III. PARTE I. I giardini della Regina come alla Scena prima.

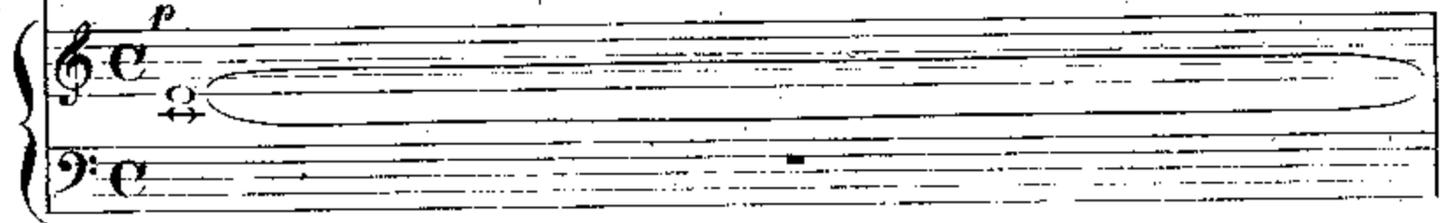
SCENA III. Carlo, col biglietto di Eboli.

CARLO



„A mezzanotte, ai giardin della Regina, sotto gl'allor della fonte vi-

RECIT.<sup>oo</sup>



ALL.º VIVO (♩ = 132)



hen! mio ben! mio tesor! a me vien!.....

SCENA IV. Carlo, Eboli velata.

CARLO. (sotto voce ad Eboli da lui creduta la Regina)

Sei tu, sei tu, bella do - ra - ta, che appari in mezzo ai

**ALL.<sup>o</sup> AGITATO MOSSO. (♩ = 144)**

fior! sei tu, sei tu! l'al - ma be - a - ta o - bli - ai - l' suo do -

(sempre a mezza voce)

- lor! O tu ca - gion del mio con - ten - to, par - lar ti pos - so al -

C

-men! o tu ca-gion del mio tor-men-to, sei tu, a-mor mio, mio ben, sei

E

EBOLI. (tra sè)

(Un tan-to amor gioia è per me su-pre-ma, A - ma - ta, a - ma ta io tu!

pp

E

CAR. son!) *con slancio.*

Or di-men - ti-co il mon - do, il mon - do ed il

*Più ritenuto. (♩ = 100)*

8<sup>a</sup>

C

8<sup>a</sup> cie - lo. L' av - ve - nir mi sor - ri - de più



**C**

bel. Io t'a - mo, io t'a - mo! Le - ghi l'a -

*p*

**E**

- mor..... il tuo cor..... al mio cor!..... il tuo cor..... al mio

**E**

cor! Or di - men - ti - co il mon - do, il mon - do ed il

*string.*

*FF string.*

**EB.** (togliendosi la maschera)

Oh! gio - ia su - pre - ma!

**C**

cie - lo. Io t'a - mo, io t'a - mo!

*FF*



(Ciel! Non è la Re - gi - na!) Ahi - mè! Qual mai pen - siero vi tien

palli - do, im - moto?... Il vostro labbro è muto. Quale spet - tro si leva fra

noi? Non crede - te al mio cor che sol batte per voi? V'è i -

*allarg.* (silenzio)

*allarg.*  
*p col canto.*

(con passione)

- gnoto for - se, i - gnoto an - co - ra quan - ti peri - glior vi mi - nac - ciano? Sul

**AND.<sup>te</sup> MOSSO** (♩ = 69)

E vostro capo io veggo o - gno - ra pron - ta la fol - go - re, pronta a scoppiar. Ah

C nol cre - de - te, i mali an - co - ra no - ti a me son che mi so - vrasta - no; su

EB. Udii dal

C questo capo io veggo o - gno - ra pronta la fol - go - re, pronta a piombar.

E CAR. pa - dre, da Po - sai - stes - so in tuon si - ni - stro di voi parlar. Sal -

Rodri - go!

E  
*3* *>* *3*  
 - varvi poss'io, sal-varvi poss'io. Io v'a - mo. Sal-

C  
 Qual miste - ro a

E  
*3* *3* *pp* (inquieta)  
 - varvi poss'io, sal-varvi poss'io. Io v'a - mo. Ah!

C  
*pp*  
 me si ri-ve - lo! qual miste - ro!

E  
 Car - lo!

C  
 Il vostro in ver d'ange - lo è un co - re, ma chiu - so il mio restar.....

..... al gaudio dè!..... Noi facemmo ambe\_due..... un so\_gno strano in notte

si gentil, tra il pro\_fu-mo dei fior. Un sogno! O ciel! Quelle paro\_lear-

\_denti ad al\_tra ere\_ deste rivol\_gere il\_lu\_so!... Qual da-

len! qual mi\_ster!... Voi la regina a\_ma\_te!... Pie-

# SCENA E TERZETTO

EBOLI, CARLO, RODRIGO

## N.º 23.

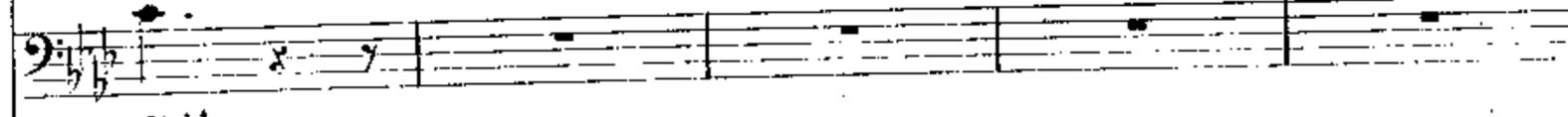
ATTO III. PARTE I. SCENA V. Detti, Rodrigo

CARLO. 

RODRIGO.   
 Che disse mai? Egli è de - li - ro, non merta fè... demente e -

(♩. = 122)  
**ALL.º AGITATO.**   
 Ped.

EBOLI.   
 Io nel suo cor lessi l'a - mor; or noto è a me... Ei si per -

R   
 - gli è!...

  
*pp* *p*

E   
 - dè. (con accento terribile.) Tutto io so!

R   
 Che vuoi dir? Che vuoi dir? Sciagn -

  
*p* *p*



EB:

L'intimo sei..... del Re..... I -

- ra - ta! Trema! io son....

- gno - to non è a me. Ma una ne - mi - ca io son for - mi -

a piacere.

- da - bil, pos - sente: m'è no - to il tuo po - ter, il mio t'è -

*ff col canto.*

ROD: EB:

- gno - to an - cor! Che mai preten - di dir? Nulla!

AND.<sup>te</sup> SOSTENUTO.

EB: (cupo ed a mezza voce, a Rodrigo)

Musical staff for voice (EB) with lyrics: Al mio fu - ror sfug - gi - te in - va - no, la vo - stra sor - te in que - sta

Piano accompaniment for the first system, including treble and bass staves with dynamic marking 'p' and tempo 'AND.<sup>te</sup> SOSTENUTO. (♩ = 58)'

Musical staff for voice (E) with lyrics: mano.

ROD: (ad Eboli)

Musical staff for voice (ROD) with lyrics: Parlar do - ve - te a noi sve - la - te qual mai pensie - ro vi tras - se

Piano accompaniment for the second system, including treble and bass staves

EB:

Musical staff for voice (EB) with lyrics: Ah! veim'ave - te in cor, in cor fe - ri - ta; alla..... vendet - ta l'offe - sain -

Musical staff for voice (R) with lyrics: qui.

Piano accompaniment for the third system, including treble and bass staves

E -vi-ta.

R Su voi del ciel ca-drà il fu-ror. Degli innocen-ti è il pro-tet-

E Il mio fu-ror sfuggi-te in-va-no,

CARLO. Stol-to fui,..... stol-to

R -tor. Su voi..... del

PP

E la vo-stra sor-te è in que-sta ma-no.

C fui..... Oh de-stin spie-

R ciel..... ca-drà il fu-

E Il mio furor sfuggite in va no, la vostra sorte è in questa ma no.

C ta to! d'una ma dre ho il nome mae

R -ror: de gli in no cen ti è il pro tet

E Ah!..... voi m'a ve te in..... cor fe

C -chia to! Sol Id dio..... in - da gar..... po

R -tor. *espress;* Parlar do ve te a noi svela te

E ri ta, al la.....

C -tra..... se.....

R qual mai pen sier vi tras se qui, qual mai pen

E

ven - det - ta l'offe - sa in - vita, ah voi m'a - ve - te nel cor fe - ri

*Cantabile.*

que - sto cor colpa non ha.

Sol Id

- sier, qualmai pensier vi tras - se qui.

Su voi.....del  
*espress:*

E

- ta, al - la..... ven - det - ta l'of - fe - sa in - vi -

- di - o..... in - da - gar..... po -

ciel, su voi..... ca - dra il fu -

E

- ta..... il mio fu - ro - re sfug - gi - te in - va -

- tra..... se que - sto co - re..... col - pa non

- ror: degli in - no - cen - ti, de - gli in - no - cen - ti il protet -

E *no, al mio fu\_ror sfug\_gite in\_van\_o, la vostra sor\_tè in questa*

C ha.

R *tor; su voi..... del ciel..... cadrà..... il fu\_*

E *mano, la vo\_stra sorte è in que\_sta ma\_no, nel cor m'a\_ve - te fe -*

C *Oh de - stin,..... oh de -*

R *ror: de - gl'in - no*

E *ri - ta, al mio fu\_ror sfuggi - te invan, al mio fu\_ror sfug\_gite in -*

C *stin spie - stin - ta - to!*

R *cen - ti è il pro - tet - tor, su voi..... del ciel.....*

2

E  
- va - no, la vostra sor - te in que - sta ma - no, la vo - stra sor - te in que - sta

C  
ho d'u - na

R  
..... cadrà..... il furor, de -

2

E  
ma - no, nel cor m'a - ve - te fe - ri - ta, al mio fu - ror sfug - gi - te in -

C  
ma - dre mac - chia - to lo -

R  
- gli in - no - cen - ti è il pro - tet -

2

E  
- van, voi m'a - ve - te in cor,..... in cor fe -

C  
- nor! sol Id - dio in - da - gar po -

R  
- tor, su..... voi del ciel ca - drà il fu -

E *ri - ta, voi m'ave - te in cor,..... nel cor fe -*

C *- tra se que - sto cor, se questo cor col - pa non*

R *- tor; de - gl'in - no - cen - ti egli è il pro - tet -*

E *- ri - ta, il mio fu - ror,..... il mio fu - ror.....*

C *ha, se que - sto cor col - pa non*

R *- tor, il pro - tet - tor, il pro - tet -*

E *..... su di voi piombe - rà.....*

C *ha.....*

R *- tor.....*

Ed io che tremava al suo aspet-to! El-la vo-lea, questa san-ta no-

*ALL. ASSAI MOD.<sup>to</sup>* *col canto.* *p*

vel-la, di ce-le-sti vir-tù ma-scherando il suo cor, il pia-ce-re li-

*string.*

-bar ed inte-ra la coppa vuota dell'a-mor. Ah! per mia fe! fu ben ar-

*ALLEGRO (♩ = 100)* *p*

**CARLO.** (trattenendolo) **ROD.** (snudando il pugnale)

-di-ta! Ro-dri-go!

Tu qui mor-rai. Il ve-len an-

*p* *mf*

CAR. (a Rodrigo)

R

co - ra non stil - lò quel labbro ma - le - detto! Ro - drigo, frena il

EB.

Perchè tardi a fe - rir? Non in - dugiar an - cor!

ROD.

C

cor! No. No.

E

Perchè tar - di? (gettando il pugnale)

R

No, u - na speme mi re - sta; mi - spi - rerà il Si - gnor!

col canto.

EB: (a Carlo)

Trema per te, falso fi - gliuo - lo, la mia vendettà arri - va già. Tremaper

ALL. AGITATO.



E

te, fra po-co il suo-lo sotto il tuo piè si schiu - de - rà. Ta-er tu

pp (♩ = 138)



EB:

Trema!

CAR:

Tutt'ella sa!

R

dèi; ri - spet - ta il duo - lo, o un Dio se - ve - ro, ti pu - ni -



E

trema!

C

tutt'ella sa!

tremendo duolo!

R

-rà. Tacer tu dèi, o per te il suo - lo sotto il tuo

E *tremar tu dei, tremar tu dei,*

C *op-pres - so il cor, for - za non*

R *piè si schiude - rà, sì ta - cer tu dei, sì tacer tu*

E *tremar tu dei!*

C *ha: tut - to ella sa, tut - to ella sa!*

R *dei, o per te il suol si schiude - rà, o per te il suo - lo si schiude -*

E *Trema per te, fal - so fi - gliuo - lo, la mia ven - detta ar - ri - va*

C *Tutto ella sa! tre - mendo duo - lo! oppresso il cor for - za non*

R *- rà. Ta - cer tu dei; ri - spet - ta il duo - lo, o un Dio se - ver ti pu - ni -*

*mf*

E già. Tremar per te, fra po-co il suo - lo sotto il tuo piè si schiu - de -

C ha. Tutto ella salnè an-co - rail suo - lo sotto il mio piè si schiu - de -

R - rà. Ta - cer tu dè, o per te il suo - lo sotto il tuo piè, si schinde -

*Più mosso.*

E - rà. Tremar, tre-mar, tremar tu dei,..... tre-mar..... tu dei, tremar tu

C - rà! Ah que - sto suo - lo, que - sto suo - lo si schiu - de - rà, ah que - sto

R - rà. Ta - cer tu dè, o per te il suo - lo si schin - de - rà, ta - cer tu

*Più mosso.*

E dè, fra po - co il suo - lo, fra po - co il suo - lo sot - to il tuo

C suo - lo, que - sto suo - lo si schiu - de - rà, or que - sto

R dè, ta - cer tu dè,..... ah! tre - ma che il suo - lo sot -

(Eboli esce furibonda)

E  
piè, sot-to il tuo piè..... si..... schiu - de - rà!

C  
suo - lo, que - sto suo - lo si schiu - de - rà!

R  
- to il tuo..... piè si schiu - de - rà!

ROD: SCENA VI. Carlo e Rodrigo.

Carlo! semai su te fogli importan - ti

(esitando)

R  
serbi, qualche nota, un se - greto, a me affi - darli dei. A

ROD:

tel al-fin-ti-mo del Re!... So - spet - ti tu di me? di

*Poco meno mosso.*

A tempo più vivo. (♩ = 126)

CAR:

me?... di me?... sospetti di me? No, no, del mio cor sei la spe-

-ranza: que-sto cor che si t'a-mò a te chiu-de-re non

so. In te..... ri-po-si o-gni fi-dan-za:

ROD:

si, questi fogl'impor-tanti ti do! Car-lo, tu

C  
Io m'abban-do - no a te, m'abbando - no a te.

R  
puoi, tu puoi fi - da - re in me, puoi fidar in me.

*ff* Come prima.

# ATTO TERZO

205

## Parte Seconda

### GRAN FINALE TERZO

CORO DI FESTA, MARCIA FUNEBRE E MARCIA DEL CORTEGGIO

Una gran Piazza innanzi Nostra Donna d'Atocha. A destra la Chiesa, cui conduce una grande scala. A sinistra un palazzo. In fondo altra scalinata che scende ad una piazza inferiore in mezzo alla quale si eleva un rogo di cui si vede la cima. Grandi edifici e colline lontane formano l'orizzonte. Le campane suonano a festa. La calca, contenuta appena dagli Alabardieri, invade la scena.

#### N.º 24.

*♩ = 84*  
*411.º ASSAI SOSTENUTO.*

The musical score consists of three systems of piano and bass staves. The first system includes dynamic markings *pp* and *ff*, and features complex rhythmic patterns with sixteenth and thirty-second notes, often beamed together. The second system continues the rhythmic complexity with similar patterns. The third system shows a more varied rhythmic texture, including some rests and longer note values. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is common time (C).

Piano accompaniment for the first system, consisting of two staves. The music features a mix of chords and moving lines. Dynamic markings include *p* (piano) and *cresc.* (crescendo). There are also some 'x' marks above notes, possibly indicating breath marks or specific articulation.

SCENA I. Coro di Popolo, poi Coro di Frati, che menano i condannati al rogo.

Soprani 1<sup>mi</sup>

**CORO DI POPOLO**

Soprani 2<sup>di</sup> Spunta - to ecco il di..... d'esul - tan - za,..... 0 -

Tenori. Spunta - to ecco il di..... d'esul - tan - za,..... 0 -

Bassi. Spunta - to ecco il di..... d'esul - tan - za,..... 0 -

Vocal staves for Soprano 1st, Soprano 2nd, Tenors, and Basses. Each staff begins with a *p* (piano) dynamic marking. The lyrics are: "Spunta - to ecco il di..... d'esul - tan - za,..... 0 -". The musical notation includes notes, rests, and slurs.

Piano accompaniment for the second system, consisting of two staves. The music continues with similar textures to the first system, featuring chords and melodic lines.

-no - re, o\_nor al più grande dei Re - gi! In

-nor al più gran - de dei Re - gi! In

-no - re, o\_nor al più grande dei Re - gi! In

-no - re, o\_nor al più grande dei Re - gi! In

The first system consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a soprano, alto, tenor, and bass range. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more melodic line in the left hand. The lyrics are: "-no - re, o\_nor al più grande dei Re - gi! In".

es - so hanno i po - pol fi - dan - za, il mon - do è pro -

es - so hanno i po - pol fi - dan - za, il mon - do è pro -

es - so hanno i po - pol fi - dan - za, il mon - do è pro -

es - so hanno i po - pol fi - dan - za, il mon - do è pro -

The second system continues with four vocal staves and piano accompaniment. The vocal parts have a more melodic and sustained quality. The lyrics are: "es - so hanno i po - pol fi - dan - za, il mon - do è pro -".

stra - to,..... il..... mon - do è pro - stra - to al suo

stra - to,..... il..... mon - do è pro - stra - to al suo

stra - to,..... il..... mon - do è pro - stra - to al suo

stra - to,..... il..... mon - do è pro - stra - to al suo

*marcato.*

piè!..... Il..... no - stro a -

piè!..... Il..... no - stro a -

piè!..... Il..... no - stro a - mor ovun - que l'ac - com - pagna,

piè!..... Il..... no - stro a - mor ovun - que, o -

*pp* *m.d.*

-mor o\_vun - que l'ac\_compa - gna, e que - sto a -  
 -mor, il..... nostro a - mor..... o - vun - que l'acom -  
 e.....questo a - mor e.....  
 -vun - que l'ac - com - pa - gna, e que - sto a -

-mor..... giammai, giammai..... non see - me -  
 -pa - gna, e..... questo amor..... giammai, giam -  
 .....questo a - mor giam - mai..... non see - me -  
 -mor giam - mai,..... giammai non see - me -

-rà, giam - mai, giam - mai. Il  
 - mai non sce - me - rà, no..... Il  
 - rà, giammai sce - me - rà, no..... Il  
 - rà, non sce - me - rà. Il

no - me suo..... il no - me suo..... è l'or -  
 no - me suo..... il no - me suo..... è l'or -  
 no - me suo..... il no - me suo..... è l'or -  
 no - me suo..... il no - me suo..... è l'or -

-go - - glio del - la Spa - gna, e vi - ver de - ve nell'e - ter - ni - tà.....

-go - - glio del - la Spa - gna, e vi - ver de - ve nell'e - ter - ni - tà.....

-go - - glio del - la Spa - gna, e vi - ver de - ve nell'e - ter - ni - tà.....

-go - - glio del - la Spa - gna, e vi - ver de - ve nell'e - ter - ni - tà.....

*pp sotto voce e staccato.*

**CORO DI FRATI** (che traversano la scena, conducendo i condannati del Santo uffizio)

*p* Il dì, il dì spuntò, dì del terro - re,

il di tre-men-do, il di fe-ral. Morran,.....

..... morran, morran!.....giusto è il ri-go-re,

giu-sto gli è il rigor dell'Im-mor-

-tal..... *Cantabile espressivo.*

Ma di per - don vo - ce su - pre - ma all'a - na -

- te - ma suc - ce - de - rà, se il pec - ca - tor all' ora estre - ma,

Soprani 1<sup>mi</sup>  
Soprani 2<sup>di</sup>  
Tenori 1<sup>mi</sup>  
Tenori 2<sup>di</sup>  
Bassi 1<sup>mi</sup>  
Bassi 2<sup>di</sup>

Il nostro a -  
Spun - ta - to è il

(I Frati s'allontanano.)

all' ora estre - ma si pen - ti - rà.

-mor..... o - vira - que l'accom - pa - gna, e que - sto a -  
 - nor al..... più gran  
 di..... d'e - sul - tan - za, onor..... al più  
 - mor..... giammai..... non sce - me  
 - de dei Re! Il suo  
 gran - de, al più gran - de dei Re! Il suo no - me

*cres.*  
*cres.*  
*cres.*  
*cres.*

o - nor..... al..... più gran - de dei  
 - rà, que - sto amor non see - me - rà.  
 no - me è l'or - go - glio di Spa - gna, e vi -  
 è l'or go - glio del - la Spa - gna, e vi -  
 Re!  
 Vi - vrà nel - le - ter - ni -  
 Il..... suo no - me è l'or - go - glio di Spa - gna, e vi -  
 - gna, e vi - vrà e vi -  
 - vrà nel - le - ter - ni - tà, vi -

O - nor ..... al Re, o - nor al  
 - tà ..... O - nor al  
 - vrà nel - l'e - ter - ni - tà. O - nor al  
 - vrà nel - l'e - ter - ni - tà. O - nor al  
 - vrà nell'e - ter - ni - tà. O - nor al  
 - vrà nell'e - ter - ni - tà. O - nor al

Musical score for the first system, including vocal staves and piano accompaniment. The piano part features a complex rhythmic pattern with sixteenth and thirty-second notes, and includes dynamic markings such as *p* and *mp*.

Re, o - nor al Re, o - nor al Re, o - nor al Re!  
 Re, o - nor al Re, o - nor al Re, o - nor al Re!  
 Re, o - nor al Re, o - nor al Re, o - nor al Re!  
 Re, o - nor al Re, o - nor al Re, o - nor al Re!  
 Re, o - nor al Re, o - nor al Re, o - nor al Re!  
 Re, o - nor al Re, o - nor al Re, o - nor al Re!  
 Re, o - nor al Re, o - nor al Re, o - nor al Re!

Musical score for the second system, including vocal staves and piano accompaniment. The piano part continues with complex rhythmic patterns and includes dynamic markings such as *mp*.

*SCENA II.* Detti, Rodrigo, Il Conte di Lerma, Elisabetta, Tebaldo, Paggi, Dame, Signori della Corte, Araldi reali.

(Marcia. Il corteggio esce dal palagio. Tutte le corporazioni dello Stato, tutta la Corte, i Deputati di tutte le provincie dell'impero. I Grandi di Spagna. Rodrigo è in mezzo ad essi. La Regina in mezzo alle Dame. Tebaldo porta il manto d'Elisabetta. Paggi, ecc., ecc.)

(Il corteggio si sciera innanzi ai gradini della Chiesa.)

The musical score consists of six systems of staves, each with a treble and bass clef. The first system is marked *ff Banda.* The second system is marked *Orchestra.* and *Banda.* The third system is marked *Orch: Banda.* and *Orch: Tutti.* The fourth system is marked *Cantabile.* and *p Banda.* The fifth and sixth systems continue the musical notation with various dynamics and articulations.

h 40666 h

*Cantabile.*  
*p Orchestra.*

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with a long, sweeping slur over several measures. The lower staff is in bass clef and provides a rhythmic accompaniment with eighth notes. The tempo is marked 'Cantabile' and the dynamic is 'p Orchestra'.

The second system continues the musical material from the first system. It features similar melodic and rhythmic patterns in both the treble and bass staves.

*F poco ritenu: a tempo.*

The third system introduces a dynamic change to 'F' (forte) and a tempo change to 'a tempo'. The notation includes a 'ritenu' (ritardando) marking before the 'a tempo' instruction. The piano part continues with its rhythmic accompaniment.

*Poco più animato.*  
*p Banda.*

The fourth system marks a change to 'Poco più animato' (a little more animated). A new part for 'Banda' (band) is introduced in the upper staff, playing a rhythmic pattern. The piano part continues. The dynamic is marked 'p'.

The fifth system continues the musical material, showing the interaction between the piano and the band parts. The piano part maintains its rhythmic accompaniment.

The sixth system concludes the musical notation on this page, featuring the final measures of the piano and band parts.

*Orchestra.*

*1.<sup>mo</sup> Tempo.*

**C O R O**

Soprani 1.<sup>di</sup> *f* Spun - ta - to ecco il dì..... d'esul - tan - za,..... 0 -

Soprani 2.<sup>di</sup> *f* Spun - ta - to ecco il dì..... d'esul - tan - za,..... 0 -

Tenori. *f* Spun - ta - to ecco il dì..... d'esul - tan - za,..... 0 -

Bassi. *f* Spun - ta - to ecco il dì..... d'esul - tan - za,..... 0 -

*riten:*

*ff Tutti.*  
*1.<sup>mo</sup> Tempo.*

-no - re, o - nore al più gran - de dei Re - gi! In  
 - nor.....al più gran - de dei Re - gi! In  
 -no - re, o - nore al più gran - de dei Re - gi! In  
 -no - re, o - nore al più gran - de dei Re - gi! In

es - so hanno i po - pol fi - dan - za, il mon - do è pro -  
 es - so hanno i po - pol fi - dan - za, il mon - do è pro -  
 es - so hanno i po - pol fi - dan - za, il mon - do è pro -  
 es - so hanno i po - pol fi - dan - za, il mon - do è pro -

h 40564 h

-stra - to,..... il..... mon - do è pro - stra - to al suo  
 -stra - to,..... il..... mon - do è prostra - to al suo  
 -stra - to,..... il..... mon - do è pro - stra - to al suo  
 -stra - to,..... il..... mon - do è pro - stra - to al suo

*Più animato.*

piè! O - nor al Re!  
 piè! O - nor al Re!  
 piè! O - nor al Re!  
 piè! O - nor al Re!

*Più animato. (♩ = 120)*

*Banda.*

O\_nor al Re! O\_nor! O\_nor al Re! O\_nor!

O\_nor al Re!..... vi - vrà..... nel -  
 O\_nor al Re!..... vi - vrà..... nel -  
 Ei..... vi - vrà..... nel -  
 Ei..... vi - vrà..... nel -

*cres.* *ff*

- l'e - ter - ni - tà, ei vi - vrà nel -  
 - l'e - ter - ni - tà, ei vi - vrà nel -  
 - l'e - ter - ni - tà, ei vi - vrà nel -  
 - l'e - ter - ni - tà, ei vi - vrà nel -

*Tutti.*

- l'e - ter - ni - tà, ei vi - vrà  
 - l'e - ter - ni - tà, ei vi - vrà  
 - l'e - ter - ni - tà, ei vi - vrà  
 - l'e - ter - ni - tà, ei vi - vrà

*ff*

*ff*

*ff*

*ff*

*Orchestra.*

*Sonda.*

nel l'eternità, ei vivrà nel l'eternità,  
 nel l'eternità, ei vivrà nel l'eternità,  
 nel l'eternità, ei vivrà nel l'eternità,  
 nel l'eternità, ei vivrà nel l'eternità

*Tutti.*  
*Orch.*  
*Panda.*  
*Tutti.*

-tà. Onor al Re! Onor al Re!  
 -tà. Onor al Re! Onor al Re!  
 -tà. Onor al Re! Onor al Re!  
 -tà. Onor al Re! Onor al Re!

*clcb*  
*ccct*

# GRAN FINALE TERZO

INVOCAZIONE, GIURAMENTO DEL RE, PREGHIERA DEI FIAMMINGHI  
E GRAN PEZZO CONCERTATO

## N.º 25.

(Innanzi alla Chiesa la cui porta è ancora chiusa.) (Tutti si scoprono

L'ARALDO REALE.

(♩ = 69)

AND.<sup>te</sup> SOSTENUTO.

Schiusa or sia la por-ta del tem-pio! O ma-

il capo)

-gion del Si-gnor, t'a-pri o-mai! Sa- era-rio ve-ne-ra-to, a no-i rendi il nostro

Re!....  
Soprani 1.<sup>mi</sup> e 2.<sup>di</sup>

Soprani 3.<sup>zi</sup>

Tenori.

Bassi.

CORO DI POPOLO

Schiusa or sia la por-ta del tem-pio! O ma-gion del Si-gnor, t'a-pri o-

Schiusa or sia la por-ta del tem-pio! O ma-gion del Si-gnor, t'a-pri o-

Schiusa or sia la por-ta del tem-pio! O ma-gion del Si-gnor, t'a-pri o-

Schiusa or sia la por-ta del tem-pio! O ma-gion del Si-gnor, t'a-pri o-

*ppp*

- mai!..... Sa - cra - rio ve - ne - ra - to, al fin..... ren - di il no - stro Re!

*ppp*

- mai!..... Sa - cra - rio ve - ne - ra - to, al fin..... ren - di il no - stro Re!

*ppp*

- mai!..... Sa - cra - rio ve - ne - ra - to, al fin..... ren - di il no - stro Re!

*ppp*

- mai!..... Sa - cra - rio ve - ne - ra - to, al fin..... ren - di il no - stro Re!

**SCENA III. Detti, Filippo, Frati.**

Le porte della Chiesa nell'aprirsi lascian vedere Filippo con la corona sul capo, incedendo sotto un baldacchino in mezzo ai Frati. I Signori s'inchinano, il popolo si prostra. I Grandi si coprono il capo.

**ALL.<sup>o</sup> ASSAI SOST.<sup>o</sup>** (♩ = ♩) *ff*

*ff marcato.*

FILIPPO. *Rec.<sup>do</sup> Maestoso.*

Nel po-sar sul mio ca-po la co-ro-na, po-pol, giu-

-rai al ciel che me-la do-na dar mor-te ai re-i col fuo-co e con l'ac-

-ciar.

Soprani. *mf* (Tutti s'inclinano silenziosi)

Tenori. *mf* Glo-ria a Fi-lippo! Gloria al Ciel!

Bassi. *mf* Glo-ria a Fi-lippo! Gloria al Ciel!

Gloria a Fi-lippo! Gloria al Ciel!

228 (Filippo scende i gradini del tempio e va a prendere la mano d' Elisabetta per continuare il suo cammino.)

ALL.<sup>o</sup> MOSSO. (♩ = 128)

morendo.

f

SCENA IV. Detti, Carlo, Deputati fiamminghi.

(I sei Deputati fiamminghi, vestiti a bruno, si presentano all'improvviso, condotti da Carlo,

ELI:

Qui Carlo! O ciel!

ROD:

Qual pensier lo so\_spinge!

FIL:

Chi son co\_

f

e si gettano ai piedi di Filippo.)

CARLO.

Son mes\_sag\_gier' del Brabante e di

\_stor prostrati in\_nan\_zi a me?

f

Fian\_dra ch'il tuo fi\_gliuol 'ad\_du\_ee in\_nan\_zi al

f

Re.  
6 DEPUTATI. *con molta espressione.*

Si - re, Si - re, no, l'o - ra e - strema anco - ra non suo - nò.....per i Fiam -

AND.<sup>te</sup> ASSAI MOSSO. (♩ = 100) *Cantabile espressivo.*

- minghi induol. Tut - t'un po - polo t'implo - ra, fa che in pianto co - sì.....sempre non

ge - ma. Se pieto - soil tuo co - re la clemen - za e la

pa - ce chie - de nel tem - pio, pie - tà di noi ti pren - da, di noi pie -

*cresc.* *p*

-tà,..... pie-tà ti pren - da, e sal - va il no - stro suol, e salva il no - stro

FILIPPO.

*con forza.* *poco rit.* *colla parte.* *Più animato.* *p staccato.*

A Dio..... voi fo - ste in -

suo - lo, o Re, che a - vesti il tuo po - ter da Di - o.

*hs.*

- fi - di, in - fi - dial vo - stro Re. Sen i Fiam.

*e*

- min - ghi a me ri - bel - li: guardie, guardie, vadan lontan.....da

ELI.

Su di lor stenda il Re la sua ma\_no so -

TEB.

Su di lor stenda il Re la sua ma\_no so -

CAR.

Su di lor stenda il Re la sua ma\_no so -

ROD.

Su di lor stenda il Re la sua ma\_no so -

FIL.

me. riten.

Ah! son..... costor in - fi - di, in

Su di lor stenda il Re la sua ma\_no so -

Su di lor stenda il Re la sua ma\_no so -

Su di lor stenda il Re la sua ma\_no so -

Su di lor stenda il Re la sua ma\_no so -

Su di lor stenda il Re la sua ma\_no so -

C O R O  
P U L O  
S O P R A  
T E N O R I  
B A S S I

*a tempo.* *riten.*

E -vrana, tro-vi pie-tà, signor, il Fiam-min-go nel

T -vrana, tro-vi pie-tà, signor, il Fiam-min-go nel

C -vrana, tro-vi pie-tà, signor, il Fiam-min-go nel

R -vrana, tro-vi pie-tà, signor, il Fiam-min-go nel

F Dio voi..... fo - ste in - fi - di, in

6 F *a tempo.* Dio, in Dio..... non han la fè, in

-vrana, tro-vi pie-tà, signor, il Fiam-min-go nel

*a tempo.* *riten.*

*a tempo.* *p riten.*

E duol, trovi pietà, signor, il Fiam\_mingo nel

T duol, trovi pietà, signor, il Fiam\_mingo nel

C duol, trovi pietà, signor, il Fiam\_mingo nel

R duol, trovi pietà, signor, il Fiam\_mingo nel

F *a tempo.* - fi - di al..... vo - stro Re.

6F *a tempo.* Dio, in Dio..... non han la fè.

*p riten.*

duol, trovi pie\_tà, signor, il Fiammin\_go nel

*riten.*

*a tempo.*

*a tempo.*

E duol, pie - tà, si - gnor,..... pie -

T duol, pie - tà nel suo..... mar - tir..... presso a..... mo - rit.....

C duol, pie - tà, si - gnor,..... pie -

R duol, pie - tà, si - gnor, pie -

F Lun - gi da me, lungi da me, a Dio fo - ste in - fe - de - li,

G F Vede - te in lor sol dei ri -

*a tempo.*

duol, pie - tà nel suo..... mar - tir..... presso a..... mo - rit.....

duol, pie - tà nel suo..... mar - tir..... presso a..... mo - rit.....

duol, pie - tà nel suo..... mar - tir..... presso a..... mo - rit.....

duol, si - gnor, pie - tà, pie -

*a tempo.*

*cres.*

E -tà, si - gnor,..... pie -

T .....ei man - da già..... l'e - stre - mo so - spir.....

C -tà, si - gnor,..... pie -

R -tà, pie - tà, si - gnor, pie -

F al Re fo - ste in - fe - de - li:

GF - bel - li, vede - te in lor sol dei ri -

.....ei man - da già..... l'e - stre - mo so - spir.....

.....ei man - da già..... l'e - stre - mo so - spir.....

-tà, si - gnor, pie -

.....ei man - da già..... l'e - stre - mo so - spir.....

-tà,..... del Fiam - min - go in

-tà, nel suo.....martir..... presso a..... morir..... ah!..... man - da  
 ..... nel suo mar - tir, nel suo mar - tir presso a mo -  
 -tà, nel suo.....martir..... presso a..... morir..... ei man -  
 -tà, nel suo mar - tir, nel suo mar - tir presso a mo -  
 va - dan lontan, lontan da me, va - dan lontan, lon - tana da me.  
 -belli! Tutto il rigor mertan del Re, tutto il rigor mertan del Re!  
 ..... pie - tà, si - gnor, pie - tà, si - gnor.  
 ..... pie - tà, si - gnor, pie - tà, si - gnor.  
 - tà, pie - tà, o - si - gnor.  
 ..... pie - tà, o - si - gnor.  
 duol, pie - tà, si - gnor pie - tà, si - gnor.  
*f* *cres.* *p*

E già, ei man - da già l'estre - mo..... suo so - spir.

T - rit, ei manda già l'estremo suo..... so - spir.

C - da già l'estre - mo suo so - spir.

R - rit, ei manda già l'estremo suo..... so - spir. *Cantabile.*

6 DEPUTATI.

No, l'o - ra e - *Cantabile.*

F So - noi Fiam - min - ghi a me ri -

6 D - strema an - co - ra non suo - nò..... per i Fiam -

6 FRATI.

Ah! son co - stor, co - stor in -

CORO Soprani. Ah! pie -

ELI.

Signor, trovi pie-tà il Fiam\_min\_go nel duol; nel suo..... mar - tir,.....

TEB.

Signor, trovi pie-tà il Fiam\_min\_go nel duol; nel suo..... mar - tir,.....

CAR.

Signor, trovi pie-tà il Fiam\_min\_go nel duol; nel suo..... mar - tir,.....

ROD.

Signor, trovi pie-tà il Fiam\_min\_go nel duol;

FIL.

- bel - li,

6 D

- min - ghi in duol. Tut - t'un po - po - lo t'im-

6 F

- fi - di,

Sop:

- tà!  
si - gnor, nel suo..... mar - tir,.....

Ten: 1<sup>mi</sup>

Ten: 2<sup>di</sup>

Pietà!

Bassi.

Pietà!

CORO DI POPOLO

Pietà!

E *cres.*  
 ..... nel suo..... mar - tir,..... pres - so a..... mo - rir,.....

T  
 ..... nel suo..... mar - tir,..... pres - so a..... mo - rir,.....

C  
 ..... nel suo..... mar - tir,..... pres - so a..... mo - rir,.....

R  
 nel

F  
 so - noi Fiam - min - ghi a me ri -

6 D  
 - plo - ra, fa che in pian - to co - si..... sem - pre non

6 F  
 in Dio non han, non han la

..... nel suo..... mar - tir,..... pres - so a..... mo - rir,.....

pie - tà, si -

pie - tà, si -

pel Fiammin - go nel duol, pie -

Piano accompaniment for the final section of the page.

..... ei man - da già,..... ei man - da già.....  
 ..... ei man - da già,..... ei man - da già.....  
 ..... ei man - da già,..... ei man - da già.....  
 suo mar - tir,..... pres - so a mo - rir,..... ei man - da  
 - bel - li, in - fe - de - li,  
 gpe - ma, pie - tà di noi ti  
 fè, ve - dete in  
 ..... ei man - da già,..... ei man - da già.....  
 - gnor, pie - tà  
 - gnor, pie - tà  
 - tà, si - gnor, pie - tà

*sempre cres.* **ff**

E ..... l'e - stre - mo so - spir, ah! ..... pie - tà, si -

T ..... l'e - stre - mo so - spir, ah! ..... pie - tà, si -

C ..... l'e - stre - mo so - spir, ah! ..... pie - tà, si -

R già ..... l'estremo so - spir, ..... ah! pie - tà, si - gnor, si -

F in - fe - de - li a Dio, al Re, a Dio, al

GD prenda e sal - va il no - stro suol, o Re, ..... che avesti il tuo poter da Di -

SF lor sol dei ri - bel - li, tutto il ri - gor mertan del

..... l'e - stre - mo so - spir, ah! ..... pie - tà, si -

del Fiam - miñ - go in duol, pie - tà, ah! pie - tà, si -

del Fiam - min - go in duol, pie - tà, ..... ah! pie - tà, si -

- tà, ..... si - gnor, ..... pie - tà - de o si -

*Un poco animato.*

E *p* *cres.*  
 -gnor, tro - vi pie - tà, tro - vi pie - tà, pie - tà, si -

T *p*  
 -gnor, pie - tà, si - gnor, pie -

C *p* *cres.*  
 -gnor, pie - tà, si - gnor, pie - tà, si -

R *p* *cres.*  
 -gnor, tro - vi pie - tà, tro - vi pie - tà, pie - tà, si -

F  
 Re!

6D  
 -o!

SF  
 Re!

-gnor!

-gnor!

-gnor!

-gnor!

*Un poco animato.*  
*p* *cres.*

The musical score consists of several staves. The vocal parts are labeled E (Soprano), T (Tenor), C (Contralto), and R (Bass). The piano accompaniment includes staves for F (Cello/Double Bass), 6D (6-string guitar), 6F (6-string guitar), and a grand staff for piano. The lyrics are:   
 E: -gnor... pel Fiam - min - go che   
 T: -tà,..... del Fiam - min - go che muor, che   
 C: -gnor, pel Fiam - min - go, pel Fiam - min - go che   
 R: -gnor... pel Fiam - min - go che   
 The score features dynamic markings such as *f*, *pp*, and *ff*. The piano part includes a *Picc* marking. The bottom section of the score shows a more complex piano accompaniment with sixteenth-note patterns in the right hand and sustained chords in the left hand.

E *p* muor, pie - tà, pie - tà, pie -  
 T *p* muor, pie - tà, si - gnor, pie - tà, si - gnor, pie - tà, si -  
 C *p* muor, pie - tà, si - gnor, pie - tà, si - gnor, pie - tà, si -  
 B *p* muor, pie - tà, si - gnor, pie -  
 F *p* a Dio, a Dio voi fo - ste in - fe - de - li, in - fe -  
 6D *p* - tà di noi ti pren - da, pie - tà di noi ti  
 2F *p* a Dio, a Dio voi fo - ste in - fe - de - li, in - fe -  
 Sop: 1<sup>a</sup> *p* ah! pie - tà, si - gnor, pie - tà, si - gnor, pie - tà, si -  
 Sop: 2<sup>a</sup> e 3<sup>a</sup> *p* pie - tà, si - gnor, pie - tà, si - gnor, pie - tà, si -  
*p* pie - tà, si - gnor, pie - tà, si - gnor, pie - tà, si -  
*p* pie - tà, si - gnor, pie - tà, si - gnor, pie - tà, si -  
*p* ah! pie - tà, si - gnor, pie - tà, si - gnor, pie - tà, si -  
*ff*

S - tà..... pie - tà..... del Fiam - min - go che  
 T - gnor..... pie - tà..... del Fiam - min - go che  
 C - gnor..... pie - tà..... del Fiam - min - go che  
 B - tà..... pie - tà..... del Fiam - min - go che  
 F - de - li al..... vo - stro Re, al vo - stro Re,  
 6D - pren - da, e sal - va, e sal - va il no - stro  
 6F - de - li al..... vo - stro Re, al vo - stro

- gnor..... pie - tà..... del Fiam - min - go che  
 - gnor..... pie - tà..... del Fiam - min - go che  
 - gnor..... pie - tà..... del Fiam - min - go che  
 - gnor..... pie - tà..... del Fiam - min - go che  
 - gnor..... pie - tà..... del Fiam - min - go che

E *muor,* ab - bi pie - tà,

T *muor,* pie - tà, si - gnor,

C *muor,* ab - bi pie - tà,

B *muor,* pie - tà, si - gnor,

F Dio voi fa - ste in - fi - di, in - fi - di al vo - stro

GD *suol,* ah! pie - tà, pie - tà,

SF *Re,* son costor dei ribelli,

*muor,* ab - bi pie - tà,

*muor,* si - gnor, pie - tà,

*p* *p*

E ab - bi pie - tà, ab -

T pie - tà, signor,

C ab - bi pie - tà, ab -

R pie - tà, signor,

F Re. lontan va - dan da me, lon - fan da me,

6D ah! pietà, pie - tà, ah! sal - va,

6F son costor dei ribelli, sì tutto, tut - to il ri - gor mer - tan del Re,

ab - bi pie - tà,

S *bi pie-tà, si gnor!.....*  
 A *si gnor!.....*  
 T *bi pie-tà, si gnor!.....*  
 B *si gnor!.....*  
 CA *vadan lontan da me!.....*  
 6 D *salva il nostro suol, o Re!.....*  
 6 F *infi-di!.....*  
 S *si gnor!.....*  
 A *si gnor!.....*  
 T *si gnor!.....*  
 B *si gnor!.....*

N° 26.

GRAN FINALE TERZO

SCENA FINALE

CARLO.

(♩ = 104)  
ALLEGRO.

Si - re! egli è tempo eh'io vi - - va. Stanco

son..... di se - guir una e - si - sten - za o - scura, in questo

suol! Se Dio vuol..... che il tuo

ser - to que - - sta mia fron - te un

C  
gior - no ainger ven - ga, per la Spagna pre-

C  
-pa - ra un Re degno di le - i! Il Bra - ban - tee la

*ALLEGRO.*  
C  
Fiandra a me tu dona.

FILIPPO.  
Insen - sato! chieder tanto ar - di - sci! Tu

*ALLEGRO. (♩ = 160)*  
col canto. a tempo.

F  
vuoi ch'io stes - so por - ga a te l'ac - ciar che un

*cres. p*

CAR.

Musical staff for CAR. (Carpenter) in treble clef, showing notes and rests.

Ah! Dio legge a noi nei cor;

Musical staff for CAR. (Carpenter) in bass clef, showing notes and rests.

di.....immo - le - reb - be il - Re!

Piano accompaniment for CAR. (Carpenter) in grand staff, showing chords and melodic lines.

ELI.

Musical staff for ELI. (Eli) in treble clef, showing notes and rests.

Io tremo!

(snudando la spada)

Musical staff for ELI. (Eli) in bass clef, showing notes and rests.

Dio.....giudi - car - ei - de.

Lo giuro al Dio del

ROD.

Musical staff for ROD. (Rodolfo) in bass clef, showing notes and rests.

Ei si per - de!

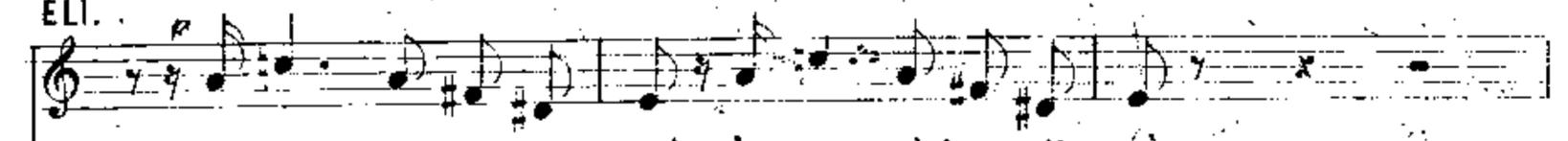
Piano accompaniment for ELI. (Eli) and ROD. (Rodolfo) in grand staff, showing chords and melodic lines.

Musical staff for ROD. (Rodolfo) in treble clef, showing notes and rests.

ciel! sa - ro' tuo sal - va - tor, po - pol fiam - mingo, io

Piano accompaniment for ROD. (Rodolfo) in grand staff, showing chords and melodic lines.

*f*



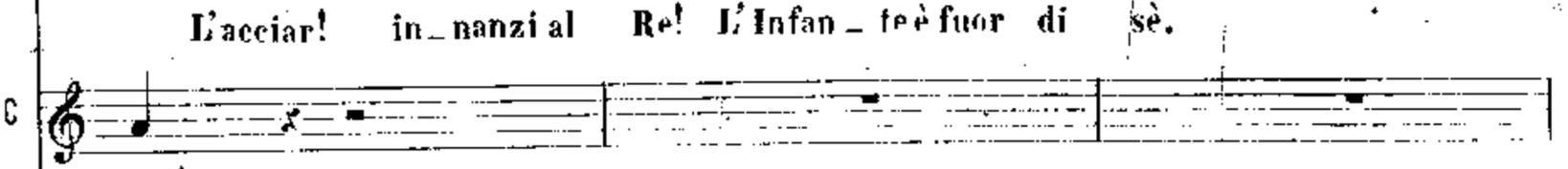
L'acciar! in\_nanzi al Re! L'Infan - te è fuor di sè.

*f*



L'acciar! in\_nanzi al Re! L'Infan - te è fuor di sè.

*f*



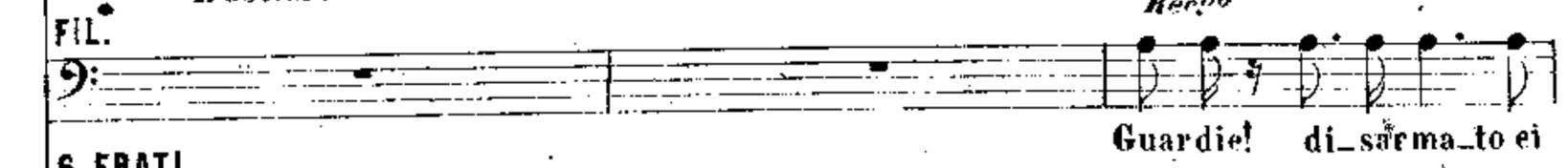
L'acciar! in\_nanzi al Re! L'Infan - te è fuor di sè.

*f*



L'acciar! in\_nanzi al Re! L'Infan - te è fuor di sè.

*f*



L'acciar! in\_nanzi al Re! L'Infan - te è fuor di sè.

*f*



L'acciar! in\_nanzi al Re! L'Infan - te è fuor di sè.

*f*



L'acciar! in\_nanzi al Re! L'Infan - te è fuor di sè.

*f*



L'acciar! in\_nanzi al Re! L'Infan - te è fuor di sè.

*f*



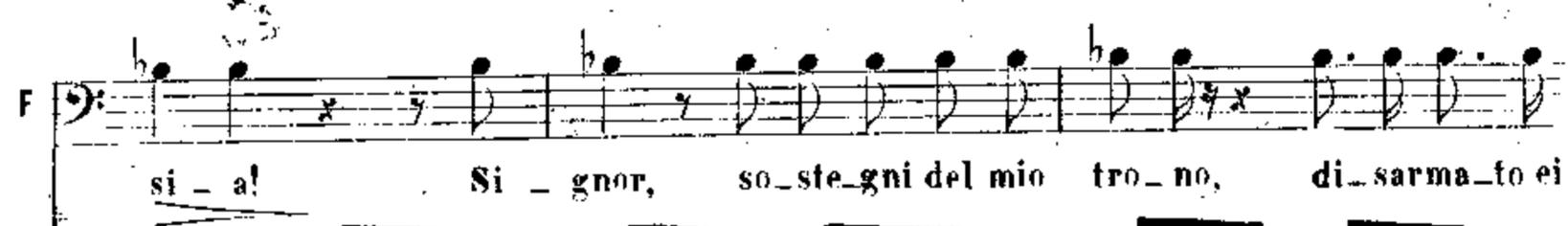
L'acciar! in\_nanzi al Re! L'Infan - te è fuor di sè.

*f*



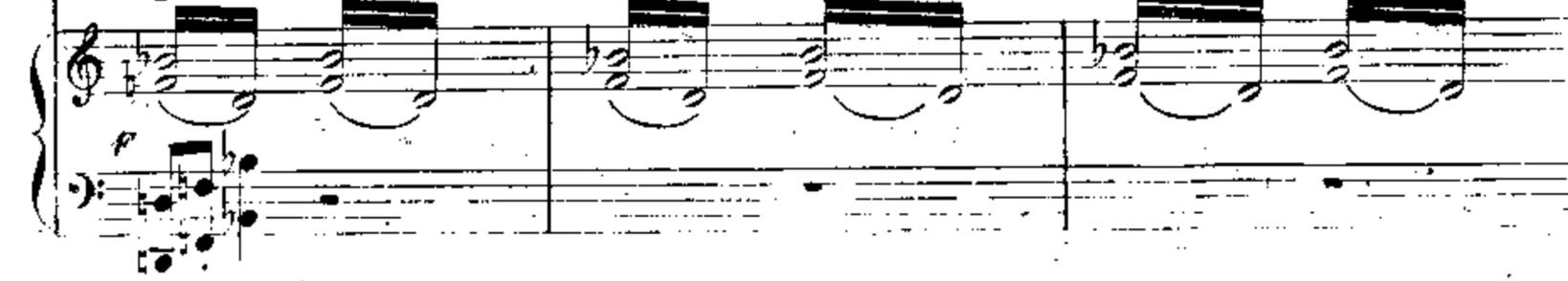
L'acciar! in\_nanzi al Re! L'Infan - te è fuor di sè.

*f*



si - a! Si - gnor, so - ste - gni del mio tro - no, di - sarma - to ei

*f*



si - a! Si - gnor, so - ste - gni del mio tro - no, di - sarma - to ei

si - a. Ma che? nes -

*ff* *a tempo.* *p*

CAR.

Or ben, di voi chi lo se - rà? A que - st'ac -

- su - no?... che? nes - su - no?...

(I Grandi di Spagna indietreggiano innanzi a Carlo)

- ciar chi sfug - gj - rà? (Il Re furente afferra la spada del Comandante delle Guardie, che gli sta presso)

nes - su - no?... Di - sar - ma - fo ei

(a Carlo)

si - a! ROD. A - me il fer - ro.

*ff*

ALL.<sup>o</sup> più MOD.<sup>o</sup> di prima. (♩ = 80)

(Carlo rimette la sua spada a Rodrigo, che s'inchina nel presentarla al Re.)

CAR.

*pp* *pp*

O ciel! Tu!... Ro-drigo!...

ELI.

Ei!

FIL.

Marchese, Duca siete. Andiam..... or al-la

Sop:

Egli! Posa!

Ten:

Egli! Posa!

B.:

Egli! Posa!

C.

(Il Re s'incammina dando la mano alla Regina: la Corte lo segue. Vanno a prender posto nella tribuna a loro riservata per l'auto-da-fè.)

fe - sta.

I.<sup>mo</sup> TEMPO.

*ff* *ff*

CORO DI POPOLO

Sop. 1<sup>mi</sup>  
Sop. 2<sup>di</sup>  
Ten. 1<sup>mi</sup>  
Ten. 2<sup>di</sup>  
Bassi.

Spun-  
Spun-  
Spun-  
Spun-  
Spun-

*cres.*

- ta - to è..... il dì..... d'e - sul - tan - za,..... o - nor, o -

- ta - to è il dì d'e - sul - tan - za, onor al Re, o -

- ta - to è..... il dì..... d'e - sul - tan - za,..... o - nor, o -

- ta - to è il dì d'e - sul - tan - za,..... o - nor, o -

- ta - to è..... il dì..... d'e - sul - tan - za,..... o - nor, o -

- nor al Re! In es - so han - no i

- nor al Re! In es - so han - no i

- nor al Re! In es - so han - no i

- nor al Re! In es - so han - no i

- nor al Re! In es - so han - no i

po - pol fi - dan - za, il mon - do è prostra - to al suo

po - pol fi - dan - za, il mon - do è prostra - to al suo

po - pol fi - dan - za, il mon - do è prostra - to al suo

po - pol fi - dan - za, il mon - do è prostra - to al suo

po - pol fi - dan - za, il mon - do è prostra - to al suo

Il di spuntò,

piè.....

piè.....

piè.....

piè.....

piè.....

piè.....

piè.....

UNA VOCE DAL CIELO (molto lontana)  
(Soprano.)

Vo-la - te ver - so il

il di spuntò del terro - re!

ciel, vo - la - te po - ve - re al -

*p* (Arpa)

V   
 - me, v' affret - ta - te a go -

6 DEPUTATI (sul davanti della scena, mentre il rogo s'accende.)

*p*   
 E puoi... soffrirlo, o ciel!

V   
 - der la pa - ce del... Si -

SD   
 Nè spe - gni quelle fiamme! s' accen - de in nome tuo

V   
 - gno - re!

6 D   
 6 FRATI. quel ro - go pu - nitor! E in no - me del Si -

Il di tremen - do,

V  
si..... la pa -

6D  
- gnor, e in no - me del Si - gnor l'accen - de l'oppres -

6F  
il di feral! il di tremendo, il di fe -

V  
- cel.....

6D  
- sor!

6F  
- ral!

*dim.....*

*p*

*dim.*

*perdendosi.*

V

FIL.

Glo - ria al ciel!..... gloria al ciel!

3 D

E tu..... lo soffri, o ciel!

6 F

Glo - ria al ciel!..... gloria al ciel!

Sop.

Glo - ria al ciel!

Ten.

Glo - ria al ciel!

C

Glo - ria al ciel!

(La fiamma s'alza dal rogo)

(Cala la tela)

# ATTO QUARTO

## Parte Prima

### INTRODUZIONE E GRAND'ARIA DRAMMATICA N° 27. DI FILIPPO

Il gabinetto del Re a Madrid.

(♩ = 76)  
*AND.<sup>te</sup> SOSTENUTO.*

The musical score is written for piano in G major, 3/4 time. It consists of five systems of two staves each. The first system includes a tempo marking of quarter note = 76 and the instruction 'AND.<sup>te</sup> SOSTENUTO.'. The score features various dynamics such as *pp*, *p*, and *f*, along with articulation marks like accents and slurs. The piece concludes with the instruction '(si alza la tela.)' and a final *f* dynamic.

*SCENA I.* Il Re assorto in profonda meditazione, appoggiato ad un tavolo ingombro di carte, ove due doppiieri finiscono di consumarsi. L'alba rischiarà già le invetriate delle finestre:

*pp* *cantabile*

(come trasognato)

FILIPPO.

*p* *3*

El-la giammai m'a-

*3* *espress:*

... mò! nel quel cor chiuso è a me, amor per me non ha, per me non ha!...

F

Io la ri-ve-do an-cor      con-tem-plar tris-ta in

Detailed description: This system contains the first two measures of the piece. The vocal line (bass clef) features a triplet of eighth notes in the first measure and a triplet of eighth notes in the second measure. The piano accompaniment (treble and bass clefs) consists of a steady eighth-note pattern in the right hand and a bass line with some rests in the left hand.

F

vol-to      il mio erin bian-co il dì che qui di Fran-cia ven-ne.

Detailed description: This system contains the next two measures. The vocal line continues with eighth notes. The piano accompaniment maintains the eighth-note texture in the right hand and a simple bass line in the left hand.

F

No, amor per me non

Detailed description: This system contains the next two measures. The vocal line has a triplet of eighth notes in the second measure. The piano accompaniment features a more active right hand with sixteenth-note patterns and a bass line with some chords.

F

ha! A-mor per me non ha!...      O-ve

*dim. e rall.*      *Lepto.*

Detailed description: This system contains the final two measures. The vocal line has a triplet of eighth notes in the first measure. The piano accompaniment features a dense texture of sixteenth notes in the right hand and a bass line. The first measure is marked 'dim. e rall.' and the second measure is marked 'Lepto.'.

F  
 son?... Quei doppièr presso a fi - nir!... L'aurora imbianca il mio ve-

F  
 - ron... già spunta il dì! Pas-

F  
 - sar veg- gò i miei gior- ni len - ti! il son - no, o

*Più animato.*

F  
 Dio, spa - ri da miei oc - chi lan - guen - ti.

*a piacere. 3* *allarg.* *lungo silenzio*

*col canto.*

F  
 Der - mi - rò sol nel manto mio re - gal, quan - do la

*AND.<sup>te</sup> MOSSO Cantabile. (♩ = 1/2)*

F

ma gior\_nata è giunta a se - ra, dor\_mi - rò sol sot - to la vol\_ta

F

ne - ra, dor\_mi - rò sotto la vol - ta ne - ra, là nel l'avel.... del l'Escu -

*p* *pp* *secondando.* *dim.*

F

- rial. Se il sero re\_gal a.....me

F

des - se il po\_ter..... di leg - gere nei cor, che Dio può

*pp* *string.*  
 F sol..... può sol veder!..... Ah! se il ser\_to regal

*p ed animato.*

F a me desse il po\_ter di leg - - - ge\_re nei

*ff*

F cor, che Dio sol può ve - der!..... Se dorme il

*p parlato a*  
*3*

*1<sup>mo</sup> Tempo.*

*mezza voce.*

*pp*

F prence, ve - glia il tra-di - to - re; il ser - to per - de il

*p*

F

re, il consor - te lo - no - re!

*Cantabile.*

*p*

F

Dor - mi - rò sol nel manto mio re - gal, quan - do la

*dim. e rall.*

*p a tempo.*

F

mia giorna - ta è giunta a se - ra, dor - mi - rò sol sot - to la vol - ta

F

ne - ra, dor - mi - rò sotto la vol - ta ne - ra, là nell'avel del l'Escu -

*p*

*pp*

*secondando.*

rial. Ah! se il serto regal.....

a me desse il poter di leg - gere nei cor!.....

lungo silenzio. come in principio. El la giammai mi a - mò! no! quel cor chiuso m'è, a - mor per me non

ha, a - mor per me non ha.

# DUETTO DELL' INQUISIZIONE

## N.º 28.

### FILIPPO E IL GRANDE INQUISITORE

ATTO IV. SCENA II. Filippo, Il Grande Inquisitore, il Conte di Lerma.

IL CONTE DI LERMA.

Il Grand'Inqui-si-tor!

(♩ = 56)

LARGO.

*ff* *pp* *pp legato.*

FILIPPO.

(Il Grande Inquisitore, vegliardo di novant'anni e cieco, entra sostenuto da due frati domenicani.)

L'INQUISITORE.

Si; vi fe-ci chiamar, mio

Sono dinanzi al Re?

*pp* *dim.*

padre! In dubbio io son. Carlo mi col-ma il cor d'una tristezza a-

*p* *pp*

F *ma - ra; l'Infant'è ameri - bel - le, armosi contro il padre.*

(N: *Qual mezzo per punir scegli*

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in bass clef with lyrics: "ma - ra; l'Infant'è ameri - bel - le, armosi contro il padre." The middle staff is a vocal line in bass clef with lyrics: "(N: Qual mezzo per punir scegli". The bottom two staves are piano accompaniment, with the left hand in bass clef and the right hand in treble clef. The piano part includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.

F *Mezzo estrem. Che fugga... o che la scu - re...*

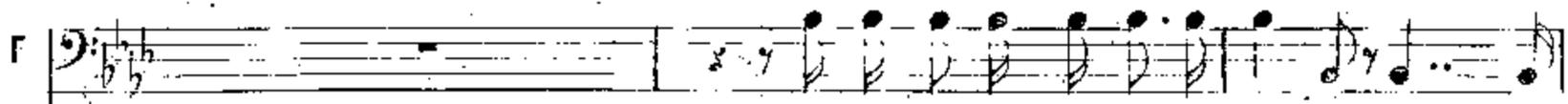
I *tu? No - to mi sia!*

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in bass clef with lyrics: "Mezzo estrem. Che fugga... o che la scu - re...". The middle staff is a vocal line in bass clef with lyrics: "tu? No - to mi sia!". The bottom two staves are piano accompaniment, with the left hand in bass clef and the right hand in treble clef. The piano part includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.

F *pp Se il figlio a morte invio, m'assol - ve la tua mano?*

I *Ebben? La pa - ce dell'im -*

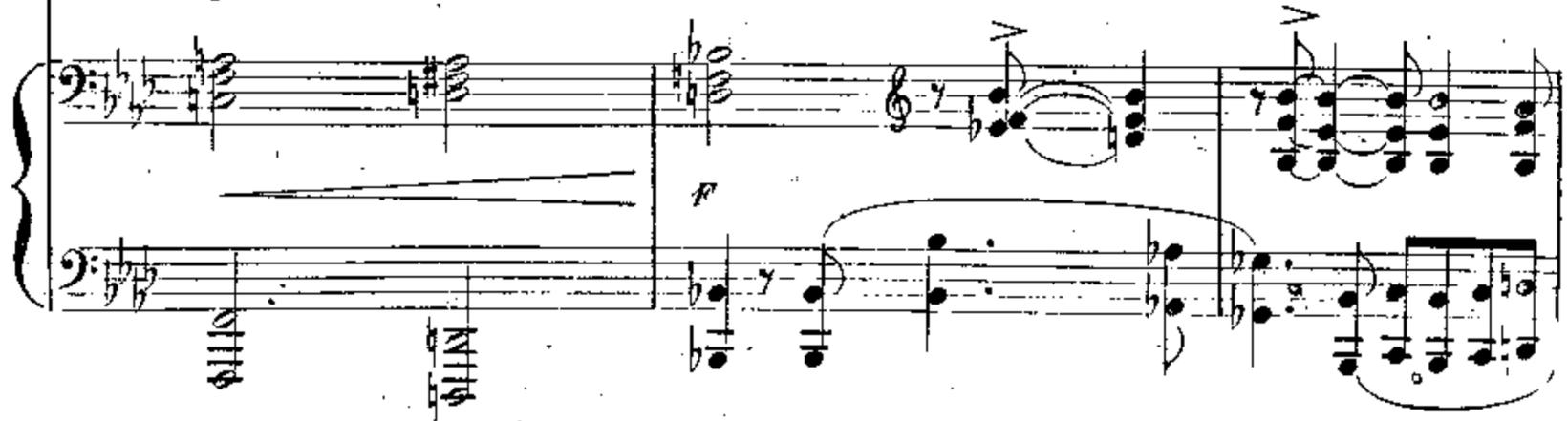
The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in bass clef with lyrics: "pp Se il figlio a morte invio, m'assol - ve la tua mano?". The middle staff is a vocal line in bass clef with lyrics: "Ebben? La pa - ce dell'im -". The bottom two staves are piano accompaniment, with the left hand in bass clef and the right hand in treble clef. The piano part includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.

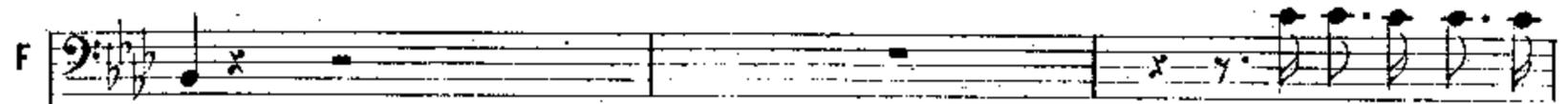
F 

Posso il figlio im\_molar al mondo, io cri-

I 

- pero i di val d'un ri - belle.



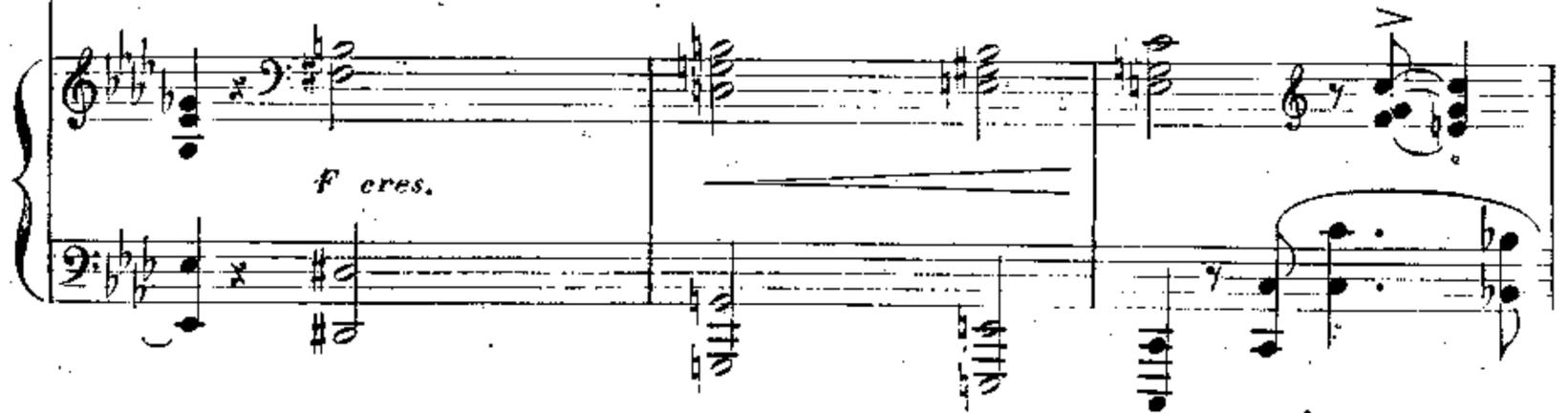
F 

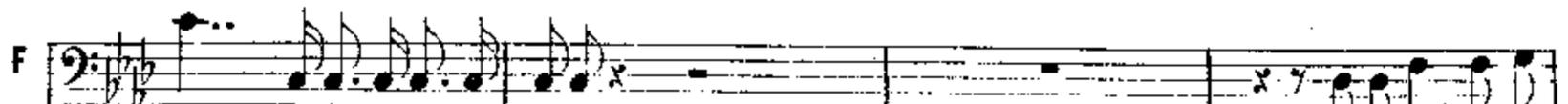
- stian?

Ma tu puoi dar vi-

I 

Per risat\_tarci Id - dio..... il suo sa\_eri - fi - cò:



F 

- gor a legge sì se\_ vera?...

La natu - ra, l'

I 

Ovunque avrà vi\_gor, se sul Calvario l'ebbe.



F  
 \_mor tacer potran - no in me? Sta  
*p*

I  
 Tut - to tacer do - vrà per e - saltar la fè.

Detailed description: This system contains the first two systems of music. The first system has a vocal line (F) and a piano line (I). The vocal line includes the lyrics "\_mor tacer potran - no in me?" and "Sta". The piano line includes the lyrics "Tut - to tacer do - vrà per e - saltar la fè." and a dynamic marking of *p*. The second system continues the piano accompaniment with a grand staff (treble and bass clefs).

F  
 ben!

I  
 Non vuol il Re su d'altro interrogar -

*pp*

*pp*

*silenzio.*

Detailed description: This system contains the third and fourth systems of music. The third system has a vocal line (F) with the lyric "ben!" and a piano line (I) with the lyrics "Non vuol il Re su d'altro interrogar -". The piano line has a dynamic marking of *pp*. The fourth system continues the piano accompaniment with a grand staff, featuring a dynamic marking of *pp* and the instruction *silenzio.*

F  
 No.

I  
 - mi? Al - lor son io ch'a voi par - rò, Si - re.

*p*

*p*

*pp*

Detailed description: This system contains the fifth and sixth systems of music. The fifth system has a vocal line (F) with the lyric "No." and a piano line (I) with the lyrics "- mi? Al - lor son io ch'a voi par - rò, Si - re." The piano line has dynamic markings of *p* and *pp*. The sixth system continues the piano accompaniment with a grand staff, featuring a dynamic marking of *pp*.

IN: *ALL. MODERATO.*

Nell'i\_spano suol mai fe\_resia domi\_nò, ma v'ha chi vuol mi\_

*ALL. MODERATO. (♩=96)*

\_nar l'e\_difi\_zio di\_vin. L'ami\_coegliè del Re, il suo fedel com\_

\_pa\_gno, il demon tenta\_tor che lo spinge a rovi \_ na. Di Carlo il tradi\_

\_men\_to che giunse a t'ir\_ri\_tar in pa\_ragon del suo fu\_tile gio\_coap\_

*poco riten.*

- par. Ed io.....l'In-qui-si-tor, io che le-vai so-

*pp*

- ven - te so - pra or - de vil di rei la ma - no mia pos -

- sen - te, pei gran - di di quag - giù scordan - do la mia

fè tranquil - li lascio an - dar.....un gran 'ribel - le... e il

FIL: 1.<sup>mo</sup> Tempo.

Per traversar i dì dolenti in cui vi\_viamo nella mia Cor\_tein\_van cercat'ho quel che

Re.

*pp*  
1.<sup>mo</sup> Tempo.

bramo. Un uomo! Un corle - al... Io lo tro - vai!

Perchè un uomo? Perchè al-

*p*  
*col canto.*

Non più, fra-

-lor il nome hai tu di Re, Si - re, s'alcun v'ha pa - ria te?

ALL.<sup>o</sup> AGITATO MOSSO.

IN: *pp*

-tel

Lei-dee dei no-va-tor in te son pe-ne-trate!

ALL.<sup>o</sup> AGITATO MOSSO. (♩ = 132)

*pp*

Infrangere tu vuoi con la tua de-bol man il santo giogo e-

*p*

-steso sovra l'or-be ro-man!...

*pp*

*pp* *sotto voce.*

Ri-torna al tuo do-ver; la Chiesa all'uom che spera,

ppp

chi si pen-te, puote offrir la venia inte - ra: a te

FIL:

No, giammai!

chie-do il Si - gnor di Posa.

*Un poco più animato. ff*

*Un poco più animato. (♩ = 152)*

Re, se non fos - s'io con te nel regio - stel og - gi

stesso, lo..... giu - ro a Dio, do - man sa - re - sti pres - so il

grande In-qui - si - ton al tri - bu - nal su - pre -

FIL:

Fra - te! trop - po sof - frii il tuo parlar cru - del!

- ma. Per -

-chè e - vocar al - lor l'ombra di Sa - mu - el?

*Un poco più ritenuto, (♩ = 120)*

*con forza.*

Da - to ho fi - nor due Re - gi al re - gno tuo pos -

III: *sen - tel... l'opra di tan - ti di tu vuoi strugger, de -*

III: *- men - tel!*

IV: *Perchè mi trovo io qui? Che vuol il Re da*

V: *1.<sup>mo</sup> Tempo. Mio pa\_dre, che tra*  
*(per uscire)*  
*me?*

F  
noi la pace al-ber-ghi an-cor. Obbliar tu  
(allontanandosi sempre)

I  
La pa-ce?

F  
dei quel che è pas-sa-to. Dunque il  
(sulla porta, nell'uscire)

I  
For - - - sel

F  
tro - - no pie-gar do-vrà sempre all'al - ta - re!

pp

pp

## SCENA E MELODIA

ELISABETTA E FILIPPO

## N° 29

ATTO IV. PARTE I. SCENA III. Filippo, Elisabetta.

(♩ = 118)

*ALL. AGITATO.*

*ff*

ELISABETTA (entra, e si getta ai piedi del Re)

Giusti - zia, giusti - zia, Sire! Giu - stizia, giu -

- stizia! Ho fè nel - la leal - tà del

*p*

Re. Son nel - la Cor - te tua cru - del - men - te trat -

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The key signature is G major (one sharp). The vocal line begins with a treble clef and a common time signature. The lyrics are: "Re. Son nel - la Cor - te tua cru - del - men - te trat -". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a steady bass line in the left hand.

- ta - ta e da nemi - ci o - scu - ri, in - co - gni - ti ol - trag -

The second system continues the musical score. The vocal line lyrics are: "- ta - ta e da nemi - ci o - scu - ri, in - co - gni - ti ol - trag -". The piano accompaniment maintains the same rhythmic and harmonic structure as the first system.

- gia - ta. Lo scrigno ov'io chiu - dea, Sire, tutt'un te -

The third system continues the musical score. The vocal line lyrics are: "- gia - ta. Lo scrigno ov'io chiu - dea, Sire, tutt'un te -". The piano accompaniment continues with the same accompaniment.

- sor, i gio - iel - li... altri og - get - ti a me più ca - ri an -

The fourth system concludes the musical score. The vocal line lyrics are: "- sor, i gio - iel - li... altri og - get - ti a me più ca - ri an -". The piano accompaniment concludes with the same accompaniment.

cor... l'hanno ra\_pi - to a me, l'hanno ra\_pi - to a me!...

Giu - sti - zia, giu - sti - zia! la re\_clamo dal po - te - re del

(Nel veder l'impressione terribile sul volto del Re, Elisabetta s'arresta spaventata. Il Re si alza lentamente, s'avvicina ad un tavolo, ove prende un cofanetto e lo presenta alla Regina)

Re!  
FILIPPO.

Quello che voi cer\_cate

(Elisabetta rifiuta d'un cenno)

Ciel

eccolo! A voi d'aprir\_lo piaccia.

(tra sé) (Ah! mi  
(infrangendo lo scrigno)  
Ebben, io l'a\_pri\_rò.

The first system of the score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics "(tra sé) (Ah! mi" and "(infrangendo lo scrigno)". The piano accompaniment consists of chords and arpeggiated figures. A dynamic marking of *ff* is present in the piano part.

sen\_to morir.)  
Il ri\_trat\_to di Carlo!

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has the lyrics "sen\_to morir.)" and "Il ri\_trat\_to di Carlo!". The piano accompaniment continues with similar textures.

FIL: ELI: FIL: Mistoi  
Il ri\_trat\_to di Carlo! Sì.

*ALL. ASSAI MOD.<sup>to</sup> (♩ = 104)*

The third system introduces three vocal parts: FIL (Father), ELI (Eli), and FIL (Father). The lyrics are "Il ri\_trat\_to di Carlo! Sì." and "Mistoi". The tempo marking is *ALL. ASSAI MOD.<sup>to</sup> (♩ = 104)*. The piano accompaniment features a more active bass line with a dynamic marking of *p*.

ELI: FIL:  
vo\_stri gio\_jel! Sì! Che! confes\_sar l'o\_sa\_te a

The fourth system continues the three vocal parts. The lyrics are "vo\_stri gio\_jel! Sì! Che! confes\_sar l'o\_sa\_te a". The piano accompaniment continues with its active bass line.

**Et:**

me! Perchè ne\_gar\_lo? quel ri\_trat\_to in Francia io l'eb\_bì. Quan\_do

Dio mi fè tua spo\_sa e\_ro a Car\_lù fi\_dan\_za\_ta, ma la

fe\_de a\_te giu\_ra\_ta non tra\_di\_va questo cor. Ho per:

lui Pa\_mor di ma\_dre; se il ciel o\_de il vo\_to mi\_o, tro\_var

FIL:

Car\_lo può nel pa\_dre più cle\_men\_za e men ri\_gor. Ardi\_la

trop\_po voi fa\_vel\_la\_te! Me de\_bo\_le cre\_de\_te e sfidarmi sem-

*Un poco stringendo*

\_brate. La de\_bo\_lezza in me può di\_venir fu\_ror: trema\_te al-

*Un poco stringendo*

ELI:

*stringendo* Qual colpa è in me? (con forza)

\_lor, trema\_te al\_lor per voi, per me... ah! Sper\_

- giu - ra! se il fallo tuo col mò la mi - su - ra, se ..... tradi - to son

io, sì, lo giu - ro innanzi al ciel, lo giu - ro al ciel, il sangue

ELI: ver - se - rò! Pietà mi fa - te! Ah! la pie - tà d'a - dulte - ra con -

FIL:

ELI: (cade svenuta)

Ah!

(aprendo le porte)

F. - sor - te!

ALL. MOSSO (♩ = 152)

FF

colla parte

Attaca subito Quartetto.

# QUARTETTO

ELISABETTA, EBOLI, RODRIGO, FILIPPO

## N° 30

ATTO IV. PARTE I. SCENA IV. Detti, Rodrigo, la Principessa d'Eboli.

(Eboli entra precipitosamente)

FILIPPO.

- gi - na!

(♩ = 152)

*ALL. MOSSO.*

*f*

EBOLI.

(atterrita in veder la regina svenuta)

Oh ciel! che

*pp*

veg - go! Ahi - mè!

*pp*

RODRIGO.

Si - re!

*f*

R. *ob-be-disce a voi u-na me-tà del*

R. *mon-do: sa-re-ste dun-que*

R. *in-co-si va-sto regno il so-lo a cui non co-mandia-te*

R. *voi?* *LARGO.* *FIL: (tra sè)* *LARGO. (♩ = 58)* *Sia male-det-to il riu-so-*

F. *-spet-to che sol l'infer-no in me de-*

F. *stò!* ..... No, ..... non macchiò la fè giu-

F. - ra - ta, no, ..... non macchiò la fè giu - ra - ta, no, no;

F. es - ser in fi - da co - stei ..... non può, esser in - fi - da ..... co - stei non

**ROD:** (cupò) (tra sè) ..... (Ormai d'o-prar suona-ta è l'o-ra, fol-gore orrenda in ciel bril-

F. può.

R. *lo!* Ormai d'o\_prar suo\_nata è l'o\_ra, fol\_gore orren\_da in ciel bril\_

R. *lo!* Che per la Spa\_gna un uomo mora... lieto avve\_nir le la\_sce\_

R. *ro:* Che per la Spa\_gna un uomo mo\_ra... lie\_to av\_ve\_

EBOLI.

*a tempo*  
*p* (tra se)

*poco rall.* (Io la\_per\_dei! tri\_stez\_za a\_nir... le la\_sce\_ rò. Ormai d'oprar suonata è l'ora,

FIL:

*p*

Sia ma\_le\_det\_to il rio so\_

*col canto* *a tempo*



Ma - ra! il fal - lo mi - o la con - dan -

folgore orren - da in ciel brillò, fol - go - re or - ren -

- spet - to che ..... sol un de - mon - de -

*p*



- nò, il fal - lo mi - o ..... la con - dan -

- da, fol - gore orren - da in ciel bril - lò, fol - go - re orren -

- stò, che sol un de - mon in me de -

ELISABETTA.

(rinvenendo) *do/fee*

Che av\_venne!... O ciel! in pian\_ to, in

E3. - nò

R. - da, folgore orrenda in ciel brillò!

F. - stò

*pp*

ELI:

duo - lo o - gnun, o ma - dre, m'ab - bandonò

EB0:

Io la per - dei!

EL. So - la, stra - nie - ra, in que - - - sto suol,

EB.

EL. più ..... sul - - la ter - - ra spe - - me non

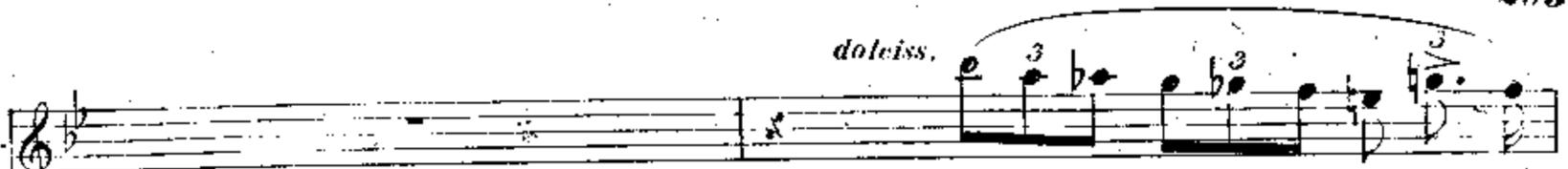
EB. Tri - - stez - - za a - - ma

EL. ho.

EB. -ra!

ROD: Ormai d'oprar suonata è l'ora, folgore orrenda in ciel bril.

FIL: Es - ser infi - da co - stei ..... non può, ..... es - ser in' -

EL. *dolciss.* 

Ah! so-la, stra-

EB. *dolciss.* 

La mia Re-gi - na a me ..... si

R. *pp* 

-lò, in ciel, in ciel bril - lò!

F. 

-fi - da ..... co-stei non può!

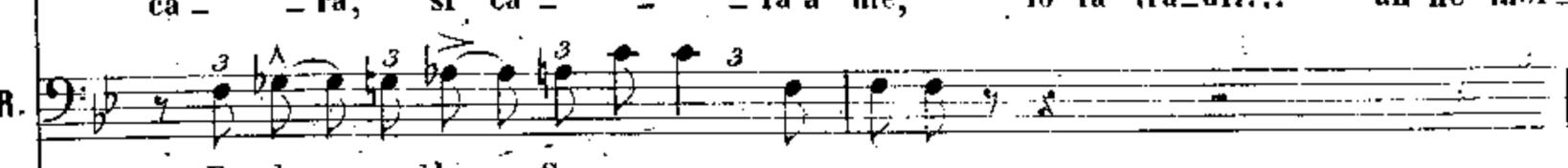
*dim.* *a tempo* 

EL. 

-nie - ra ..... in ..... questo suo - lo, ah! ..... più sul - la

EB. 

ca - ra, si ca - ra a me, io la tra-dii!.. ah ne mor-

R. 

E che.....per la.....Spagnaunuo - mo mora...

F. 

no, non può,



EL. ter - ra spe - me non ho, ah! so - la, stra -  
 EB. - rò! io la tradii! ah..... ne mor - rò! oh tri - stezza a - ma - ra, oh tristez -  
 R. lieto av - ve - nir..... le la - sce - rò, che per la Spa - gna un uo - mo mo -  
 F. co - stei non può, sia ma - le - det - to il rio so - spet -

EL. - nie - ra in que - sto suo - lo, più ..... sulla  
 EB. - za! il mio fal - lo ah! la con - dan - nò, la tra - dii, ..... la tra - dii!  
 R. - ra, lieto avve - nir..... le la - sce - rò, che per la Spa - gna, che per la Spa - gna  
 F. - to che sol l'infer - no in me de - stò! no, non mac - chiò ..... no non mac - chiò

*animando*

EL. *a tempo* *dolciss.*

ter - - - - - ra

EB. oh! mio do - lo - re! io ne mor - rò, io ne mor -

R. un uo - mo mo - ra... lie - to av - ve - nir le la - sce -

F. la fè giu - ra - ta, in - fi - da es - ser co - stei non

*a tempo p*

EL. *dim.* *animando*

spe - me non ho, no, no, non ho, o - gnun, o -

EB. - rò, la tra - dii, io ne mor - rò, io la tra - dii,

R. *dim.*

- rò, le la - sce - rò, or - mai d'o - prar suo - na - ta è

F. può, co - stei non può, co - stei non

*dim.* *animando e cres.*

EL. *ppp a tempo*  
 - gnun m'ab - ban - do - - - - - nò

EB. *pp*  
 ab! ne mor - rò ohi -

R. *ppp*  
 l'ora, fol - go - re orrenda nel ciel bril - lò, nel

F. *ppp*  
 può, no, co - stei no, non può, la

*p a tempo*

EL. *morendo*  
 o - gnun m'abban - do - nò! )

EB. *morendo*  
 - mè! ah! ne mor - rò! )

R. *morendo*  
 ciel, nel ..... ciel bril - lò! )

F. *morendo*  
 fè non mac - chiò! )

*a tempo*

*allarg. mf*

(Dopo un momento d'esitazione il Re si allontana. Rodrigo lo segue con un gesto risoluto. Eboli resta sola con la Regina)

N.º 31.

ELISABETTA ED EBOLI

ATTO IV. PARTE I. SCENA V. Elisabetta ed Eboli.

(gettandosi ai piedi d' Elisabetta)

EBOLI.

(♩ = 100)

ALL.º AGITATO.

Musical score for Eboli's first vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a common time signature. The piano accompaniment consists of two staves in treble and bass clefs. The music is in a minor key. The vocal line begins with a fermata and then moves to the lyrics "Pietà! per-".

ELISABETTA.

Musical score for Elisabetta's first vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a common time signature. The piano accompaniment consists of two staves in treble and bass clefs. The music is in a minor key. The vocal line begins with a fermata and then moves to the lyrics "\_ don!.. per la rea che si pen - - - te. Al mio piè! Voil.. Qual".

Musical score for Elisabetta's second vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a common time signature. The piano accompaniment consists of two staves in treble and bass clefs. The music is in a minor key. The vocal line begins with a fermata and then moves to the lyrics "colpa? Ah! n'uc - ci - de il ri - morso! Tortu -".

Musical score for Elisabetta's third vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a common time signature. The piano accompaniment consists of two staves in treble and bass clefs. The music is in a minor key. The vocal line begins with a fermata and then moves to the lyrics "- ra - - to è il mio cor. An - - - gel del ciel, Re -".

EB. *- gi - naugustae pi - a, sap - pia - - - - te a qual de -*

EB. *- mon l'in - fer - no vi ..... dà in preda! Quello scriigno...son io che l'invo -*

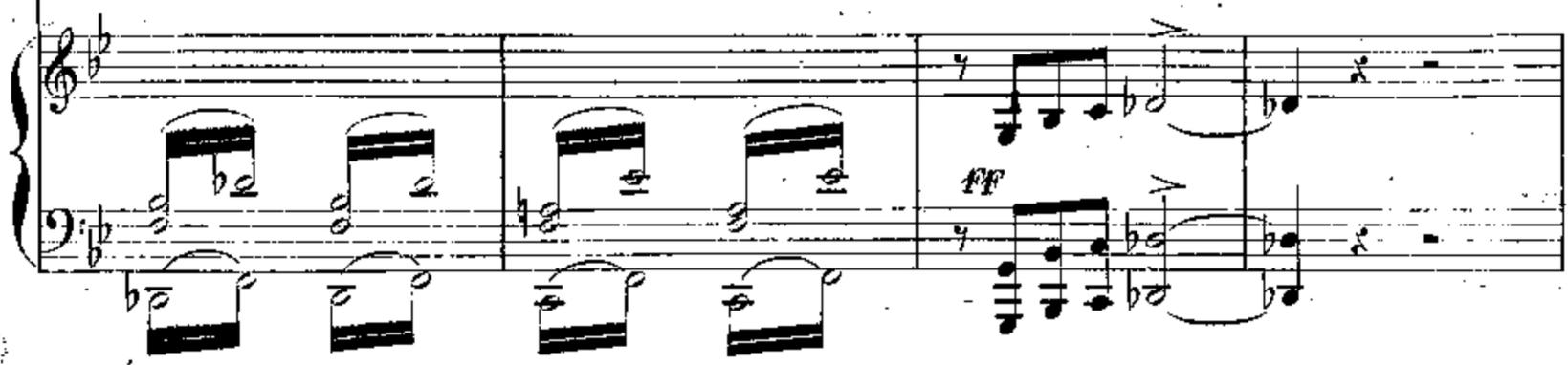
EL. *Voil Voi!*

EB. *- lai. Si, son io, son io che v'ae - cu - sa - i!*

EB. *Si... L'amor, il fu - ror... l'odio che avea per voi... la ge - lo - sia eru -*

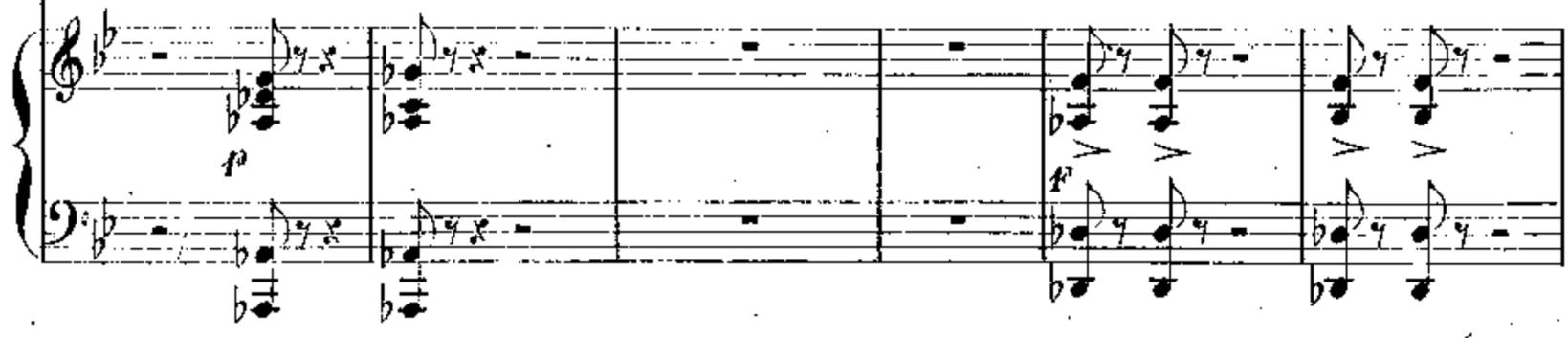
EB. 

\_del che strazia\_vami il cor contro voi m'eccei - tar. Io Car\_lo a -



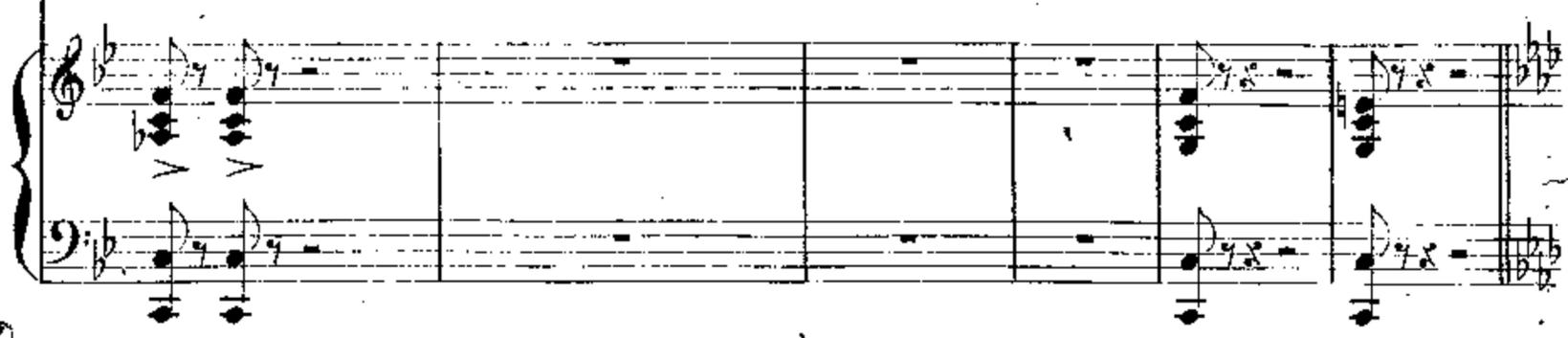
EB. 

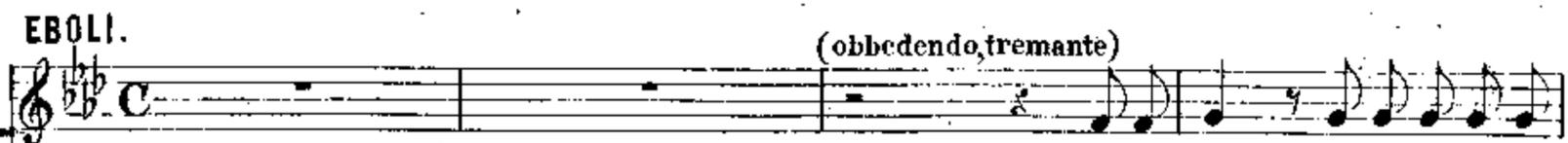
\_mava, e Carlo mi sprezzò!..



ELI: 

La vostra croce ren\_de - te a me,



EBOLI.  (obbedendo, tremante)

**ALL.° MODERATO.** (♩ = 72) **espress.** Potrò mai la nobil mia so -



EL.  *Dato vi fia pria della nuova au-*  
 EB. *-vrana io ri - ve - der an - co - ra?*

*p*

EL. *- ro - ra sce - glier l'e - si - glio o il vel. Siate fe - li - ce!* (esec)  
 EB. *Ah!* (con dolore)

*Poco mosso.*

EB. *..... più non ve - drò, più non ve - drò la Re - gi - na!...*

A R I A

EBOLI

N.º 32.

ATTO IV. PARTE I. SCENA VI. Eboli sola.

ALLEGRO.

EBOLI. *con passione*

*con forza*

PIÙ MOSSO. (♩ = 126)

pian - to, speme non ho, sof - frir do - vrò! Il mio de -

The first system of music consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a 4/4 time signature. It begins with a half note G4, followed by a quarter note F4, a quarter note E4, and a quarter note D4. A slur covers the next four notes: G4, A4, B4, and C5. This is followed by a quarter note B4, a quarter note A4, and a quarter note G4. The piano accompaniment is in a bass clef and features a steady eighth-note triplet pattern in the right hand, while the left hand plays a simple bass line with some rests.

- lit - to è orri - bil tan - to ..... che can - cel - lar ..... mai noi po -

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a dotted half note G4, followed by a quarter note F4, a quarter note E4, and a quarter note D4. A slur covers the next four notes: G4, A4, B4, and C5. This is followed by a quarter note B4, a quarter note A4, and a quarter note G4. The piano accompaniment continues with the triplet pattern in the right hand and a bass line in the left hand.

- trò! Ti male - di - co, ti male - di - co, o mia bel -

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a dotted half note G4, followed by a quarter note F4, a quarter note E4, and a quarter note D4. A slur covers the next four notes: G4, A4, B4, and C5. This is followed by a quarter note B4, a quarter note A4, and a quarter note G4. The piano accompaniment continues with the triplet pattern in the right hand and a bass line in the left hand.

- tà, ah! ti ma - le - di - co, o mia bel - tà.

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a dotted half note G4, followed by a quarter note F4, a quarter note E4, and a quarter note D4. A slur covers the next four notes: G4, A4, B4, and C5. This is followed by a quarter note B4, a quarter note A4, and a quarter note G4. The piano accompaniment continues with the triplet pattern in the right hand and a bass line in the left hand, ending with a forte (ff) dynamic marking.

O mia Re - gi - na, io

l'im - mo - la - i al fol - le er - ror di que - sto

cor. So - lo in un 'chio - stro al mondo or - ma - i

do - vrò ce - lar il mio do - lor! Ohi - mè! Ohi -

*string.*

-mè! O mia Re-gi-na, so-lo in un chio-stro

*string.* *eres.*

al mondo o-ma-i do-vrò ce-lar..... il..... mio do-

*largamente*

-lo-re! Ah!..... solo in un chio-stro al mondo o-mai..... dovrò ce-lar il mio do-

*col canto*

ALL.<sup>o</sup> PIÙ MOSSO. (♩ = 152)

-lor!

*mf*

Oh ciel! E Carlo? a morte do-

-mani... gran Dio! a mor-te andar ve-drò!...

Ah!..... un di mi resta, la spe-me m'ar-ri-de,

*lunga*

sia..... be-ne-det - - - to il ciel,..... be-nedet - to il

ciel!.. Lo sal - ve - rò!.. Un di ..... mi re - sta, un di ..... mi

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower two staves. The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The vocal line begins with a triplet of eighth notes. The piano accompaniment includes a prominent triplet of eighth notes in the right hand and a triplet of eighth notes in the left hand. The lyrics are: "ciel!.. Lo sal - ve - rò!.. Un di ..... mi re - sta, un di ..... mi".

re - sta, ab si - - - a ..... bene - det - - to il ciel!..

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a triplet of eighth notes. The piano accompaniment features a triplet of eighth notes in the right hand and a triplet of eighth notes in the left hand. The lyrics are: "re - sta, ab si - - - a ..... bene - det - - to il ciel!..".

..... Lo ..... sal - ve - rò!.. (esce precipitosa)

The third system shows the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a triplet of eighth notes. The piano accompaniment features a triplet of eighth notes in the right hand and a triplet of eighth notes in the left hand. The lyrics are: "..... Lo ..... sal - ve - rò!.. (esce precipitosa)".

The final system of the musical score shows the piano accompaniment. The right hand has a triplet of eighth notes. The left hand has a triplet of eighth notes. The system ends with a double bar line.

# ATTO QUARTO

309

## Parte Seconda

### GRAN SCENA, ARIA E MORTE DI RODRIGO

N.º 33.

La prigione di Carlo. Un oscuro sotterraneo, nel quale sono stati gettati in fretta alcune suppellettili della Corte. In fondo cancello di ferro che separa la prigione da una corte che la domina e nella quale si veggono le guardie andare e venire. Una scalinata vi conduce dai piani superiori dell'edificio.

SCENA PRIMA. Carlo e Rodrigo.

(Carlo è assiso, col capo nelle mani, assorto nei suoi pensieri)

(♩ = 58)  
ANDANTE.  
*pesante*

*f* *pp espress.*

(Rodrigo entra, parla sottovoce ad alcuni uffiziali che si allontanano immediatamente. Egli contempla Carlo con

*f*

tristezza. Questi ad un movimento di Rodrigo si scuote)

RODRIGO.

CARLO (dandogli la mano)

*Recit.<sup>o</sup>*

Son io, mio Carlo. O Ro-drigo! io ti son ben gra - - to di ve -

*pp* *p*

C.

ROD:

Mio Carlo!

C.

C.

ROD:

C.

*pp*

R. dei da quest'or ren-do a vel. Fe-li-ce ancor io

*ANDANTE.*

(con emozione)

R. son se abbracciar ti poss'i-ol Io ti sal-vai! Che di? Convien qui

CARLO. ROD:

*F* *pp*

(Carlo resta immobile guardando Rodrigo con istupore) (lungo silenzio)

R. dir-ei, con-vien qui dir-ci ad-di-o. O mio Car-lo!

*cantabile*

R. Per me giun-to è il dì su-pre-mo, no, mai

*AND<sup>te</sup> SOSTENUTO. (♩ = 58)*

*pp*

R. *pp* *dolce*

più ci ri - vedrem; ci con - giun - ga Iddio nel

The first system consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The vocal line begins with a long note on 'più' and continues with a melodic line. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more active bass line in the left hand.

R. *pp* *dolce* *espress.*

ciel, ..... Ei che pre - mia i tuoi fe - del.

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a long note on 'ciel,' followed by a melodic phrase. The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern, with some dynamic markings like 'pp' and 'espress.' indicating performance instructions.

R.

Sul tuo ci - glio il pian - to io

The third system shows the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a long note on 'Sul tuo' and continues with a melodic line. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more active bass line in the left hand.

R. *pp* *col canto*

mi - ro; la - gri - mar, la - grimar co - sì per - chè? No, fa

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a long note on 'mi - ro;' and continues with a melodic line. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more active bass line in the left hand. The system ends with a 'pp' marking and the instruction 'col canto'.

*dolce*

R. cor, no, fa cor, l'e - stre - mo.... spi - ro, l'e - stre mo....

*cres.* *pp*

R. spi - ro lie - to è a chi, ..... a chi morrà, ..... morrà per

*cres.* *pp*

*rall.* *a tempo*

R. te. No, fa cor, no, fa cor, l'e - stre - - - mo

*col canto*

*pp* *p*

R. spi - ro.... lie - to è a chi ..... morrà per te, lie - to è a

*ALL.<sup>o</sup>* **CAR:** (tremando)

R. *chi mor - - rà per te. Che parli tu di*

*ALL.<sup>o</sup> AGITATO. (♩ = 86)* **ROD:**

C. *morte? A - scolta, il tempo stringe. Rivolta hogià su*

R. *me la fol\_go\_re tre - menda! Tu più non sei oggi il rival del*

R. *Re; il fiero agi\_ta\_tor del le Fiandre... son io! Chi po -*

**CAR:**

**ROD:** *a tempo*

C. *frà prestar fè? Le prove son tre\_mende! I fogli tuoi trova\_ti in mio po\_*

R. *ter... del\_ \_ la ribelli\_ on testi\_ mo \_ \_ ni son*

R. *chia\_ ri, e que\_ \_ sto capo al cer\_ to a prezzo è mes\_so*

(Due uomini discendono la scalinata della prigione. Uno d'essi è vestito dell'abito del Sant'Uffizio; l'altro è armato d'un archibugio. Si fermano un momento e si mostrano Carlo e Rodrigo che non li vedono.)

**CAR:** **ROD:**

R. *già. Svelar vo' tutto al Re. No, fi ser\_ \_ ba al\_ la*

Lo stesso movimento. (♩ = 96)

R. *Fiandra,* ti ser - - - ba alla grand'o - - pra,

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in bass clef with a common time signature. It contains the lyrics "Fiandra, ti ser - - - ba alla grand'o - - pra,". The vocal line features several triplet markings (indicated by a '3' above the notes) and slurs. The middle and bottom staves are piano accompaniment, with the middle staff in treble clef and the bottom staff in bass clef. The piano part is marked with a piano dynamic 'p' and consists of a steady eighth-note accompaniment.

R. tu ..... la dovrai ..... com - pi - re... Un nuo - - - vo se - col

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in bass clef with a common time signature. It contains the lyrics "tu ..... la dovrai ..... com - pi - re... Un nuo - - - vo se - col". The vocal line features several triplet markings (indicated by a '3' above the notes) and slurs. The middle and bottom staves are piano accompaniment, with the middle staff in treble clef and the bottom staff in bass clef. The piano part continues with a steady eighth-note accompaniment.

R. d'or ..... ri - na - - scer tu ..... fa - rai;

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in bass clef with a common time signature. It contains the lyrics "d'or ..... ri - na - - scer tu ..... fa - rai;". The vocal line features several triplet markings (indicated by a '3' above the notes) and slurs. The middle and bottom staves are piano accompaniment, with the middle staff in treble clef and the bottom staff in bass clef. The piano part continues with a steady eighth-note accompaniment.

R. re - gna - re tu do - ve - vi, ed io morir per

The fourth system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in bass clef with a common time signature. It contains the lyrics "re - gna - re tu do - ve - vi, ed io morir per". The vocal line features a 'dim.' (diminuendo) marking above the notes. The middle and bottom staves are piano accompaniment, with the middle staff in treble clef and the bottom staff in bass clef. The piano part continues with a steady eighth-note accompaniment.

(l'uomo ch'è armato d'un archibugio mira Rodrigo e fa fuoco)

ALL.<sup>o</sup> MOSSO. (♩ = 152) CAR: (atterrito)

ROD: (ferito)

R. *te. Ciel! la morte!.. per chi mai? Per*

mortalmente)

(cade nelle braccia di Carlo)

R. *me! La vendet\_ ta del Re tarda\_ re non po\_*

CAR: ASSAI MOD.<sup>o</sup> (♩ = 60)

R. *\_te\_ a! Gran Dio!*

*cantabile espress:*

ROD:

*O Carlo, a...scolta: la*

a. *ma - dre l'aspet - ta a San Giusto do - man; tut - to el - la*

R. *sa... Ah! la terra mi manca... Carlo mio, a*

a. *me por - gi la man!.. Io mor -*

R. *- rò, ma lie - to in co - re, chè po -*

*pp*

R. *pp*

- tei co - si ser - bar al - la

*dim.*

R.

Spa - - - gna un sal - va - to - re! Ah! di

*pp* **PIÙ MOSSO** (ma un poco meno di prima) (♩ = 76)

me... non ti... scor - - dar!..

*p*

(parlato)

R. Di me... non ti scordar!..

R. *Regna - re tu do - ve - vi, ed io mo - rir per*

*col canto*

R. *I.<sup>o</sup> tempo espress.*

*te. Ah! Io mor - - rò, ma lie - to in*

*p I.<sup>o</sup> tempo*

R. *co - - re, chè po - - tei co - si ser -*

R. *- bar al - la Spa - - nca - gna un sal - va -*

*cres.*

R. *to re! Ah! di me... non ti... scor-*

The first system consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The vocal line has lyrics: "to re! Ah! di me... non ti... scor-". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes with slurs and accents.

**ALLEGRO.** (♩ = 120)

R. *-dar!.. Ah! la terra mi man - ca... la mano a me... a me...*

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "-dar!.. Ah! la terra mi man - ca... la mano a me... a me...". The piano accompaniment maintains the rhythmic pattern with some dynamic markings like *f*.

R. *Ah!... salva la Fiandra... Carlo addi\_o, ah!.. ah! .....*

*Più mosso.* (Rodrigo muore. Carlo cade)

The third system shows a change in tempo to *Più mosso*. The vocal line has lyrics: "Ah!... salva la Fiandra... Carlo addi\_o, ah!.. ah! ..". The piano accompaniment becomes more sparse, with dynamic markings *f*, *p*, and *ff*.

disperatamente sul corpo di Rodrigo)

R.

The fourth system shows the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is mostly silent, with a few notes. The piano accompaniment continues with a rhythmic pattern.

# SCENA FILIPPO E CARLO

## N° 34.

ATTO IV. PARTE II. SCENA II. Filippo, con seguito, Grandi di Spagna, Carlo.

(♩ = 92)  
**ALLEGRO  
ASSAI MOD.<sup>to</sup>**

*mf legato*

### FILIPPO.

Carlo, il brando ormai ri-

- pren - di; io fui tratto nel - Per - ro - re, scon - tò il

### CARLO.

(disperatamente)  
T'ar -  
(gli tende le braccia)  
fal - lo il tra - di - tor! Deh! vien!

*cres.*

ALL.<sup>o</sup> MOSSO. (♩ = 144)

C. *- re - tra; d'un fedel il san\_gue il vi\_so*

ALL.<sup>o</sup> MOSSO. (♩ = 144)  
FF

C. *tuo fe\_ralmente mac\_chiò, Di - o*

C. *..... la vendet - ta sua sul fron - te tuo / stam -*

*p cres.*

C. *-pò. Non son più tuo fi\_glio. Sce\_glie\_re*

FIL: *o figlio!*

FF

C. *(arrestandolo con violenza)*  
 puoi tra' carne \_ fi \_ ci tuoi . un fi \_ glio a te si \_ mi \_ le. Scruta\_tor ti

FIL: *(al suo seguito, per uscire)*

*Mi segui\_te.*  
*col canto*

C. ere\_di ..... del cor u \_ ma \_ no, nè sai ..... qual pu\_ro san\_gue ha ver\_

*p*

C. \_sa \_ to la tua man! Ei m'a \_ mò co \_ me fra \_ tel \_ lo. Sacro

*p*

C. giu\_ro, sa\_cro giu\_ro le \_ gò que\_sto mio cor;

*p*

C. *3* *3* *3* *3*  
 i tuoi do - ni sprezzan - do, il fu - ror tuo del

*f>* *p* *f>* *p*

C. pa - ri, è per me che mo - ri,

FIL:

Ciel!

*f>* *p*

C. per me che s'immo - lò! O Re d'ec -

FIL: (commosso scoprendosi il capo davanti il corpo di Rodrigo)

Presen - timen - ti miei!...

*f>* *p*  
*eres.*

C. - ci - - - - - dio e di spa - ven - - - - to!

*ff* *p*

CAR:

Cer - - - - - ca chi cin - ge -

-rà quel sero in - san - gui - na - to al - lor che la tua fi - ne ar - ri - ve -

*Oppure.*

(mostrando il cadavere di Rodrigo)

-rà! Presso di lui..... il soglio mio, il soglio mio sa -

mio, il soglio mio sa -  
(cade ginocchioni presso il cadavere)

## SOMMOSSA E FINALE QUARTO

N.º 35.

ATTO IV. PARTE II. SCENA III. Detti, il Conte di Lerma, poi Elisabetta.

CARLO.

(♩ = 120)

**PRESTISSIMO.**

*f*  
(s'ode suonare a stormo)

-ra!...

CORO DI CORTIGIANI.

Ten:

Ciel! Ciel! qual suon!

Ciel! Ciel! qual suon!

*f*

IL CONTE DI LERMA (entrando colla spada alla mano)

Ri-belli - on! 0

*p*

*p*

L. *Gran-di, si salvi il Re! Il po-po-lo s'in-sorge! Le*

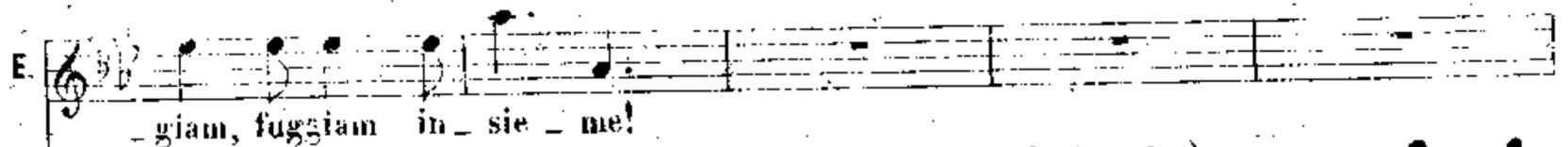
L. *re-gie porte at-ter-rò.... Qui ver-rà per*

L. *li-be-rar l'In-fan-te.* (Il cadavere di Rodrigo vien trasportato. Carlo lo segue)

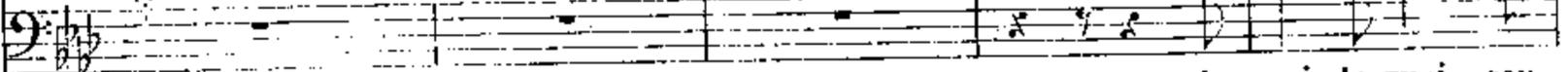
**ELISABETTA** (entra agitatissima)

*Sal-va-te il Re.*

E. *Si-re! Il cor trema per Vo-stra Ma-e-stà. Fug-*

**F.**  -giam, fuggiam in-sie-me!

**FILIPPO** (con autorità indicando le porte del fondo, dietro le quali il popolo si mostra)

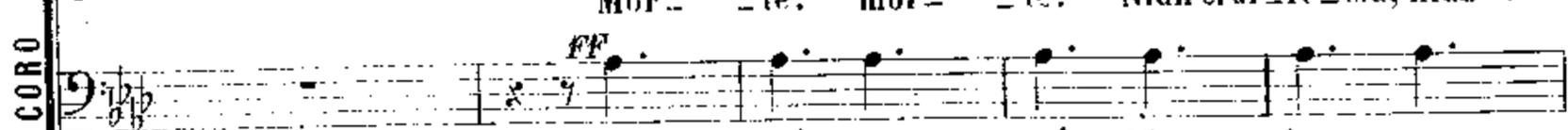
 A-pri-te quei can-

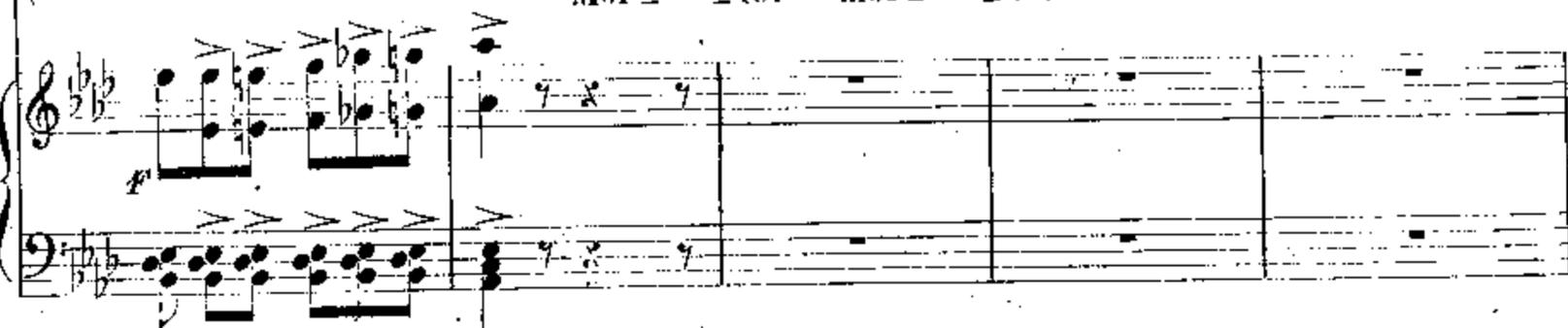
**SCENA II.** Bett., Popolo, poi Eboli, mascherata.

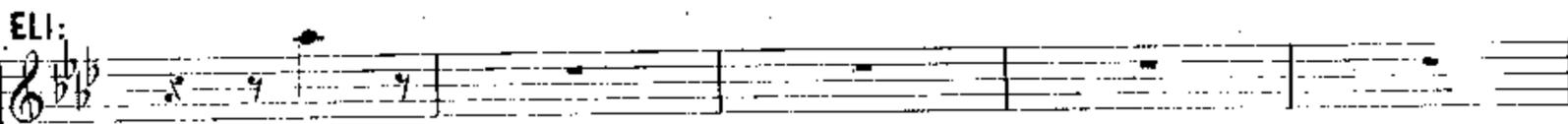
**Sop:**  Mor-te! mor-te! Niun ci ar-re-sta, niun ci ar-

(Nelle ultime quarte del fondo molto lontano)

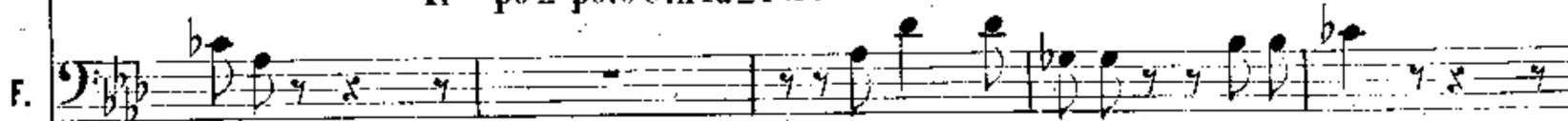
**Ten:**  Mor-te! mor-te! Niun ci ar-re-sta, niun ci ar-

**CORO DI POPOLO:**  Mor-te! mor-te! Niun ci ar-re-



**ELI:**  Ciel!

**LER:**  Il po-polo è in fu-ror!

**F.**  -celli. A-pri-te, a-prite, io lo vo.

 -re-sta. Ban-do al fin al-ti-mor, bando al-fin al-ti-mor. Tre-mi il

 -re-sta. Ban-do al fin al-ti-mor, bando al-fin al-ti-mor. Tre-mi il

 -sta. Ban-do al-fin al-fin, ban-do al-ti-mor. Tre-mi il



Re, tre - mi il Re, se tut - to il po - pol surge in fu - ror. Corriam, fe -

Re, tre - mi il Re, se tut - to il po - pol surge in fu - ror. Corriam, fe -

Re, tre - mi il Re, se tut - to il po - pol surge in fu - ror. Corriam, fe -

IL CONTE DI LERMA.

Gran - di di Spa - gna, sal - va - te il Re!

- riam, fe - riam.

- riam, fe - riam.

- riam, fe - riam.

CORO DI CORTIGIANI (con la spada alla mano)

Ten:

Mor-te ai ri-belli! Ev-vi-va il Re!

Ten:

Mor-te ai ri-belli! Ev-vi-va il Re!

*ff* *mf*

(Il popolo si precipita sulla scena)

*cres.* *ff*

CORO DI POPOLO.

Sop:

Mor-te, mor-te! Niun ci ar-re-sta, niun ci ar-re-sta. Ban-do al-

Ten:

Mor-te, mor-te! Niun ci ar-re-sta, niun ci ar-re-sta. Ban-do al-

Ten:

Mor-te, mor-te! Niun ci ar-re-sta. Ban-

*ff*

\_fin al ti\_mor, ban\_do al-fin..... al ti\_mor. Tre\_mi il Re, tre\_mi il

\_fin al ti\_mor, ban\_do al-fin..... al ti\_mor. Tre\_mi il Re, tre\_mi il

\_do al\_fin al\_fin, ban\_do al ti\_mor. Tre\_mi il Re, tre\_mi il

FILIPPO.

(al popolo scovrendo il suo petto)

Ebben,

Re, se tut\_to un po\_pol sorge in fu\_ror. Corriam, fe\_riam, fe\_riam,

Re, se tut\_to un po\_pol sorge in fu\_ror. Corriam, fe\_riam, fe\_riam,

Re, se tut\_to un po\_pol sorge in fu\_ror. Corriam, fe\_riam, fe\_riam;

LER:

Ev\_viva il Re!

F.

perchè tar\_dar? A fe\_rir v'af\_fret.

CORTIGIANI

Ev\_viva il Re!

Ev\_viva il Re!

fe\_riam.

fe\_riam.

fe\_riam.

L.

Ev\_viva il Re!

F.

\_ta\_te! Sgoz\_za \_te un vec\_ \_chio Re,

Ev\_viva il Re!

Ev\_viva il Re!

Fe\_riam. Feriam.

Fe\_riam. Feriam.

Fe\_riam. Feriam.

I. *Evviva il Re!*

FIL: *cupo*

gen - te dal cor..... le - ai! E sul - la spo - glia e -

CORTIGIANI: *Evviva il Re!* (Eboli appare in fondo sulla scalinata, precedendo Carlo, che il popolo trascina fuori)

*Evviva il Re!*

*p*

F. - san - - gue er - ge - te - vie get - ta - - te..... su Car - lo, su

F. Car - lo mio..... fi - gliuol la por - po - ra, la porpo - ra..... re -

*p*

SCENA V. Detti, il Grande Inquisitore apparendo in fondo, circondato da frati domenicani.

LER: *ALL. AGITATO.*

*ff un poco riten.*

Il grand'In-qui - si - tor!

F.

- al.

L'INQUISITORE. (con autorità)

Vi pro - stra - te!

CORTIGIANI.

Il grand'In-qui - si - tor!

Il grand'In-qui - si - tor!

0

Il grand'In-qui - si - tor!

1

Il grand'In-qui - si - tor!

0

Il grand'In-qui - si - tor!

*ALL. AGITATO.* (♩ = 126)

INO:

Popol ribel - le ed em - pio      l'u - milia or - mai,

t'umi - lia al Re,      che Dio pro - teg - - - -

- ge!      Vi pro - stra - te!      vi pro -

FIL:

- stra - te!      vi pro - stra - te!      A ter - - -

F. *ra!*

I. *ra!*

*pp* (cadendo in ginocchio) Si\_gnor, di noi pie\_tà! di noi pie\_

*pp* Si\_gnor, di noi pie\_tà! di noi pie\_

*pp* Si\_gnor, di noi pie\_tà! di noi pie\_

*mp*

LER:

*PIÙ MOSSO.* Ev\_viva il Re!

FIL:

Gran Dio, sia gloria a te! Gran Dio,

INO:

Gran Dio,

*pp* \_tà! Si\_gnor,

*pp* \_tà! Si\_gnor,

*pp* \_tà! Si\_gnor,

*pp* \_tà! Si\_gnor,

*f* *cres.*

*PIÙ MOSSO.* (♩ = 454)

ELI: *ff*

Gran Dio!

L. *ff*

Ev - viva il Re!

F. *ff*

glo - ria a te!

I. *ff*

glo - ria a te!

(Il Grande Inquisitore scende verso Filippo che va incontro a lui in mezzo al popolo genuflesso.)

CORIGIANI *ff*

Ev - viva il Re!

*ff*

Ev - viva il Re!

O. *ff*

pie - tà!

L. *ff*

pie - tà!

P. *ff*

pie - tà!

O. *ff*

pie - tà!

P. *ff*

pie - tà!

*ff*

# ATTO QUINTO

## SCENA ED ARIA

di ELISABETTA

N.º 36.

Il Chostro del Convento di San Giusto, come nell'atto 2.º - Notte. - Chiaro di luna.

*LARGO.*

The first system of music is a piano accompaniment for a scene and aria. It is written in G major (one sharp) and 4/4 time. The tempo is marked 'LARGO'. The score consists of two systems of piano accompaniment, each with a treble and bass staff. The first system starts with a piano (*pp*) dynamic and includes a crescendo leading to a fortissimo (*F*) dynamic. The second system continues the accompaniment with similar dynamics.

SCENA PRIMA. Elisabetta entra lentamente assorta nei suoi pensieri, s'avvicina alla tomba di Carlo Ve s'inginocchia

(s'alza la tela)

The second system of music continues the piano accompaniment. It is written in G major and 4/4 time. The first system of this section starts with a piano (*pp*) dynamic and includes a *dim.* (diminuendo) marking. The second system continues with a fortissimo (*F*) dynamic. The score consists of two systems of piano accompaniment, each with a treble and bass staff. The first system includes a *dim.* marking and a *F* dynamic. The second system continues the accompaniment with similar dynamics.

ALL.<sup>o</sup> AGITATO.

*f*

*p poco rit. dim.*

*pp*

*espress. dim. poco rall.*

ELISABETTA.

1<sup>o</sup> tempo larga la frase

Tu che le va\_ni\_tà co\_no\_sce\_ssi del

*rall.*

mondo e go\_di nell'a\_vel il ri\_po\_so pro\_fon.do,

*pp*

*espress.* *molto dolce*

s'an - cor si pian - ge in cie - lo, pian - gi sul mio do -

*pp*

- lo - re, e por - ta il pian - to mi - o al

*marcato* *eres.* *grandioso*

tro - no del Si - gnor, il pian - to mi - o porta al

tro - no del Si - gnor.

*Rec<sup>do</sup>*

*ALLEGRO.* (♩ = 144)

Carlo qui ver\_rà!

Si! Che parta e scorda o\_ma-i... A Posa di ve-

*ALL. MOD.<sup>to</sup>* (♩ = 100)  
*a tempo*

-gliar sui giorni suoi giu\_ra\_i. Ei se\_gua il suo de\_stin, la glo\_ria il trac\_ce-

*morendo* *lungo silenzio*

-rà. Per me, la mia gior\_na\_ta a se\_ra è giunta già!

*espress.*

*p*

Fran\_cia, no\_bi\_ le

*p* ALL. MOD<sup>to</sup> PIÙ DI PRIMA (♩ = 96)

suol, sì caro a' miei verd' an\_ ni! Fonte\_ ne\_

\_blò! ver voi schiu\_ de il pensier i van\_ ni. E\_

\_ter\_ no giu\_ ro d'a\_ mor là Dio dame ascol\_ tò, e quest'e\_ ter\_ ni\_ tà un giorno sol du\_

*p* *Lento*

*pp* *3* *3*

-rò. Tra voi, va\_ghi giar\_din

**LARGO.** (♩ = 79)

di que - sta ter - ra i - be - ra, se Carlo ancor do\_vrà fer\_mar i pas - si a

se - ra, che le zol - le, i ruscel - li, i fonti, i bo\_schi, i

*ppp* *cres.*

*pp* *cres.*

fior, ..... con le lor ar\_mo - ni - e cantino il nostro a\_mor.

*poco rit.*

**ALL. AGITATO.** (♩ = 126)

*p* *col canto* *p*

Ad - dio, ad - dio, bei sogni d'or, il - lu -

\_sion per - du - ta! Il no - - - do si spez -

\_zò, la lu - ce, la lu - ce è fat - ta muta! Ad -

\_dio, ad - dio, verd'anni, an - cor! ce - den - do al duol cru -

*Largo  
a piacere*

*f* *p*

*p* *cres.* *pp col canto*

*del il cor, il cor ha un sol de - sir: là pa - ce dell'a -*

*a tempo*

*vel!*

*a tempo* *stringendo*

*1º tempo*

*1º tempo*

*Tu che le va - ni - tà co - - no -*

*1º tempo*

*1º tempo*

*sce - - sti del mon - - do e*

*FF*

go - di nel - l'a - vel il ri -

- po - so pro - fon - do, s'an - cor si piange in

*dolcissimo* cie - lo, *dolciss.* pian - gi sul mio do - lo - re,

e por - ta il pianto mi - o al tro - no del Si -

*rF*

-gnor, il pian-to mi-o por-ta al tro-no del Si-

*1<sup>o</sup> tempo*

-gnor, il pianto mi-o porta al tro-no del Si-

*string.*

*1<sup>o</sup> tempo*

*a piacere lento*  
*ppp*

-gnor, se an-cor si pian-ge, si piange in cie-lo, ah il pian-to

*p*

*col canto*

*ppp*

mi-o re-ca a' piè del Si-gnor.

*pp*

*p*

SCENA E DUETTO D'ADDIO

ELISABETTA E CARLO

N.º 37.

ATTO V. SCENA II. Carlo, Elisabetta.

CARLO

(♩ = 100)  
ALLEGRO MOD.<sup>to</sup>

Musical score for Carlo's entrance. The vocal line is on a single staff with a treble clef and a common time signature (C). The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clefs) with a common time signature (C). The tempo is marked 'ALLEGRO MOD.<sup>to</sup>' with a quarter note equal to 100 (♩ = 100). The key signature has one sharp (F#). The piano part includes a dynamic marking 'p' (piano) in the second measure.

ELIS.

Musical score for Elisabetta's first line. The vocal line is on a single staff with a treble clef and a common time signature (C). The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clefs) with a common time signature (C). The key signature has one sharp (F#). The lyrics are: "È dessa! Un detto, un sol; al".

*Un po' più lento*

Musical score for Elisabetta's second line. The vocal line is on a single staff with a treble clef and a common time signature (C). The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clefs) with a common time signature (C). The key signature has one sharp (F#). The lyrics are: "ciel io rac - co - mando il pel - legrin che par - te; e poi sol vi do -". The tempo is marked '*Un po' più lento*' with a quarter note equal to 84 (♩ = 84).

**CAR.**

E 
  
\_ mando e l'ob - bli\_o e la vi - ta. Si, forte esser vo -

**ELIS.**

C 
  
glio: ma quando è infranto a - mo - re, pria del - la morte uc - ci - de. No, pensa - te a Ro -

**CAR.**

E 
  
drigo, che per più grand' i - de - e fin la sua vi - ta diè. Là nel suo - lo fiam -

C 
  
mingo io vo' a lui fa - re innalzar un a - vel co - me giammai So -

ELIS.

*dolcissimo*

I fio - - - ri schiusi in  
 - vran non ne van-tò più bel.

*eres.* *f* *pp a tempo*

cie - lo a lui, a lui sor-ri - de - ran - - no.

CAR.

*ALL.º MODERATO* (♩ = 120)

So-gno do - ra - - to io

*pp*

fe - ci... ei sparve; or nell'af-fanno

C

veg - gó un ro - - go fe - ral spinger la

C

fiam - - ma al ciel, tin - to di sangue un

C

ri - o, i cam - pi in duol cru - del, un

C

po - - pol che si muor, e a me la man pro-

C

- ten - de co - me al Dio sal - va - tor nei

*cres.*

C

di del - la sven - tu - ra. A lui n'an - drò be -

*pp*

C

- a - to, o spen - to o vin - ci - tor, se il

*cres.*

C

plau - so o il pian - to a - vrò del tuo

*ff*

*Un poco meno presto* (♩ = 96)

C

cor:

*dolente*

*pp*

C

Fra noi tut - te fi - ni; solo alla glo - ria a - spi - ro...

C

Oh madre mi - a! tu piangi! Si, piango, ma f'anni - ro. Il

ELIS.

E

*p*

pian - to egli è del - l'alma e ve - der tu lo puoi. quel

*p*

E

pian - to san - ver - sar le don - - - ne per gli e -

E

- roi.

*p dim. e allarg.*

E

*pp con passione*

Ma las - sù ei ve -

**AND.<sup>te</sup> ASSAI SOS.<sup>to</sup> (♩ = 60)**

*pp*

E

- dre - mo in un mon - - - do mi -

E

- glio - - re, del - l'av - ve - ni - re e -

The first system of music features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with a half note 'glio' followed by a quarter rest, then a quarter note 're,'. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the right hand and a bass line in the left hand. The key signature has one flat (B-flat).

E

- ter - - no suo - nan per noi già

*p* *mf*

The second system continues the vocal line with a half note 'ter -' followed by a quarter rest, then a quarter note 'no'. The piano accompaniment continues with the same eighth-note pattern. Dynamics markings include a piano (*p*) marking above the vocal line and a mezzo-forte (*mf*) marking above the piano accompaniment. The key signature remains one flat.

E

po - - re; e là noi tro - ve -

The third system features a vocal line with a half note 'po -' followed by a quarter rest, then a quarter note 're;'. The piano accompaniment continues with the eighth-note pattern. The key signature remains one flat.

E

- rem nel - la pa - - ce del

The fourth system features a vocal line with a half note '- rem' followed by a quarter rest, then a quarter note 'nel -'. The piano accompaniment continues with the eighth-note pattern. The key signature remains one flat.

E

ciel - quel be - ne - che per - - de quest'al - ma mia fe -

E

- de - - le, quest'al - - ma fe - del.

CAR.

Ma las -

E

Ma las - sù - ci - ve - dre - - mo

C

- sù - - ci - ve - dre - - mo in un

E in un mondo mi\_glio - re,

C mon - do mi\_glio - re,



E dell'e - terno avve - nir

C del - l'av - ve - ni - re e - ter - no



E suonan già per noi l'o - re; e

C suo - nan per noi già l'o - re;



E  
là noi tro - ve - rem nel - la

C  
e là ..... noi tro - ve -

E  
pa - - - ce del ciel e noi là tro - ve -

C  
- rem nel - la pa - - -

E  
- rem nella pa - ce del ciel quel

C  
- - - ce del ciel quel be - ne che per -

*ppp*

E be - - - - - ne che per - dè l'al - ma sì fe -

C - dè quest'al - ma sì fe - del, que - st'al - ma sì fe -

E - del . Nel - l'o - ra del - l'ad -

C - del .

*Cantabile*

E

C

E - di - o sia for - te il no - stro

C

E. *pet - to, tutti i nomi scor - diam d'o - gni pro - fa - no af -*

C.

E. *- fet - to. Proffe - riamo gli ac - cen - ti ca - ri a più casti a -*

C. *Proffe - riamo gli accen - ti ca - ri a più casti a - mor*

E. *- mor. Mio fi - glio, ad -*

C. *Addi - o, mia ma - dre!..*

*con dolore*

E. *- di - o!* *E - ter - no ad -*

C. *E - ter - no ad - di - o!*

*pp*

E. *- di - o!* *ad - di - o!*

C. *ad - di - o!* *per sem - pre ad - di - o!*

E. *ff* *mio fi - glio, ad - di - o!* *e - stre - mo ad - di - o e -*

C. *ff* *mia ma - dre, ad - di - o!* *e - stre - mo ad - di - o e -*

*colle parti*

*ff*

N° 38.

GRAN SCENA FINALE

ATTO V. SCENA III. Detti, Filippo, il Grande Inquisitore, Frati, Familiari del Santo Ufficio.

ELISABETTA.

CARLO.

FILIPPO.

(♩=60)  
ANDANTE  
assai  
SOSTENUTO.

-gliè! *ALL<sup>o</sup> assai SOST.<sup>o</sup> (♩=92)*

-gliè! (afferrando il braccio della Regina)

Si, e\_ terno ad - dio!

*F col canto.*

FIL: (all' Inquisitore)

Io voglio un doppio sa - cri - fi - zio! Il mio dover fa - rò.

IL GRANDE INQUISITORE. (accennando FIL:)

voi? Il Sant' Uf - fi - zio il suo fa - rà. La - scio al

Carlo)

*poco più lento.*

vo - stro rigor il ri - o, o mi - ni - stri del ciel, d'un Dio ven - di - ca -

*col canto.*

F

tor! Il fi\_glio in\_degno è

*ff* LARGO. (♩=76) *p*

F

que\_sto che a me diede il Si\_gnore. Reo d'un i\_niquo a\_mor vi cedo il tradi-

*p*

ELI: *con forza.*

CARLO. Fia giu-di-ce il ciell *con forza.*

Fia giu-di-ce il ciell

- to - re.

Tutti. *f*

CORO

Dio lo vuol!

Ma - ledet - to il tra - di -

IL GRANDE INQ:

A voi.....chi cal pe-

- tor!

GI - stò la cat - to - li - ca fe - de; di Posa a - mi - co fu, e - re - siar - ca in -

ELI:

CAR:

Fia giudi - ce il ciel!

GI

CORO

de - gno!

Dio lo vuol! L'e - resiar - ca ca - da al -

333  
FIL:

E que - sto il se - dut -

suol!

*ff* *p*

- tor del po - pol mio fe - de - le, a Dio ne - mico al Re, morrà que - sto ri -

*p* *f* *p*

ELI:

Fia giu - di - ce il ciel!

CAR:

Fia giu - di - ce il ciel!

F:

- bel - le.

CORO

Dio lo vuol! Il ri - bel - le ca - da al -

*Poco più mosso.*  
**ff**

FIL:

Ah!.....

ma - le -

IL G. INQ:

Ah!.....

ma - le -

suol!

Ah!.....

ma - le -

*Poco più mosso.* (♩ = 96)

F

- det - - to! com - pi - sti un' o - pra abbo - mi -

GI

- det - - to! com - pi - sti un' o - pra abbo - mi -

- det - - to! com - pi - sti un' o - pra abbo - mi -

na - - ta! tu mor-

na - - ta! tu mor-

na - - ta! tu mor-

*f*

-rai e la pol - ve al ven - to fia get-

-rai e la pol - ve al ven - to fia get-

-rai e la pol - ve al ven - to fia get-

*mf*

F  
\_ta \_ ta! Ma\_le \_ det \_ to dal

GI  
\_ta \_ ta! Ma\_le \_ det \_ to dal

\_ta \_ ta! Ma\_le \_ det \_ to dal

The first system of the musical score consists of three vocal staves (F, GI, and a third staff) and a piano accompaniment. The vocal staves are in bass clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The lyrics are: "\_ta \_ ta! Ma\_le \_ det \_ to dal". The piano accompaniment features a complex texture with many sixteenth notes in the right hand and chords in the left hand. There are dynamic markings like *ff* and *V*.

F  
cie \_ lo, ma\_le \_ det \_ to quag -

GI  
cie \_ lo, ma\_le \_ det \_ to quag -

cie \_ lo, ma\_le \_ det \_ to quag -

The second system of the musical score continues with the same vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are: "cie \_ lo, ma\_le \_ det \_ to quag -". The piano accompaniment continues with similar complex textures and dynamic markings.

F  
-giù! Ere - siar - ca! rebel - le! tradi -

GI  
-giù! Ere - siar - ca! rebel - le! tradi -

-giù! Ere - siar - ca! rebel - le! tradi -

F  
-to - re! tu mor - rai, tra - ditor! tra - di -

GI  
-to - re! tu mor - rai, tra - ditor! tra - di -

-to - re! tu mor - rai, tra - ditor! tra - di -

ELI:

Musical staff for ELI, treble clef, key signature of two sharps (F# and C#). The staff contains a melodic line with various notes and rests.

CAR:

Del\_l'amor no\_stro ca\_sto co\_stor fannoun de\_liito,

Musical staff for CAR, treble clef, key signature of two sharps. The staff contains a melodic line with various notes and rests.

U\_na a lor non ba\_

Musical staff for F, bass clef, key signature of two sharps. The staff contains a melodic line with various notes and rests.

\_tor!

mor\_rai.....

Musical staff for GI, bass clef, key signature of two sharps. The staff contains a melodic line with various notes and rests.

\_tor!

mor\_rai.....

Musical staff for F, bass clef, key signature of two sharps. The staff contains a melodic line with various notes and rests.

\_tor!

mor\_rai.....

Piano accompaniment for the first system, showing both treble and bass staves with chords and melodic lines.

Musical staff for E, treble clef, key signature of two sharps. The staff contains a melodic line with various notes and rests.

di due vit\_ti\_me han d'uo\_po,

Musical staff for G, treble clef, key signature of two sharps. The staff contains a melodic line with various notes and rests.

\_sto, di due vit\_ti\_me han d'uo\_po,

Musical staff for F, bass clef, key signature of two sharps. The staff contains a melodic line with various notes and rests.

male\_det\_to dal

Musical staff for GI, bass clef, key signature of two sharps. The staff contains a melodic line with various notes and rests.

male\_det\_to dal

Musical staff for F, bass clef, key signature of two sharps. The staff contains a melodic line with various notes and rests.

male\_det\_to dal

Piano accompaniment for the second system, showing both treble and bass staves with chords and melodic lines.

E di due vit\_tine han d'uo - po,

C di due vit\_tine han d'uo - po,

F cie - lo, ma - le - det - to quag -

GI cie - lo, ma - le - det - to quag -

cie - lo, ma - le - det - to quag -

E di due vit\_tine han d'uo - po.

C di due vit\_tine han d'uo - po. Menzo - gna, menzo - gna!

F -giù! e - re - siar - ca! rebel - le! tra - di -

GI -giù! e - re - siar - ca! rebel - le! tra - di -

-giù! e - re - siar - ca! rebel - le! tra - di -

Or\_ror! Di\_o giu-di-che

-to re! tu mor-rai, tradi-tor! tra-di-

-to re! tu mor-rai, tradi-tor! tra-di-

-to re! tu mor-rai, tradi-tor! tra-di-

-rà. (nella disperazione)

-rà. Ah! vin-dice fia

-tor! L'Infan-te muor.

-tor! Guardie!

-tor!

C

Di - o: un tribunal di san - gue sua ma - no strug - ge

(Carlo difendendosi ed indietreggiando si trova presso la tomba di Carlo V. Il cancello s' apre. Il frate appare, attira Carlo nelle sue braccia, e lo cove col suo manto.)

*LARGO* come prima.

**CARLO QUINTO (IL FRATE)**

C

ra! Il duo - lo del - la ter - ra nel

C.O

ch'astro ancor ci se - gue; so - lo del cor la guer - ra in ciel si cal - me

*ALLEGRO.*

C.O

ra. (atterrito) FIL: Mio

CORO

Oh ciel! l'Impe - ra - tor! E Carlo quinto!

*ALLEGRO. (♩ = 144)*

(Carlo Quinto trascina nel chiostro Carlo smarrito)

ELI:

Oh ciel!

(La tela cala lentamente)

pa - dre!

Car - lo il sommo Im - pe - ra - to

Car - lo il sommo Im - pe - ra - to

- re pol - vee ce - ne - re sol è.....

- re pol - vee ce - ne - re sol è.....

- re pol - vee ce - ne - re sol è.....